

Le petit Durivage n'est plus, vive David Étienne!

un texte de BERNARD BLANCHARD

MONT-SAINT-HILAIRE – Le petit chansonnier de Mont-Saint-Hilaire n'est plus. David Durivage a procédé au lancement de son premier album, Mille ans, lundi soir au Café Campus. Il y avait là plus de 300 personnes, des gens du milieu, des radios, des télévisions, tout ce qu'il faut de branchés pour souligner la disparition du petit Durivage et célébrer la naissance de David Étienne.

Il attendait ce moment depuis très longtemps. Il n'a pas été déçu. «C'était mieux que je l'avais imaginé. Nous avons joué cinq chansons. Une très belle prestation, je pense. Il y avait beaucoup d'énergie. Les réactions étaient bonnes. On a même eu un rappel, ce qui est rare, semble-t-il, au cours de ces soirées.»

David Étienne a fait son entrée dans les grandes ligues. En quelques heures seulement, il a accordé cette semaine plus d'une vingtaine d'entrevues. On a même vu sa bête dans un journal de Montréal, dans les bras par surcroît de la Fabian, sa voisine dans la Vallée, mais aussi sa petite cousine chez Arpège Musique.

ARPÈGE A MIS LE PAQUET

Ses premiers pas chez les grands sont encourageants. Sa chanson Isa est passée cette semaine de la 31^e à la 24^e position au top 50. «Et on me dit qu'elle vient de glisser au 18^e rang, après seulement cinq semaines et demie. Nous lancerons maintenant un deuxième single avec J'ai vécu mille ans. Ça devrait très bien aller.»

Chose certaine, son entourage est convaincu. Arpège Musique a mis le paquet. Pour l'enregistrement de son album, on lui avait payé la grosse affaire: Manu Katché à la batterie (Peter Gabriel, Sting, Cabrel...), Marc Langis à la basse (Lara Fabian, Charlebois...), Robert Marchand (Garolou, Judy Richard...) et David Étienne aux guitares. À la réalisation, il y avait Toby Gendron (Zébulon, Leloup, Kasthin...), et aux arrangements, Michèle Corriveau (Luba, Kasthin...).

AU NOM DE SA GÉNÉRATION

L'auteur-compositeur-interprète de 20 ans est fier de son coup. Il se met maintenant à son spectacle en espérant que Mille ans se vende. «Je sais que le marché n'est pas toujours facile et que les radios ont leur gros mot à dire. Mais je pense que mes chansons passeront bien. Nous avons d'ailleurs refait certains arrangements qui n'enlevaient rien aux chansons, mais qui pouvaient les rendre plus intéressantes pour les radios», souligne David Étienne.

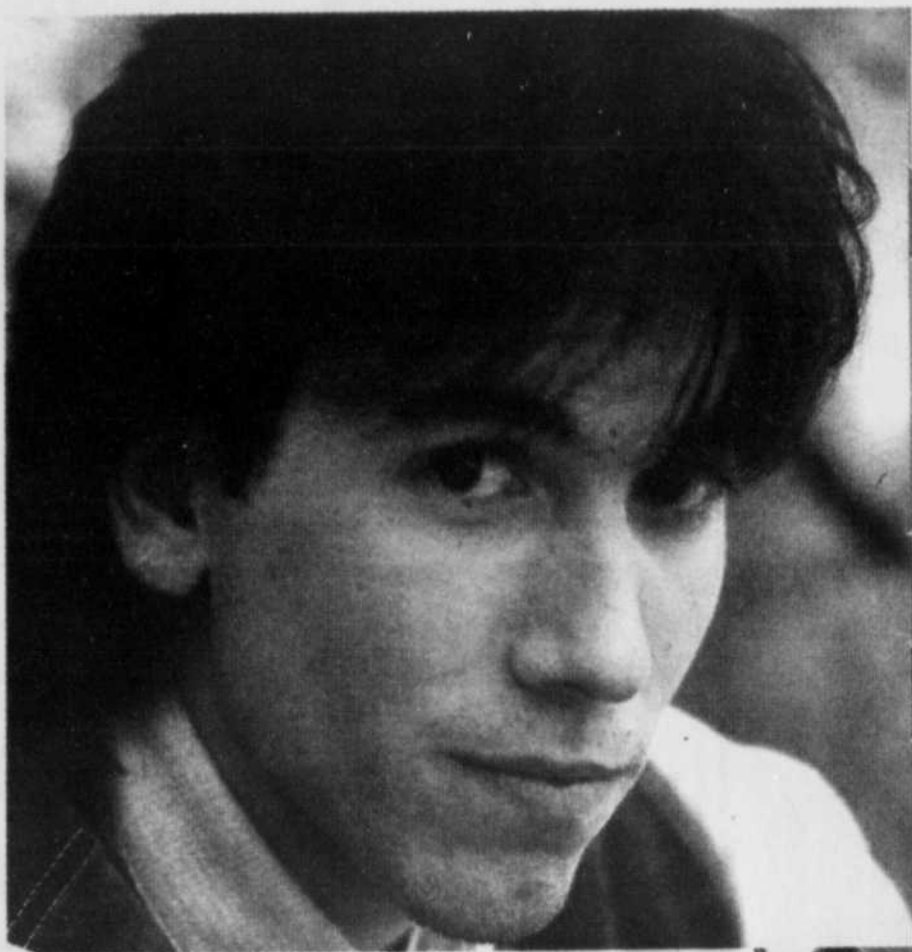
Celui-ci s'intéresse aux grandes réalités du marché, mais il veut surtout se concentrer sur son travail. «J'ai des choses à véhiculer. Je voudrais pouvoir parler pour les jeunes de ma génération. Je pense qu'il y a moyen de puiser l'essentiel de nos préoccupations dans nos relations amoureuses. C'est un peu ça que je chante.»

Et il le fait bien. Avec douceur. Avec justesse. Sans artifice. Comme l'a toujours fait le petit Durivage. Comme le fera toujours David Étienne.

Son album Mille ans maintenant sur le marché



BELOEIL
26^e année No 26
Semaine du 2 au 8
septembre 1995



ÉTIE



David Étienne... Mille ans.

Ses premiers pas chez les grands sont encourageants

Isa occupe le 18^e rang du top 50

«Il y a moyen de puiser l'essentiel dans nos relations amoureuses...»

DAVID ÉTIENNE



DAVID ÉTIENNE



hostellerie
Les Trois Milleis
 L'art de bien recevoir
 SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
 TÉL.: ligne directe: 856-7787

+++++
 +++++

 RELAIS & CHATEAUX

Peppin

SUPERMARCHÉS



Surprise
sur **P**rix

du 4 au 10 septembre 1995

RÔTI FRANÇAIS

intérieur de ronde bardé de gras de porc cat "A" 8,36\$ kg

3 79\$
lb

DÉTERSIF EN POUDRE

Ultra-Brite, 2 litres nature ou avec javel

1 99\$
ch.

NECTARINES EN PANIER

Produit de l'Ontario 1,5 litres

1 99\$
ch.

TARTES AUX POMMES

Les Aliments du Haut-Richelieu 550 g

1 99\$
ch.



Plus de 50 ans à votre service



MERCI

de nous avoir encouragés toutes ces années

345, boul. Laurier, Saint-Hilaire
360, boul. L'Heureux, Beloeil
939, rue Guertin, Beloeil

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN ORDINATEUR COMPACT PRESARIO d'une valeur approx. de 3000\$



Déposer votre coupon à l'un de nos magasins, fac-similés non acceptés, tirage 28 oct.

Nom: _____

adresse: _____

tél.: _____

Au fil de la semaine

Maisons fleuries 1995: le jury a choisi ses quatre gagnants

Seulement neuf inscriptions avaient été enregistrées

bernard BLANCHARD

■ SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL – La municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil a fait connaître cette semaine le nom des gagnants de son concours Maisons fleuries 1995. Il s'agit de Solange et Gilles Blanchet, dans la catégorie aménagement de moins de 10 000 \$, de Nicole et Gilles Côté, dans la catégorie terrain de moins de 10 000 \$, de Nicole Vachon, dans la catégorie aménagement de 10 000 à 25 000 \$, et de la Maison Victor-Gadbois, dans la catégorie aménagement de 50 000 \$ et plus.

Dans ce dernier cas, le directeur de l'organisme, André Déry, a tenu à préciser que les végétaux avaient été offerts par les Lions de Sainte-Julie et que les travaux d'aménagement avaient été réalisés de façon bénévole par René Houde et son équipe.

Cette seconde édition de Maisons fleuries n'a pas connu à Saint-Mathieu le succès de l'année dernière. Seulement neuf inscriptions



La Maison Victor-Gadbois a remporté le prix décerné dans la catégorie «aménagement global de 50 000 \$ et plus».

ont été effectivement enregistrées, contre 35 lors de la première édition.

NOUVELLES CATEGORIES

Selon Anik Saint-Laurent, horticultrice pour le compte de la municipalité, la température a certainement découragé de nombreux citoyens. «Ils étaient plusieurs à se plaindre de la mauvaise qualité de leur pelouse...»

À noter que les responsables du concours avaient décidé pour cette seconde édition de modifier les catégories. «En y allant selon les montants investis, nous voulions apporter un peu plus d'équité. L'année dernière, le citoyen qui avait investi 5 000 \$ se retrouvait dans la même catégorie que son voisin qui avait dépensé, par exemple, plus de 25 000 \$. Mais il se pourrait fort bien que nous modifions de nouveau les règlements en vue de la prochaine édition», explique Mme Saint-Laurent.

Le jury était formé cette année de Claude Loiselle, Caroline Morel et Anik Saint-Laurent.

Plus de 3000 cégépiens se «lancent dans le feu de l'action»

■ SAINT-HYACINTHE – C'est sous le thème «J'me lance... dans le feu de l'action» que s'est déroulé, lundi, l'accueil de 3080 étudiants du Cégep de Saint-Hyacinthe.

L'institution, qui n'a pas caché sa volonté de ne pas laisser prise aux traditionnelles initiations, avait organisé toute une série d'activités visant à faciliter l'intégration des nouveaux venus.

Par exemple, dès le lundi 28 août, on a fait appel aux chansonniers Louis Larivière et Hugues Tanguay, respectivement du groupe SOS Cargo et Est en Est pour donner une atmosphère de fête à la rentrée.

Pour se familiariser avec l'environnement physique et social du Cégep, les étudiants ont aussi été invités, tout au long de la première semaine, à participer à des midi-événements de nature sportive,

artistique et récréative. Leur seront alors proposées des activités amusantes, divertissantes et enrichissantes telles que volleyball, dîner de hot-dogs sous le chapiteau, rallye à l'intérieur du cégep, prestation de «l'ineffable» hypnotiseur Domineau et party au Zone Club.

Une deuxième semaine d'accueil se tiendra un peu plus tard, soit du 11 au 15 septembre, sous le thème «J'me lance... dans la course destination ton monde».

L'étudiant devra alors faire valider son «passeport» au cours des visites qu'il effectuera aux divers services et organismes du cégep; ce qui lui donnera le droit de participer à un tirage. On souhaite bien sûr familiariser ainsi l'étudiant aux diverses ressources auxquelles il pourrait avoir recours dans l'année.

«Ce sont des activités qui donnent à

l'accueil toute sa signification, soit connaître et se faire connaître», a résumé Mme Nicole Tremblay, du service des communications du cégep.

Notons que le Cégep de Saint-Hyacinthe accueille cette année 3080 étudiants réguliers, environ une centaine de moins que l'an dernier, dont 1870 à l'enseignement général et 1214 à l'enseignement professionnel. De ce nombre, 1746 sont des filles et 1333 des garçons. On note par ailleurs une augmentation des inscriptions en techniques administratives, textiles et informatiques de même qu'en théâtre. Une légère baisse a par ailleurs été observée en sciences humaines. Environ 3000 autres étudiants fréquenteront l'établissement dans le cadre de l'éducation aux adultes. Le Cégep de Saint-Hyacinthe emploie 700 personnes sur une base régulière. (LH)

Avez-vous déjà songé à devenir Grand Frère?

Présentement, l'Association des Grands Frères et Grandes Soeurs de la Vallée-du-Richelieu est à la recherche d'hommes bénévoles qui aimeraient vivre une relation d'amitié avec un jeune de 12 à 16 ans. L'objectif de l'organisme est de permettre à une jeune issu de famille monoparentale de profiter de l'appui moral d'un adulte du même sexe qui l'accompagnera dans son cheminement et deviendra un ami.

Devenir Grand Frère, c'est partager trois à quatre heures hebdomadairement avec un jeune qui sera jumelé à partir de critères de proximité d'abord et d'intérêts communs ensuite. Dans la région, plusieurs garçons sont en attente de jumelage. Ces jeunes ont simplement besoin du don de l'amitié pour mieux grandir et s'épanouir. Ceux qui sont intéressés à devenir Grand Frère communiquent avec le 464-6188.

Traitez-vous aux p'tits oignons



Les oignons volent la vedette pendant tout le mois de septembre chez McDonald's. Dodus, dorés, croustillants, les Croque Oignons McDonald's sont de savoureuses petites bouchées d'oignons qui accompagnent à merveille vos sandwichs préférés.





W.S.F. CONTRÔLE INC. D'ANIMAUX SAUVAGES

Inspection- Contrôle humanitaire- Réparations préventives

MOUFFETTES, MARMOTTES, RATONS LAVEURS
ÉCUREUILS, CHAUVES-SOURIS, OISEAUX ET AUTRES

Nous réglons vos problèmes qui reviennent chaque année

Appelez-nous Tél.: 461-6302

Inscription continue

Cours à temps partiel

Il y a encore des places
en micro-informatique sur IBM et Macintosh
agrotechnique, commerce et secrétariat, construction,
fabrication mécanique, mécanique automobile

Des places sont encore disponibles dans les cours suivants qui sont offerts en collaboration avec la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre :

Titre	Heures	Jour	Endroit	Coût
Accueil et Service à la clientèle	30	Lundi	CSE	95 \$
Initiation contrôle numérique	45	Samedi	BOUC	99 \$
Électromécanique	90	Ma et J	BOUC	180 \$
Pneumatique «base»	45	Jeudi	EPSH	90 \$
Lotus 4.0 Windows «débu et inter»	45	L et Mer	CSE	90 \$
Word 6.0 Wind. «débu et inter»	45	L et Mer	CSE	90 \$
WordPerfect 6.0 Wind. «débu et inter»	45	Ma et J	CSE	90 \$
Infographie				
Freehand 4.0 «débutant»	21	Samedi	CSE	80 \$
Illustrator 5.0 «débutant»	21	Ma et J	CSE	80 \$
PageMaker 4.0 «débutant»	21	Ma et J	CSE	80 \$
Photoshop 3.0 «débutant»	21	Ma et J	CSE	80 \$
QuarkXPress 3.31 «débutant»	21	Samedi	CSE	80 \$
Dessin assisté par ordinateur				
Autocad 13 «débutant»	60	L et mer	CSE	120 \$

Pour plus d'information : 773-8403 poste 149 ou 162

**SERVICES ÉDUCATIFS AUX ADULTES
ET FORMATION PROFESSIONNELLE**
Commission scolaire Saint-Hyacinthe — Val-Monts

LA COLLECTE DE SANG DES POMPIERS DE BELOEIL

Deux de plus que l'objectif...

■BELOEIL — La collecte de sang organisée jeudi dernier par le Service des incendies de Beloeil a permis à la Croix-Rouge de recueillir 252 dons, soit deux de plus que l'objectif que visaient les organisateurs.

«Comme il y a eu récemment de la publicité négative et que la collecte avait lieu en plein mois d'août, notre objectif de 250 dons

était audacieux. Nous sommes donc très heureux de l'avoir atteint», de dire Claude Lebrun, du Service des incendies de Beloeil.

Les pompiers de la municipalité organisent des collectes de sang depuis trois ans. C'est la première fois cependant qu'ils en tenaient une durant la période estivale. (BB)



Paul Perreault, le directeur du Service des incendies de la Ville de Beloeil, une représentante de la Croix-Rouge et le curé Gérard Dupont, de Saint-Marc.

Agenda communautaire

Club de marche intérieur

Le Club de marche de la bonne humeur offre aux personnes de 50 ans et plus qui désirent profiter des bienfaits de la marche, une quatrième saison qui commence le mardi 5 septembre, à 7 h 45, au Mail Montenach face au Métro. Le club de marche permet à tous de profiter de cette activité sans craindre les éléments: pluie, vent, neige, etc. Renseignements: Thérèse au 467-0591 ou 464-5848.

Le Club d'astronomie de Beloeil

La première réunion de la nouvelle saison du Club d'astronomie aura lieu le mardi 5 septembre à 19 h 30. Les événements de l'été seront entre autres, au programme de la soirée. On parlera également du congrès annuel des clubs d'astronomie de la province qui se tiendra dans un mois. De plus, les membres choisiront les sujets de discussion de l'année qui vient. L'entrée est libre. C'est au 1060, rue Saint-Joseph à Beloeil. Renseignements sur les activités du club: le 461-0087 ou le 464-8952.

Nouvelle adresse pour la Maison de la famille

La Maison de la famille de la Vallée-du-Richelieu, un organisme qui offre des activités et des services aux familles de la région, annonce qu'elle a maintenant ses propres locaux au 328, rue de Rouville, local 3, à Beloeil. Le numéro de téléphone demeure toujours le même, soit le 446-0852. Renseignements: de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30, les lundi, mardi et jeudi.

Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb de Beloeil reprennent leurs activités, à compter du 10 septembre, lors du premier déjeuner mensuel familial. Toute la population est invitée à se joindre aux membres pour ce déjeuner, de 8 h à 13 h. Le prix est de 4 \$ par personne de 12 ans et plus, de 2 \$ pour les enfants de 6 à 12 ans, et gratuit pour les petits.

Ouvert 7 jours / 7

Des gens de confiance,
des gens de chez nous!

LE PRO DE L'ÉLECTRO

Couture électro

446-4245 ou 653-3564

Département d'appareils
reconditionnés garantis
à prix très avantageux
Bienvenue aux bricoleurs!
Nous avons des pièces de toutes marques

15\$ APPEL DE SERVICE GRATUIT 15\$

(valeur de 15\$)

Conservez ce coupon pour payer votre appel de service

COUTURE ÉLECTRO 446-4245/653-3564

Valable jusqu'au 31 décembre 1995

Ne peut être utilisé à d'autres promotions. Ne s'applique pas aux appareils sur garantie

15\$

15\$

TRANSFERABLE

LIQUIDATION MODÈLE 95 QUANTITÉ LIMITÉE

LAVE-
VAISSELLE

Liquidation
349\$
Rég.: 499\$

POÊLE 30"

Liquidation
379\$
Rég.: 549\$

LAVEUSE

Liquidation
445\$
Rég.: 599\$

SÈCHEUSE

Liquidation
305\$
Rég.: 499\$

FRIGO 18 pi³

Liquidation
625\$
Rég.: 799\$

PLUSIEURS
AUTRES MODÈLES
DISPONIBLES



Technicien
compétent,
conscientieux,
courtois
à votre
service

315, Ozias-Leduc, coin Comtois, Otterburn Park

POUR VOTRE INFORMATION

PUBLI-REPORTAGE

ASSURANCES

MICHEL CHAPDELAINÉ, courtier
CHAPDELAINÉ ASSURANCES inc.
220, rue Brébeuf, Beloeil • 464-2112



L'assurance des pertes d'exploitation: essentielle à la survie de votre entreprise

Avez-vous vraiment songé à ce qui arriverait à votre entreprise en cas de sinistre? Bien sûr, vous avez souscrit une police d'assurance qui protège vos biens.

Cependant, pendant cette période, votre entreprise ne sera pas en exploitation. Imaginez un seul instant les conséquences d'un arrêt de plusieurs mois des activités de votre entreprise.

Financièrement, un tel événement signifie une perte de bénéfice et vous devez en plus continuer à assumer les frais généraux de votre société.

Vous risquez également de perdre certains employés qui sont à la base de votre succès en affaires. Des clients importants pourraient aussi se détourner de vous pendant cette période d'inactivité.

Enfin, une pareille situation pourrait nuire d'une manière significative à votre crédibilité auprès de vos créanciers, de vos fournisseurs ainsi qu'auprès de votre institution financière.

L'assurance des pertes d'exploitation a pour but de procurer à l'assuré, à la suite d'un sinistre, les sommes nécessaires afin de protéger sa marge d'autofinancement.

Cette assurance est tout aussi importante dans les cas d'entreprises exploitant à perte. En effet, celles-ci devront, de toute manière, continuer à payer la plupart des frais fixes après le sinistre.

L'assurance des pertes d'exploitation compense la perte de revenus à la suite d'un sinistre couvert et par conséquent, permet la survie de l'entreprise.

Vous avez des questions? N'hésitez pas à communiquer avec nous.

ART DENTAIRE



Dr LOUISE NORMAND D.M.D.
Chirurgien-dentiste
Clinique Dentaire
697, boul. Laurier
Beloeil 467-8161

Le charlatan du 17^e siècle, (2/2)

À l'époque, d'extravagantes déclarations étaient faites, tant sur la dentisterie que dans d'autres domaines. Un professeur jacobin de l'université de Copenhague affirmait qu'il avait retiré un ver d'une dent creuse et que placé dans l'eau, celui-ci s'était mis à nager énergiquement! Un autre physicien, Philippe Salmuth, soutenait qu'en utilisant de l'huile rance il pouvait extraire des «vers de dents» de la grosseur d'un ver de terre! Cette croyance, rigoureusement véhiculée de l'an 700 av. J.-C. jusqu'au XVIII^e siècle, voulait qu'un ver soit la cause de la carie dentaire. Elle fut relatée pour la première fois à Babylone sur des tablettes d'argile.

Certaines méthodes de traitement, utilisées probablement de bonne foi, étaient tellement excessives qu'on se demande pourquoi les patients se laissaient infliger de telles tortures. Cité dans *L'histoire de la dentisterie* de Vincenzo Guerini, un certain Lazare Rivière, professeur de médecine à Montpellier, était très minutieux quant au traitement administré contre les maux de dents.

«Quand la douleur devenait insupportable, le traitement débutait par une saignée au bras. Le jour suivant un laxatif était administré. Si la douleur persistait, des ventouses¹ étaient appliquées le long de l'épine dorsale; des bulles² de liquide étaient créées à l'arrière des oreilles ou sur la nuque; une préparation résineuse était appliquée sur les tempes. En plus de ces traitements, différentes solutions médicinales étaient introduites dans les oreilles et plusieurs opérations étaient réalisées sur ladite partie malade. Le tout était suivi de l'extraction de la mauvaise dent.»

1) Les ventouses étaient des coupes de verre appliquées directement sur la peau. L'air avait été aspiré afin d'amener le sang à la surface de la peau.

2) Ces bulles d'eau étaient créées en frottant vigoureusement la peau ou en la brûlant.

Source: *Dentistry: An illustrated History*, Malvin E. Ring, D.D.S.

PHYSIOTHÉRAPIE

LOUISE-MARIE BRETON
PHYSIOTHÉRAPEUTE
Promenade de Savoy
370, boul. Laurier, bureau 208
Mont-Saint-Hilaire 467-0110



La cervicalgie

Qui n'a pas déjà eu mal au cou? La cervicalgie est un problème fréquent qui peut survenir à tout moment et ce, sans avertissement. Que ce soit un simple torticolis, une entorse cervicale à la suite d'un accident de voiture ou une douleur d'origine rhumatismale comme l'arthrose.

La colonne cervicale est formée de sept vertèbres dont la plus haute, l'atlas, supporte la tête. Ces vertèbres ont une certaine liberté de mouvement qui permet à la tête de bouger dans tous les sens. La colonne cervicale doit donc être à la fois mobile et résistante.

Souvent, la douleur apparaît progressivement. Des raideurs et des tensions musculaires s'installent dans le cou et engendrent parfois des maux de tête ou des douleurs dans les bras.

Devant un problème de cervicalgie, il faut tout d'abord diminuer les symptômes douloureux. Si les médicaments ne suffisent pas, on traitera avec de la chaleur, des ultrasons, des massages, de l'électrothérapie ou avec le laser. Plus tard, il faudra redonner toute sa mobilité à la colonne cervicale avec des exercices appropriés. Le ou la physiothérapeute vous permettra de prendre conscience des mauvaises attitudes posturales qui sont souvent responsables des cervicalgies. Enfin le traitement se complétera avec des exercices de renforcement musculaire, qui pourront être poursuivis à la maison.

N'attendez pas pour consulter un spécialiste, car les spasmes musculaires sont d'autant plus de temps à disparaître qu'ils sont présents depuis longtemps.

Votre physiothérapeute peut aussi vous conseiller sur les bonnes postures à adopter au travail, pendant le sommeil et lors de la pratique des sports ou de votre passe-temps favori.

MÉDIATEUR

Me JEAN-PIERRE CARRIER
AVOCAT-MÉDIATEUR
Médiation familiale, civile, commerciale,
en entreprise
615, boul. Bernard-Pilon, Beloeil
Local: 446-2257 en région: 449-8814
(24h./7 jours) Internet: E-Mail CJPR.Login



L'entente, dans le respect de l'autre et les différences de chacun...

Une utopie, un espoir, un but, une réalité? Souvent les quatre à la fois

Ce sont dans l'ordre, les différentes perspectives d'une tentative d'entente amiable. En médiation chacun peut les regarder en collaboration avec l'autre pour voir s'il peut espérer découvrir un ou plusieurs avantages, communs ou individuels, à une entente globale ou partielle. Une telle entente sera plus intéressante et satisfaisante, et conduira à un accord qui répond à ses besoins réels, plus qu'une situation imposée, soit par un juge ou par toute autre forme d'autorité.

La médiation cède aux parties le rôle d'acteurs principaux dans la découverte et le choix des options de règlement. Bien que souvent difficile et exigeant à atteindre, le climat d'échange, avec l'aide du médiateur, s'inscrit dans le plus grand esprit de coopération et de respect mutuel.

Cela ne se fait pas n'importe comment, il y a des règles et des définitions à établir, vos règles et vos définitions, qui serviront de base à la discussion, dans le respect de l'autre et les différences de chacun, lequel respect est assuré par les parties elles-mêmes avec l'aide d'une guide impartial, le médiateur, en toute confidentialité et sécurité. C'est ce que l'on appelle le processus de médiation, une démarche volontaire et enrichissante, un choix dans le meilleur intérêt de la société toute entière.

Ces principes peuvent être utiles dans tous les domaines et pas seulement en matière de droit de la famille. Des questions? N'hésitez pas à nous appeler, il nous fera plaisir d'évaluer avec vous la possibilité de transformer l'utopie en réalité.

Couturières épargnez!

- Tissus pour vêtements
- Coupons
- Accessoires de couture
- Tissus pour décoration

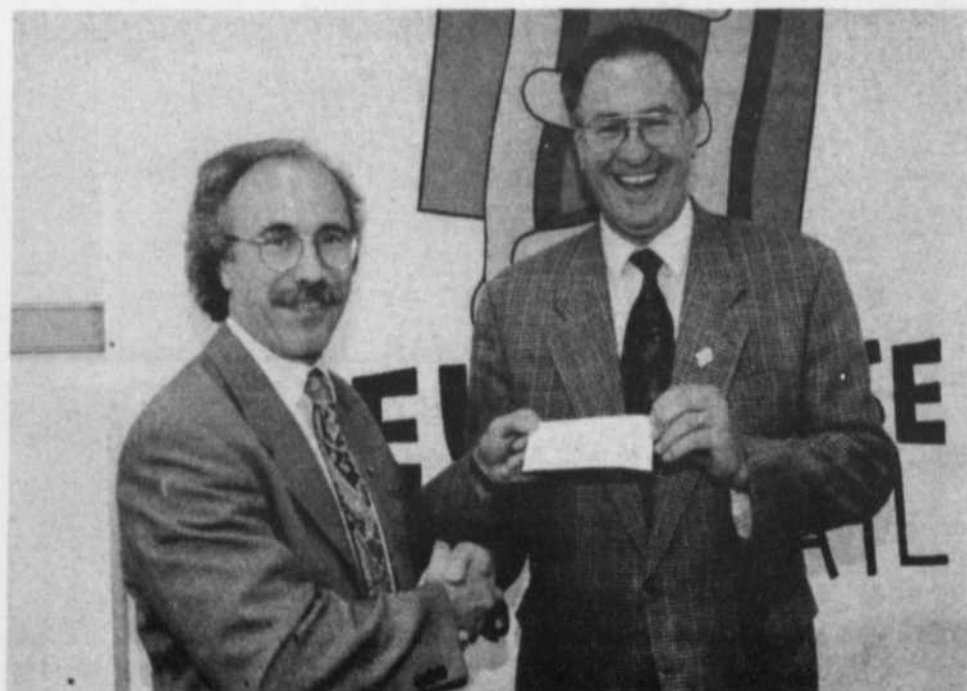


- Confection de draperies et cantonnières de toutes sortes
- Gamme complète de "pôles" à rideau

817 B, Laurier,
Vieux-Beloeil • 467-0966

Fermé les lundis

2 étages
de
tissus



Un don pour l'emploi chez les jeunes

La campagne de financement Carrefour Jeunesse Emploi a débuté récemment. Le député Jean-Pierre Charbonneau, remettait à titre personnel une somme de 100 \$ au président du comité de financement, M. Jacques Meunier, qui accepte la contri-

bution et remercie M. Charbonneau au nom de Carrefour Emploi Jeunesse. D'ici quelques mois, les entreprises de la région seront sollicitées dans l'espoir de recueillir 20 000 \$ pour la création d'emplois pour les jeunes.



Prestataire d'assurance chômage...
le milieu agricole vous intéresse!

Un cours à votre mesure est offert!

TRAVAIL GÉNÉRAL DANS UNE ENTREPRISE LAITIÈRE

Cours offert par la Commission scolaire Saint-Hyacinthe -- Val-Monts, en collaboration avec Développement des Ressources humaines Canada et la Société de développement de la main-d'oeuvre de la Montérégie.

- Pour** Les personnes qui recevront encore des prestations au 6 novembre 1995.
- Durée** Une formation en alternance école-stages totalisant 690 heures
- Endroit** Centre des Services aux entreprises
700 boulevard Casavant Est, à Saint-Hyacinthe
- Quand** Le cours débutera le 6 novembre 1995 et se terminera le 19 avril 1996
- Rencontre d'information** Le 25 septembre 1995 à 13 h 30, au Centre des Services aux entreprises, 700 boulevard Casavant Est, à Saint-Hyacinthe

Réservez votre place : **773-8403, poste 149 ou 162**

Un nouveau défi vous attend! Soyez au rendez-vous.



Des sous pour l'Association de la paralysie cérébrale

L'Association de la paralysie cérébrale région Montérégie et la Ligue de bénévoles de Beloeil ont uni leurs efforts en vue de garnir les coffres de leur association respective. Les 12 et 13 août, un tournoi de balle donnée réunissant dix formations a été organisé à Beloeil. Ce tournoi, remporté par les Bulldogs de la Rive-Sud, a permis d'amasser 535 \$ qui seront partagés équitablement entre l'Association de la paralysie cérébrale et la Ligue des bénévoles. Sur la photo, Gilles Henley, président de l'Association de la paralysie cérébrale en Montérégie, le député Jean-Pierre Charbonneau, Gilles Quintal (chandail blanc), président de la Ligue des bénévoles, et les membres du comité organisateur, entourent Jolyanne lors de cette première édition qui sera rééditée l'an prochain.



Dairy Queen

brazier.

Plein les yeux...plein la bouche.

**UN TRIO À COUPER LE SOUFFLE
POUR PROLONGER VOS VACANCES**

2,99\$ TOUT COMPRIS
+ TAXES

- 1 savoureux hamburger (tout garni)
- 1 portion de frites dorées
- 1 boisson gazeuse



**POUR
LES GÂTEAUX
SURGELÉS
DAIRY QUEEN...**

toutes les
raisons font
l'occasion



Offre valable chez Dairy Queen de Beloeil pour un temps limité

101, boul. Laurier Beloeil 467-9595

*Marque déposée au bureau des marques de commerce (Ottawa, Canada) American Dairy Queen Corp., Dairy Queen Canada Inc.: usager inscrit.

Yvoitou

COMITÉ DE PROTECTION DU VOISINAGE



**Opération
AUTOgraphe
à Beloeil**

L'Opération AUTOgraphe se tiendra à Beloeil pour une cinquième année consécutive à la caserne des pompiers située au 990, rue Dupré à Beloeil. Les résidents de Beloeil pourront faire marquer gratuitement les vitres de leur véhicule le samedi 9 septembre, de 9 h à 16 h.

Selon le Bureau d'assurance du Canada, le BAC, la Montérégie représente au Québec la deuxième région la plus populaire en termes de vols de véhicules routiers, tout de suite après la région métropolitaine. Le Québec se trouve d'ailleurs être la province comptant le plus de vols d'automobiles au Canada. Toutefois, le BAC affirme que les propriétaires de véhicules «AUTOgraphiés» sont six fois moins susceptibles de se faire voler que les propriétaires d'automobiles non marquées.

Cette opération est organisée par les membres bénévoles du Comité de protection du voisinage de Beloeil, avec la collaboration du Service de prévention des incendies de Beloeil et du Bureau d'assurances du Canada. Il s'agit d'un service gratuit offert aux résidents de Beloeil possédant un véhicule de cinq ans et moins.

Source: Chantale Cloutier, Comité de protection du voisinage de Beloeil, téléphone 467-2835, poste 312.

Parents-Secours

UNE PRÉSENCE RASSURANTE



**Les enfants et
la prévention
des accidents?**

Dans cette chronique, des enfants fréquentant l'école La Farandole, le terrain de jeux de McMasterville ou provenant de familles dûment acceptées à titre de «Parents-Secours» dans cette municipalité vous invitent à prendre connaissance de plusieurs façons simples d'éviter les accidents.

Car la sécurité, les enfants y voient, y réfléchissent et savent même la dessiner!



Comment je vois la sécurité: Tu dois toujours porter un casque protecteur, des genoux et des coudes pour faire du patin à roulette. David Bienvenue, 8 ans, école La Farandole.

Pour plus de renseignements sur cet exercice de prévention ou sur l'organisme Parent-Secours à McMasterville, composer le 464-1575 ou le 446-9622.

ÉCOLE PRÉ-MATERNELLE

**La Jardinière
du Vieux-Beloeil**

Pré-maternelle pour enfants de 3 à 5 ans



La Jardinière
du Vieux-Beloeil
142, rue St-Pierre
Vieux-Beloeil

où nous respectons le rythme d'apprentissage

OUVERTURE 5 SEPTEMBRE

Sur rendez-vous: 446-0977
Danielle Gagnon, directrice-proprétaire



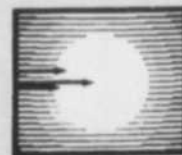
JEAN HUDON

spécialité:
système en
qualité d'air

NOMINATION

M. Marc Allaire propriétaire d'Allaire Ventilation et chauffage Inc. est fier d'annoncer la nomination de M. Jean Hudon au poste de conseiller en chauffage et climatisation.

M. Hudon est un résident de la région depuis plus de 20 ans et a une très grande expérience en produits de purification d'air, pour les résidences, les commerces et les industries, c'est donc un atout important pour la clientèle d'Allaire ventilation et chauffage Inc.



**ALLAIRE
VENTILATION INC.**
Prop. : Marc Allaire



561, boul. Laurier, McMasterville • 464-6416/467-6416

**4 JOURS
SEULEMENT**

**Vos 99
FAVORIS
JUSQU'À
50%
de RABAIS**

exemples :

A.D.N. Végétal : Soins éclat aux A.H.A., 40 ml
~~22,75 \$~~ 15,95 \$ économisez 16,80 \$

Riche Crème: Crème de jour active, 50 ml
~~29,50 \$~~ 14,95 \$ économisez 14,55 \$

Magnolia : Lait pour le corps, 200 ml
~~12,75 \$~~ 6,95 \$ économisez 5,80 \$



+

**CADEAU
GRATUIT**

Bain Hamamelis, 300 ml
Avec tout achat de 18,00 \$

**Yves
Rocher
FRANCE**

Mail Montenach • 536-0733

Librairie - Papeterie
Citation

le choix!

Pour la rentrée scolaire

<p>RELIEUR A ANNEAUX «DATAMAX» AVEC 50 FEUILLES MOBILES, INDEX ET POCHETTES. FERMETURE VELCRO.</p> <p>4.99\$</p> 	<p>BUREAU D'ÉTUDIANT 49 X 24" AVEC 1 TIROIR UTILITÉ. BLANC. NON ASSEMBLÉ.</p> <p>69.99\$</p> 	<p>MACHINE À ÉCRIRE ÉLECTRONIQUE «BROTHER GX-6750» INCLUANT 2 RUBANS ET 1 CORRECTEUR.</p> <p>123.99\$</p> 	<p>LAMPE DE TABLE BLANC OU NOIR</p> <p>12.99\$</p> 
<p>GOMME A EFFACER «MARS PLASTIC»</p> <p>.49\$</p> 	<p>BÂTON DE COLLE «UHU» (8 g)</p> <p>.79\$</p> 	<p>CADENAS À COMBINAISON</p> <p>4.99\$</p> 	<p>SURLIGNEURS «HI-LITER»</p> <p>.69\$</p> 
<p>SAC SPORT EN NYLON 20"</p> <p>13.99\$</p> 	<p>DICTIONNAIRE «PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ»</p> <p>43.99\$</p> 	<p>PRECIS DE GRAMMAIRE «BESCHERELLE» L'ART DE CONJUGUER.</p> <p>7.49\$</p> 	<p>CRAYONS A COLORIER «PRISMACOLOR SCHOLAR» BOÎTE DE 60.</p> <p>16.99\$</p> 

3 SUCCURSALES
LE PLUS GROS CENTRE DE FOURNITURES SCOLAIRES SUR LA RIVE-SUD.

Valide jusqu'au 4 septembre ou épuisement de la marchandise

Librairie - Papeterie
Citation

BELOEIL

Heures
Lun-mar-mer 9h30 à 18h
Jeu-ven. 9h30 à 21h
Sam. 9h à 17h
Dim. 12h à 17h

BELOEIL-
Brossard-
Delson-

MAIL MONTENACH 600, BOUL. LAURIER
Place Portobello 7400, boul. Taschereau
Plaza Delson 1000, boul. Georges-Gagné

TÉL.: (514) 464-6464
Tél.: (514) 465-0460
Tél.: (514) 635-8438

SI VOUS N'AVEZ PAS ENCORE FAIT VOS ACHATS
 POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE
 NE CHERCHEZ PLUS
Citation A TOUT CE QU'IL VOUS FAUT!



24
Crayola
crayons

BOÎTE DE
24 CRAYONS
DE CIRE

1.99\$

TROUSSE DE
GÉOMÉTRIE
8 PIÈCES

1.59\$



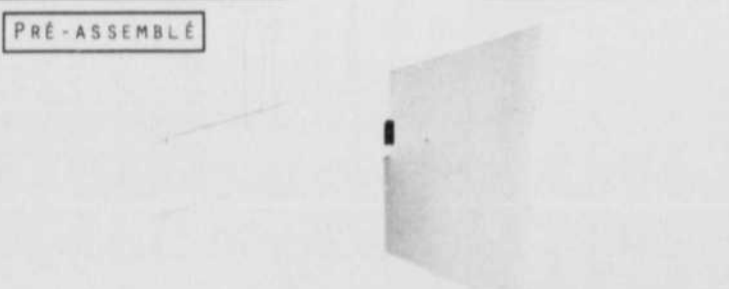
Acme

SAC À LUNCH
À PARI
ISOLANTE

8.99\$



PRÉ-ASSEMBLÉ



119.99\$

BUREAU 24 X 48"
 AVEC 1 TIROIR UTILITÉ ET 1 TIROIR CLASSEUR. PRÉ-ASSEMBLÉ.
 FINI BLANC OU ÉRABLE.

COMPAS 6"

7.49\$



STAEDTLER

COUVRE-LIVRE EN
PLASTIQUE CLAIR
36" x 10"

1.89\$



CRAYONS
À COLORIER
-PRISMACOLOR
SCHOLAR-
BOÎTE DE 12-

5.49\$



PRISMACOLOR
Scholar

ETUI À CRAYONS
EN CUIR

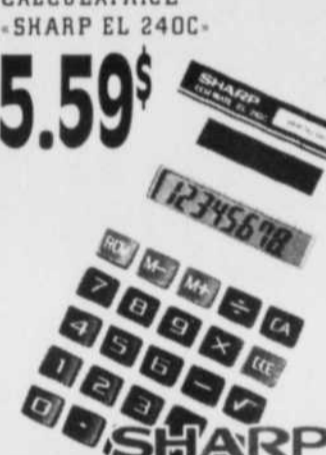
AVEC FERMETURE
«TUC-LOCK».
NOIR.

9.99\$



CALCULATRICE
-SHARP EL 240C-

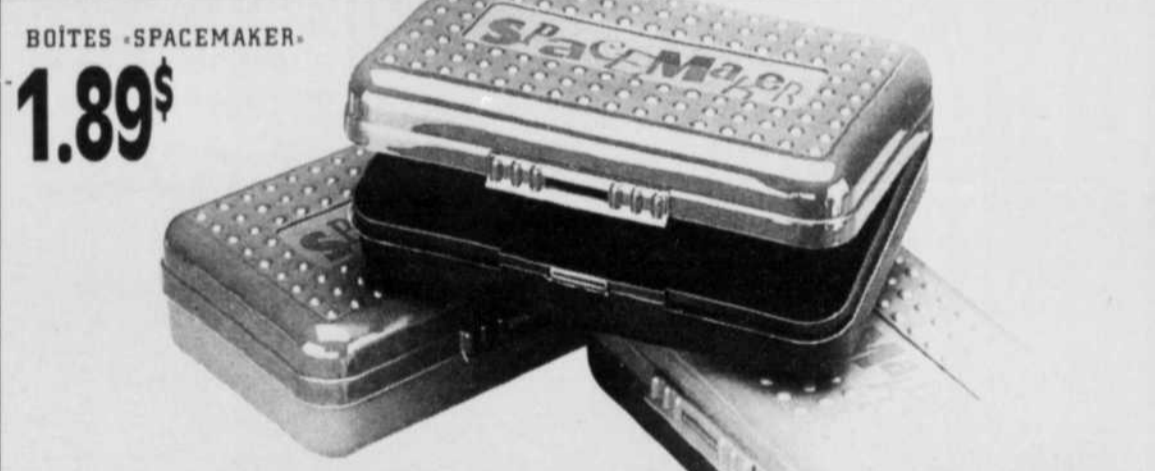
5.59\$



SHARP

BOÎTES «SPACE-MAKER»

1.89\$



LIQUIDE
CORRECTEUR
BLANC

PAQUET DE 2
AVEC REMISE
POSTALE DE
1.50\$.

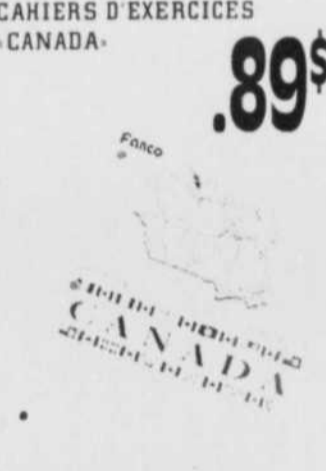
1.99\$



Liquid Paper

CAHIERS D'EXERCICES
-CANADA-

.89\$



Canada
CANADA

3 SUCCURSALES LE
PLUS GROS
CENTRE
DE FOURNITURES
SCOLAIRES SUR LA
RIVE-SUD.

Librairie - Papeterie
Citation

BELOEIL

Heures
 Lun-mar-mer 9h30 à 18h
 Jeu-ven. 9h30 à 21h
 Sam. 9h à 17h
 Dim. 12h à 17h

BELOEIL-
 Brossard-
 Delson-

MAIL MONTENACH 600, BOUL. LAURIER
 Place Portobello 7400, boul. Taschereau
 Plaza Delson 1000, boul. Georges-Gagné

TÉL.: (514) 464-6464
 Tél.: (514) 465-0460
 Tél.: (514) 635-8438



AVIS DE CONVOCATION

Aux membres de la
Caisse populaire Mont-St-Hilaire

Vous êtes convoqués à l'assemblée générale annuelle
de votre caisse populaire qui aura lieu:

DATE: Le 24 septembre 1995

LIEU: Polyvalente Ozias-Leduc

HEURE: 13H30

Aux fins de prendre connaissance du rapport annuel contenant les états financiers, le rapport des activités de la commission de crédit et du conseil de surveillance et les autres renseignements requis par la Loi.

En plus des autres questions pouvant être soumises lors de l'assemblée, les membres débattront le procès-verbal de la dernière assemblée annuelle ainsi que les trop-perçus annuels.

Également, les membres procéderont à l'élection des dirigeants et disposeront d'une période de temps, réservée à des questions.

L'assemblée aura également à se prononcer sur l'adoption de deux (2) règlements relatifs aux parts permanentes, soit:

un règlement autorisant l'émission de 29 250 parts permanentes de 10\$ chacune pour un montant maximal de 292 500\$

un règlement autorisant l'émission de 800 parts permanentes de 10\$ chacune pour un montant maximal de 8000\$, afin de permettre aux membres qui le désirent de participer au "Réinvestissement des intérêts en parts".

Ces projets de règlement prévoient notamment les privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur souscription.

Enfin, les membres présents auront à se prononcer sur une modification au règlement de régie interne de la caisse, soit l'article 4.2, établissant le statut des membres auxiliaires.

Tout membre ayant droit de vote qui désire que soit proposée une candidature, y compris celle d'un dirigeant en poste, doit en produire un avis écrit aux bureaux de la caisse avant:

HEURE: 20H00

DATE: 14 septembre 1995

Cet avis, qui est adressé au secrétaire ou au secrétaire adjoint, doit être contresigné par le candidat et doit indiquer le poste auquel il est proposé.

Cet avis est donné
par ordre du Conseil d'administration

Ce 24e jour du mois d'août 1995
Mme **Francine Bernard**, secrétaire.

05-02 0808

Zoom



Pour trouver chaussure à son pied

Le Laboratoire M.P. Langelier, situé au 675, boul. Laurier coin Brunelle à Beloeil et fondé par sa propriétaire actuelle, Mme Marie-Paule Langelier, compte 28 années de service auprès de la population de la région. Pour une évaluation des appuis plantaires, la conception d'orthèses ou tout simplement le choix de chaussures de qualité, le personnel attentionné du Laboratoire se fera un devoir et un plaisir de servir grands et petits. Alors nul besoin d'aller loin pour trouver chaussure à son pied, Laboratoire M.P. Langelier vous attend le mardi, mercredi de 9 h à 17 h 30, le jeudi, vendredi de 9 h à 20 h et le samedi de 9 h à 16 h. Pour plus de détails ou pour prendre rendez-vous, on compose le 467-0762.

Dans l'ordre habituel: Marie-Paule et Michel Langelier.



Des aubaines de début de saison avec Voyages Marcel Béliveau International

Pas déjà l'hiver, direz-vous! Hé oui, et si vous désirez profiter des tarifs Réservez tôt pour vos destinations soleil, il est temps de voir votre conseillère chez Voyages Marcel Béliveau. Vous serez ainsi assuré d'obtenir la destination que vous désirez en plus de réaliser des économies pouvant atteindre 200 \$ par couple.

Voyages Marcel Béliveau International est le réseau d'agences de voyages qui a connu la plus forte croissance au cours de la dernière année et l'agence de Beloeil ne fait pas exception. Pour toute question sur le choix ou la planification de voyages individuels ou de groupe, voyez les professionnels du 533-B, boul. Laurier à Beloeil ou faites le 464-5534; vous serez assuré de voyager sans surprise!

De gauche à droite: Chantal Lemieux, directrice (anciennement de Voyages Bergeron de Longueuil), et Lucie Cloutier, conseillère. Deux filles des plus compétentes.



Du secrétariat sur mesure avec Charlie Secrétariat

Comme vous l'avez sans doute remarqué, le boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire compte une nouvelle entreprise: Charlie Secrétariat. Propriété de Mme Charlotte Lampron, professionnelle du secrétariat «clés en main», on y offre des services de traitement de texte, de télécopieur multi-options, de reliure, de cueillette ainsi que de livraison (5000 exemplaires et plus). Et tout cela peut être fait sur papier blanc, de couleurs ou de fantaisie. Charlie Secrétariat peut également assurer les envois postaux, les services d'ordinateur et d'imprimante de même que la location de temps. Alors pour du travail professionnel, une adresse à retenir le 423, boul. Laurier à Mont-Saint-Hilaire, 536-0331.

Un coup de main des entreprises à Centraide

M. Réal Chagnon, président de la quarantième campagne de financement de Centraide Richelieu-Yamaska a présenté récemment l'équipe des représentants délégués qui ont bien accepté de donner temps et énergie à la vaste collecte de fonds en milieu de travail. Ces personnes sont prêtées à Centraide par les entreprises de la région pour une période de onze semaines.

Cette année, les représentants sont Michel Gingras de la Banque Royale du Canada à Granby, Sylvie Létourneau de Développement ressources humaines du Canada à Saint-Hyacinthe, Jacqueline Cournoyer de Dévelop-

pement ressources humaines Canada, Bas-Richelieu, Marcel Frenière de la Ville de Saint-Hyacinthe, François Darrigrand des Industries Lassonde à Rougemont, Rhéaume Fortin, directeur général de Centraide Richelieu-Yamaska, Jean Bergeron* de Mouvement Desjardins de Granby.

Leur participation à la quarantième campagne permettra ainsi aux 67 organismes subventionnés par Centraide Richelieu-Yamaska de *Donner un coup de main au destin* et ainsi aider des milliers de gens dans le besoin.

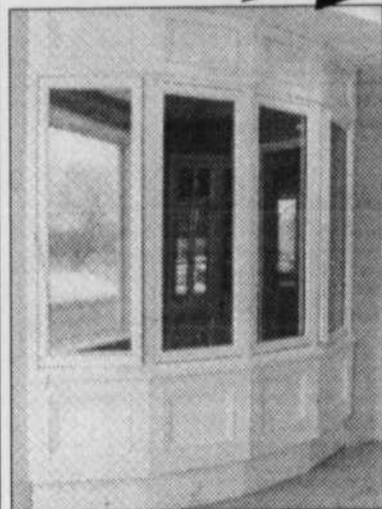


LES INSTALLATIONS

JUVA inc.

Pour une estimation gratuite, signaler le **464-0070**

Visitez notre salle d'exposition et parlez à un de nos conseillers

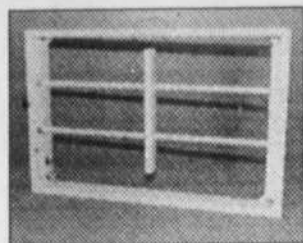


Notre force... nos installateurs

**PORTES, FENÊTRES
PORTES DE GARAGE**

Votre confiance mérite notre compétence

GRILLES DE SÉCURITÉ
NOVOL



aero
portes et fenêtres de qualité

24, boul. Richelieu, Beloeil 464-0070



POISSONNERIE

ODESSA

OUVERTE LE DIMANCHE

Spécialiste du homard

HOMARD VIVANT 4.99\$
300 gr à 400 gr unité



HUÎTRES EN VRAC

2.99\$
lb

FILET DE SAUMON

6.99\$
lb

PAUPIETTES DE SOLE FARCIE AU SAUMON

produit maison **7.99\$**
lb

338, boul. Laurier Beloeil **446-2000**

Spéciaux du 4 au 10 sept. 95

VOTRE SPÉCIALISTE DE LA VOITURE JAPONAISE

FÊTE SON

François en profite pour remercier toute sa clientèle de la confiance qu'elle lui accorde

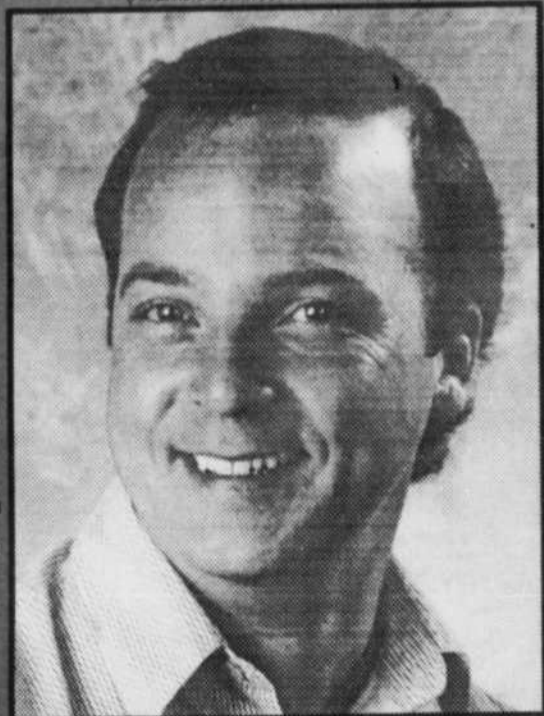
63, rue Bernard-Pilon, Beloeil 446-8821

(À l'arrière de Pièces d'auto Robitaille)

2

ANNIVERSAIRE

Mécanique générale
Direction - freins - Injection
Mise au point - Suspension
Système d'échappement



CHANGEMENT D'HUILE 14.95\$
(filtre inclus 4l. d'huile)

Gfbl

GARAGE FRANÇOIS BLANCHARD

Aide à l'enfance Vallée du Richelieu inc.



Main dans la main ♥♥♥ pour les enfants de notre région!

est une fondation pour aider les enfants qui sont atteints de maladies infantiles leucémie, fibrose kystique ou cancer de toutes natures.

C'est à travers notre fondation que les enfants peuvent enfin voir leurs rêves devenir réalité.

Activités:

TIRAGE

1^{er} PRIX: Valeur de 4000\$

1 voyage en Jamaïque (valeur de 3000\$)
1 semaine pour 2 personnes repas inclus plus 1000\$ en argent

le voyage est une générosité duc:
Voyages Marcel Béliveau International

2^e PRIX: 2000\$ en argent

3^e PRIX: 1000\$ en argent

Le tirage aura lieu le samedi 14 octobre 1995 à 20 heures à la salle l'Entre-Deux 221, Brébeuf, Beloeil

Billet: 20\$

Avec la participation de:



Les Caisses Populaires de la Vallée du Richelieu



STRUCTAM

Les affiches sont commanditées par:

METRO

SUPERMARCHÉ SAINT-HILAIRE
345, Raymond-Dupuis,
Mont Saint-Hilaire
467-8977



Renseignements:

Réjean Daigneault
(514) 446-4942

Gilles Huard
(514) 464-9808



SAINTE-MADELEINE

Une chicane de haies dégénère

Le village de Sainte-Madeleine a décidé, à la suite d'une plainte, d'appliquer à la lettre son règlement de 1989 qui prévoit que les haies ne peuvent dépasser un mètre de hauteur dans la cour avant pour des raisons de sécurité. Cette décision a bien sûr soulevé l'ire de nombreux citoyens comme en témoigne cette photo prise rue Sainte-Anne. Ils ont demandé à la municipalité d'adoucir le règlement mais le maire Denis Flibotte a refusé, usant même de son vote prépondérant au conseil pour imposer le statu quo, lors d'une séance spéciale tenue le 8 août. En entrevue, il a simplement expliqué qu'un maire avait le devoir d'appliquer la réglementation. La municipalité a laissé jusqu'au 1er octobre aux citoyens pour couper leur haie. Ceux-ci ont toutefois décidé de revenir à la charge avec une pétition qui devrait être déposée d'ici la prochaine séance du conseil, le 5 septembre. (LH)

DÉCOUPEZ ET ÉCONOMISEZ

VOL D'AUTO

PROTÉGEZ VOTRE VÉHICULE

Car votre auto sera peut-être la prochaine PRESQUE TOUT LES ASSUREURS ACCORDENT UN RABAIS DE PRIME À L'INSTALLATION D'UN COUPE-MOTEUR

FAITES INSTALLER UN DES SYSTÈME SUIVANT:

CLAVIER NUMÉRIQUE NORMALEMENT VENDU 259,95\$
APPORTEZ CETTE ANNONCE RABAIS -100,00\$
PRIX **PYG 159,95\$**

CLÉ SECRÈTE NORMALEMENT VENDU 179,95\$
APPORTEZ CETTE ANNONCE RABAIS -100,00\$
PRIX **PYG 79,95\$**



VOUS DÉSIREZ UNE PROTECTION À TOUTE ÉPREUVE, EXGIGEZ LE COUPE-MOTEUR **RAVELCO**
NORMALEMENT VENDU 399,95\$
APPORTEZ CETTE ANNONCE RABAIS -100,00\$
PRIX **PYG 299,95\$**

À L'INSTALLATION D'UN COUPE-CIRCUIT, NOUS BURINONS VOS VITRES GRATUITEMENT



1999, Nobel,
Bur. 4-B
Sainte-Julie
922-9161

SORTIE 102
AUTOROUTE 20

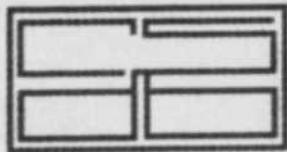


DÉCOUPEZ ET ÉCONOMISEZ

III-2-9

L'AVENIR DE NOS ENFANTS...

On s'en occupe!



**COMMISSION
SCOLAIRE
DE L'ARGILE-BLEUE**
480, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
467-9323

Document à conserver

CHAUSSURES
EN  LIBERTÉ

Une boutique... différente... à découvrir

*dans de nouveaux locaux aménagés
de façon magistrale*

Faut le voir pour le croire!

Soyez les bienvenus au 250, Duvernay, Beloeil • Tél.: 446-4175



**COMMISSION
SCOLAIRE
DE L'ARGILE-BLEUE**
480, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire
467-9323

L'AVENIR DE NOS ENFANTS... *On s'en occupe!*



Nom de l'école:
JOLIVENT

Adresse:
**330, boul. Cartier,
Beloil**

**DIRECTEUR
M. André Lavoie**

467-2366

Degrés d'enseignement:
PRIMAIRE



Nom de l'école:
LA FARANDOLE / SAINT-JOSEPH

Adresse:
**265, 3e avenue,
McMasterville**

**DIRECTEUR
M. André Arcand**

467-3467

Degrés d'enseignement:
PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE



Nom de l'école:
DE L'AMITIÉ

Adresse:
**3065, rue Bédard,
Saint-Jean-Baptiste**

**DIRECTEUR
M. Roger Cordeau**

467-5870

Degrés d'enseignement:
PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE

**LABORATOIRE
M.P. LANGELIER**

Est-il important d'être bien chaussé pour la rentrée?

**PENSEZ
Laboratoire M.P. Langelier**

- Chaussure de confort
- Correction intégrée à la chaussure
- Supports plantaires moulés aux pieds (orthèse)



Techno
Ped

ÉDIFICE LANGELIER
675, boul. Laurier, Beloil **467-0762**

CENTRE DENTAIRE



DR. RAYMOND RICHARD
Médecin dentaire

L'ACCUEIL Y EST SI
CHALEUREUX POUR
VOS ENFANTS

Lundi au vendredi
médecine-dentaire
pour tous genre de soins dentaires

URGENCE ACCEPTÉE

446-1000

697, boul. Laurier, Beloil
(près du pont)



À l'achat
d'un menu or
offrez-vous une
cuisse de poulet
supplémentaire
pour seulement

99¢

**SERVICE AU
COMPTOIR**

LIVRAISON

Du dimanche au mercredi
de 11h à 23h

Du jeudi au samedi
de 11h à 1h du matin

Pour collation, gueuleton,
réveillon, réception,
et n'importe quelle OCCASION!

Choix du Chef 3.99\$ 5.75\$

De lundi au vendredi de 11h à 14h et de 17h à 19h

**POULET
CUIT SUR LA
BROCHE!**

PRÉSENTEMENT DISPONIBLE À UNE SEULE
ADRESSE PRÈS DE CHEZ VOUS:

60, boul. Laurier, Beloil
TÉL.: 446-1516

INVITATIONS belOeil

Faire-part de mariage. Remerciements de condoléances

941, Bernard-Pilon, Beloil
467-6509 • FAX :446-6487

SPÉCIAL POUR SEPTEMBRE

copies rapides

.03 1/2¢

1000 du même original

photocopies noires

.04 1/2¢

100 et plus du même
original ou libre service

couleur Xerox

.79¢

50 et plus même original

Reliure

**collée Xerox ou
spirale**

L'AVENIR DE NOS ENFANTS... On s'en occupe!



COMMISSION SCOLAIRE DE L'ARGILE-BLEUE
480, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
467-9323

Nom de l'école: NOTRE-DAME
Adresse: 306, rue Prince Albert, Otterburn Park
PAVILLON NOTRE-DAME
11, rue Helen, Otterburn Park
DIRECTEUR M. Jules Durand
467-7511 (N.-Dame)
467-1830 (Pavillon)
Degrés d'enseignement: PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE

Nom de l'école: DE LA POMMERAIE
Adresse: 685, boul. de Montenach, Mont-Saint-Hilaire
DIRECTEUR M. Pierre Boucher
467-7736
Degrés d'enseignement: PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE

Nom de l'école: DESROCHERS
Adresse: 259, rue Provencher, Mont-Saint-Hilaire
Nom de l'école: SACRÉ-COEUR
Adresse: 265, rue Saint-Hippolyte, Mont-Saint-Hilaire
DIRECTRICE Mme Raymonde Bergeron
467-7181
Degrés d'enseignement: PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE

Les Frimousses de la Vallée
AGENCE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL
Nous vous offrons de la garde en milieu familial régie.
pour les enfants de la naissance à 12 ans.
MUNICIPALITÉS DESSERVIES PAR L'AGENCE
Saint-Hilaire - Otterburn Park - Beloeil - McMasterville
Saint-Bruno - Saint-Basile - Chambly - Carignan - Saint-Marc - Saint-Antoine - Saint-Denis - Saint-Charles
L'agence de garde Les Frimousses de la Vallée est un organisme sans but lucratif régi et subventionné par l'Office des services de garde à l'enfance (OSGE).
Voici ce que nous vous offrons:
Des références de milieu de garde qui correspondent à vos exigences et des possibilités d'horaires de garde plus flexibles;
Des responsables de services de garde formés en premiers soins, animation, etc.
Un service de qualité par la supervision régulière des services de garde accrédités;
Un contrôle constant des normes de sécurité, d'hygiène et d'alimentation;
Des reçus pour frais de garde;
L'accessibilité à de l'aide financière selon le revenu familial net et la taille de la famille;
La possibilité de participer aux orientations de l'agence au sein du conseil d'administration ou du comité de parents.
220, rue Brébeuf, suite 300, Beloeil • 467-7773

MUSÉO BUS
L'univers de la science
Expositions
Camps de jour
Animation scolaire
Pour les jeunes du primaire et du secondaire
Muséobus, le musée mobile vous propose cinq expositions scientifiques et interactives directement dans votre cour
• Communiquer en tout sens
• Atelier-météo
• Labomobile: AIR, EAU et SOL
Vous pouvez également visiter les expositions sur notre site et participer à nos classes vertes Sciences à tout
760, ch. des Patriotes, Otterburn Park
Pour informations: (514) 464-0201

CLINIQUE DENTAIRE
Michel Dansereau d.m.d.

464-1438
555, rue Ozias-Leduc, Otterburn Park

CENTRE DU FRANÇAIS ÉCRIT
Cours de français correctif
• Grammaire • Lecture • Écriture
Adulte • Enfant
NATHALIE BELLERIVE • 446-0216

Formation En informatique à votre portée
ACADÉMIE DU SAVOIR
FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
370, boul. Laurier, bureau 205, Mont-Saint-Hilaire (Promenade de Savoy) **446-6300**
• Horaire selon votre disponibilité
• Prix compétitifs
• Début immédiat des cours
• Apprentissage à votre rythme
• Enseignement individualisé
• Crédit d'impôt à la formation
• Certificat officiel
Centre accrédité par: **S.Q.D.M. Microsoft**

L'AVENIR DE NOS ENFANTS... On s'en occupe!



COMMISSION SCOLAIRE DE L'ARGILE-BLEUE
480, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
467-9323

Nom de l'école: **LE PETIT-BONHEUR**
Adresse: 80, rue F.-X.-Garneau, Beloeil
DIRECTEUR M. Richard Emond
467-9932
Degrés d'enseignement: PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE

Nom de l'école: **LE TOURNESOL**
Adresse: 201, rue du Buisson, Beloeil
DIRECTEUR M. Serge Chenette
467-5032
Degrés d'enseignement: PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE

Nom de l'école: **MARIE-ROSE**
Adresse: 866, boul. Laurier, Beloeil
PAVILLON MARIE-ROSE 850, boul. Laurier, Beloeil
DIRECTEUR M. Serge Louka
467-1415
Degrés d'enseignement: PRIMAIRE, SECONDAIRE (ADAPTATION SCOLAIRE)

Chatel

vosre nettoyeur

M. Gilles Gaucher, proprio et son personnel sont heureux de s'associer à la Commission scolaire de l'Argile-Bleue à l'occasion de la rentrée.

INVESTISSONS DANS LA JEUNESSE... C'EST UNE SOLUTION D'AVENIR!

Vérifiez nos rabais de la rentrée en magasin

247, Duvernay, Beloeil
Tél.: 464-4895

Pepin
345, boul. Laurier, Saint-Hilaire
360, boul. L'Heureux, Beloeil
939, rue Guertin, Beloeil

Voici pourquoi

TANT DE GENS ACHÈTENT CHEZ NOUS!!

- Nos viandes de qualité
- Nos buffets et paniers de fruits
- Eau de source en vrac
- Boulangerie maison
- Carte de débit • Comptoir postaux
- Développement de photos
- Billets d'autobus Limocar
- Service de livraison ou faites votre marché et retournez chez vous par voiture-taxi pour 3,50\$ et plus encore

Plus de **30** ans à votre service!

MAXIMUM EXTERMINATEURS

à la fine pointe de la technologie

affiliés du Québec Inc.
23 ANS D'EXPÉRIENCE

La solution sûre dans LA VALLEE-DE-RICHELIEU

Équipements hautement sophistiqués pour de meilleurs résultats

GARANTIE ÉCRITE

• Résidentiel • Commercial
• Industriel • Agricole
• Institutionnel

ESTIMATION GRATUITE
Véhicules non identifiés (assurance responsabilité)

Claude Cartier
Bobby Gilbert
proprio

467-4169

Librairie Landry Inc.
VENTE • SERVICE • LOCATION
329, Duvernay, Beloeil
TÉL.: (514) 464-1072 FAX : (514) 464-5362

TOUT POUR UNE RENTRÉE SCOLAIRE RÉUSSIE...

profitez de nos rabais en magasin

OUVERT LE DIMANCHE de midi à 17h

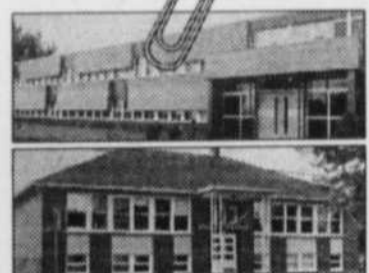
sopa LANDRY

COMMISSION SCOLAIRE DE L'ARGILE-BLEUE
 480, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
 467-9323

L'AVENIR DE NOS ENFANTS... On s'en occupe!



Nom de l'école:
HERTEL-DE-ROUVILLE
 Adresse:
 120, rue Sainte-Anne,
 Mont-Saint-Hilaire
 DIRECTRICE
 Mme Francine Lelièvre
467-6773
 Degrés d'enseignement:
PRIMAIRE



Nom de l'école:
SAINT-JOSEPH
 Adresse:
 150, rue du Cinquantenaire
 Sainte-Madeleine
 Nom de l'école:
SPÉNARD
 Adresse:
 950, rue Hubert, Sainte-Madeleine
 DIRECTRICE
 Mme Louise Boileau
795-3363
 Degrés d'enseignement:
PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE



Nom de l'école:
DE L'AQUARELLE
 Adresse:
 50, rue Michel,
 Mont-Saint-Hilaire
 DIRECTEUR
 M. Robert Bouthillier
467-0971
 Degrés d'enseignement:
PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE

METRO

Nous sommes heureux d'appuyer la Commission scolaire de l'Argile-Bleue dans son action pédagogique
Bonne rentrée scolaire à tous nos étudiants!

MÉTRO
 Diane et Gilles Choquette
 94, boul. Cartier Beloeil

SUPERMARCHÉ
 Gérard Villeneuve
 600, boul. Laurier (Mail montenach) Beloeil



La direction et le personnel de l'Auberge Le Montagnard sont heureux d'apporter leur collaboration à la Commission scolaire l'Argile-Bleue en cette rentrée 1995-1996

Bienvenue au personnel enseignant de nos institutions scolaires

Spécial du jour tous les midis
Le Montagnard
 439, boul. Laurier, (rte 116) Mont-Saint-Hilaire
467-0201

NOUVEAU
AILES DE POULET 35¢ ch
 Les dimanches, lundis, mardis et mercredis

École et Centre de musique Boisvert

505, boul. Laurier, Beloeil (en face du Canadian Tire)
 École de renommée nationale (Membre de l'Académie de musique Technics)
 COURS ET INSTRUMENTS DE MUSIQUE POUR TOUS
 • Enfants: initiation à la musique
 • Adolescents
 • Adultes
 • Rabais pour les aînés
 • Spéciaux de la rentrée sur pianos, guitares, etc.
 COURS DE MUSIQUE:
 Piano, clavier, orgue, guitare, violon, basse, chant, saxophone, flûte, clarinette, batterie, initiation à la musique, solfège, etc.
 Inscription dès maintenant



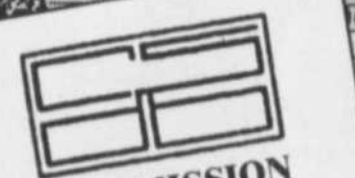
METRO
 345, Raymond-Dupuis, Mont-Saint-Hilaire

Ouvert de 8h à 22h du lundi au vendredi et de 8h à 21h samedi et dimanche

SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE

À l'occasion de la rentrée scolaire, la direction et le personnel sont heureux de participer à cette promotion favorisant L'ÉDUCATION DE NOS ENFANTS.

Bonne année scolaire à tous nos jeunes



**COMMISSION
SCOLAIRE
DE L'ARGILE-BLEUE**
480, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire
467-9323

L'AVENIR DE NOS ENFANTS... *On s'en occupe!*



Nom de l'école:
SAINT-CHARLES

Adresse:
420, ch. des Patriotes,
Saint-Charles-sur-Richelieu

DIRECTRICE
Mme Carole Mayrand

584-2121

Degrés d'enseignement:
PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE



Nom de l'école:
DOMINIQUE-SAVIO

Adresse:
300, rue Hertel, Beloeil

DIRECTEUR
M. Yves Lafortune

467-6681

Degrés d'enseignement:
PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE



Nom de l'école:
GEORGES-ÉTIENNE-CARTIER

Adresse:
32, rue Marie-Rose,
Saint-Antoine-sur-Richelieu

DIRECTRICE
Mme Danielle Guimond

787-2820

Degrés d'enseignement:
PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE

AUTOBUS

Paul Blanchard Inc.

- Transport scolaire
- Service de transport privé pour distances maximum de 200 km (Aller-retour)

Bonne année scolaire à tous les intervenants!

571, boul. Richelieu,
Saint-Marc-sur-Richelieu

584-2682



LES AUTOBUS

Robert L'ée

- Location d'autobus
- Transport scolaire et para-scolaire
- Transport urbain

**LOUEZ UN AUTOBUS
ET LAISSEZ-VOUS CONDUIRE
EN TOUTE SÉCURITÉ**

**PARCE QUE LA SÉCURITÉ
NOUS IMPORTE!**

Bonne année scolaire 1995-96!

204, boul. Richelieu,
Saint-Basile-le-Grand

653-5568

Les Autobus Beauregard inc.



L'équipe des autobus Beauregard Inc.

La sécurité, la discipline et le bon ordre sont des facteurs à respecter dans

notre domaine. C'est pourquoi nous profitons de l'occasion du retour en classe pour remercier nos collaborateurs des commissions scolaires ainsi que notre clientèle, et pour vous souhaiter une année de grand succès.

Sortie 115, transcanadienne,
805, Benoit, Mont-Saint-Hilaire

467-2571



138, Brunelle, Beloeil
536-0458
(à l'arrière de Matco)

NOUVEAU CONCEPT DANS LA RÉGION PRIX DU MANUFACTURIER

COUCHES JETABLES

- Small (qté 120)
- Medium (qté 100)
- Large (qté 90)
- X-Large (qté 80)

*Un seul
Prix* **20.19\$**
taxes en sus

- Vêtements 0 - 6X ans
- Articles pour bébés
- Serviettes hygiéniques
- Couches pour adultes

PULL-UPS

- Médium (qté 30)
- Large (qté 25)

*Un seul
Prix* **11.41\$**
taxes en sus



COMMISSION SCOLAIRE DE L'ARGILE-BLEUE
480, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
467-9323

L'AVENIR DE NOS ENFANTS...

On s'en occupe!



Nom de l'école: **SAINT-JOSEPH**
Adresse: **101, rue de la Fabrique Saint-Marc-sur-Richelieu**
Nom de l'école: **SAINT-MARC**
Adresse: **103, rue de la Fabrique Saint-Marc-sur-Richelieu**
DIRECTEUR **M. Pierre Gauthier**
584-2912
Degrés d'enseignement: **PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE**



Nom de l'école: **CENTRE DE FORMATION DU RICHELIEU**
Adresse: **525, rue Jolliet, Mont-Saint-Hilaire**

DIRECTEUR **M. Denis Roy**
467-0264
Degrés d'enseignement: **FORMATION GÉNÉRALE (ADULTES)**



Nom de l'école: **SAINT-MATHIEU**
Adresse: **225, rue Hubert, Beloeil**

DIRECTEUR **M. Gilles Landry**
467-9309
Degrés d'enseignement: **PRÉSCOLAIRE, PRIMAIRE**



COOPÉRER C'EST RÉUSSIR AUTREMENT

Concours des jeunes Desjardins
Thème 1995
«On gagne à se connaître»

LA CAISSE SCOLAIRE

La formule coopérative a permis au Mouvement Desjardins d'aller au-delà des résultats économiques en produisant des retombées humaines et scolaires.

L'engagement des caisses populaires auprès du monde de l'éducation se concrétise à travers des programmes axés sur la participation des élèves et des enseignants et enseignantes.

L'intervention de Desjardins et de ses caisses populaires dans nos écoles repose toujours sur l'éducation à l'épargne et la valorisation de l'effort de participation. La Caisse scolaire et le Concours des jeunes Desjardins sont certainement deux illustrations fort significatives de cet engagement.

À tous les enseignants et enseignantes, directeurs et directrices d'école, commissaires ainsi qu'à tout le personnel de la Commission scolaire de l'Argile-Bleue, nous souhaitons un BONNE ANNÉE SCOLAIRE!

Disponible pour nos élèves du primaire et du secondaire:
LE COMPTE JEUNESSE DESJARDINS

Caisse Populaire Desjardins de Beloeil
467-2809
Caisse Populaire Desjardins de Beloeil Centre de Services
467-9301
Caisse Populaire Mont-Saint-Hilaire
464-2900

Caisse Populaire Mont-Saint-Hilaire Succursale Otterburn Park
467-1308
Caisse Populaire Ste-Maria-Goretti de Beloeil
467-9822
Caisse Populaire St-Marc-sur-Richelieu
584-2202

Caisse Populaire de Saint-Antoine-sur-Richelieu
787-3125
Caisse Populaire de Saint-Jean Baptiste de Rouville
467-7227
Caisse Populaire de Ste-Madeleine
795-3323

Caisse Populaire de St-Charles sur le Richelieu
584-2275



Desjardins
L'incroyable force de la coopération

ACCIRANCE ...pour les écoliers



**COMMISSION
SCOLAIRE
DE L'ARGILE-BLEUE**
480, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire
467-9323

**L'AVENIR
DE NOS ENFANTS...**
On s'en occupe!



Nom de l'école:
POLYVALENTE BELOEIL

Adresse:
725, rue de Lévis, Beloeil

DIRECTEUR
Mme Carole Watkins

467-0262

Degrés d'enseignement:
**SECONDAIRE ET ADAPTATION
SCOLAIRE**



Nom de l'école:
POLYVALENTE OZIAS-LEDUC

Adresse:
**525, rue Joliet,
Mont-Saint-Hilaire**

DIRECTRICE
Mme Carole Blouin

467-0261

Degrés d'enseignement:
SECONDAIRE



VILLE DE
BELOEIL

Capitale de la Vallée du Richelieu

La ville de Beloeil, en collaboration avec la Corporation des Loisirs, offre aux jeunes l'accès aux activités suivantes:

Piscines extérieures, terrains de jeux, terrains de balle et soccer durant la saison estivale.

Hockey, patinage artistique, patinage libre, ringuette durant la saison hivernale à la patinoire intérieure André-Saint-Laurent, incluant la piscine intérieure à la Polyvalente de Beloeil.

Judo, gymnastique, natation, badminton, volley-ball, karaté, théâtre, etc. dans divers locaux de la Commission Scolaire de septembre à avril.

Durant toute l'année, on peut fréquenter la bibliothèque municipale au 620 de la rue Richelieu.

La ville de Beloeil: 467-2835
Corporation des Loisirs: 467-8555

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835



**Ville
de Mont
Saint-Hilaire**

Service des loisirs Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre Civique
Mont-Saint-Hilaire J3H 3M8
Tél.: 467-6982

Connaissez-vous ces activités de loisir?

Patinage libre pour tous à l'aréna tous les dimanches de 11 h à 13 h à partir du 10 septembre prochain.

Projet d'animation jeunesse au parc de La Pommeraie et au gymnase de l'école les jeudis et vendredis soirs ainsi que le samedi après-midi. Appelez-nous pour connaître les heures.

Le programme d'activités après les classes se continue pour les élèves de l'école de la polyvalente Ozias-Leduc et est financé par la Ville. Pour information, contactez madame Lyne Jackson, coordonnatrice de ce programme à l'école.

De plus, pour la prochaine saison, vous avez la possibilité de pratiquer les activités suivantes: natation, hockey, ringuette, patinage artistique, soccer intérieur, badminton, ballon-panier, hockey cosom, gymnastique, judo, ballet classique, maison des jeunes, bibliothèque, tennis intérieur et enfin plusieurs autres activités offertes par différents organismes du milieu.

*Bonne année scolaire à tous les jeunes
et amusez-vous bien en pratiquant
une ou des activités de loisir.*



**COMMISSION
SCOLAIRE
DE L'ARGILE-BLEUE**
480, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire
467-9323

L'AVENIR DE NOS ENFANTS... *On s'en occupe!*



LE TRANSPORT SCOLAIRE

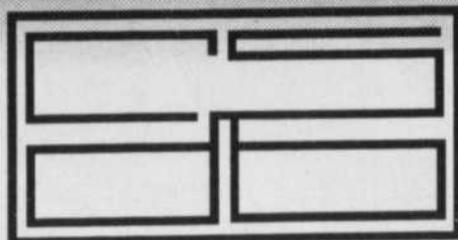
NOTE: La commission scolaire de l'Argile-Bleue organise le service de transport scolaire pour tous les élèves qui y sont admissibles et qui résident sur son territoire. L'utilisation du transport scolaire ne se fait pas sans l'application très sévère des règlements qui sont en vigueur. De plus, les élèves doivent suivre certaines consignes. En voici quelques-unes.

Fernand Perreault, régisseur du transport scolaire

- Se rendre à l'arrêt d'autobus avant l'arrivée du véhicule
- Jusqu'à l'immobilisation de l'autobus, se tenir à l'extérieur des lignes hachurées sur les quais d'embarquement des écoles secondaires
- La montée dans l'autobus se fait en ligne simple au point d'embarquement et au point de départ de l'école
- Une fois dans l'autobus, se diriger promptement à sa banquette et y demeurer jusqu'à destination
- S'abstenir durant le trajet de pousser des cris ou de faire toutes sortes d'interpellations bruyantes
- Garder les mains et la tête à l'intérieur de l'autobus
- Tenir un langage respectueux
- Ne jamais lancer quoi que ce soit dans l'autobus ou à l'extérieur de celui-ci
- Respecter la propriété d'autrui en prenant garde de ne pas détériorer les banquettes ou autres pièces de l'autobus
- Chaque élève est invité à respecter les heures du parcours et d'embarquement qui lui sont assignées
- Finalement: préparer son laissez-passer avant l'embarquement au secondaire et surtout s'abstenir de le prêter

POUR TOUT RENSEIGNEMENT RELATIF AU TRANSPORT SCOLAIRE,
COMMUNIQUEZ AVEC LES PERSONNES SUIVANTES:

Gisèle Saumure ou Fernand Perreault au numéro suivant: 467-9323



**COMMISSION SCOLAIRE DE
L'ARGILE-BLEUE**

480, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 467-9323

Faites appel a des spécialistes pour réaliser vos projets!

*De la cave
au grenier!*



- Plomberie
- Portes et fenêtres
- Revêtements d'aluminium + rénovations
- Tapis - Céramique
- Toitures • Peinture
- Accessoires plomberie, électricité, bois, etc.

PLOMBERIE ANDRÉ BOUCHER

PLOMBERIE • CHAUFFAGE • VENTE ET SERVICE



136, Montée des Trentes,
Mont-Saint-Hilaire
467-5243

Trophée Vallémérit

Portes et fenêtres Excel inc.

Le rénovateur de
PREMIER CROIX

Jocelyn L'Abbée

Portes d'acier
Fenêtres
aluminium ou P.V.C.
Portes patio
Portes de garage
Grilles de sécurité
Goutières • Rampes
Revêtement de vinyle
ou d'aluminium
Toitures réparation
Vitres et moustiquaires



464-1852

880, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

FRJ

REVÊTEMENTS D'ALUMINIUM

F.R. JUTRAS Inc.

Pour tous genres
de rénovations
Revêtement aluminium, acier, vinyle

ESTIMATION GRATUITE • OUVRAGE GARANTIE

464-2899

Cellulaire: 497-6385

281, Mgr Bourget, Beloeil

COUVRE PLANCHER MONTERÉGIE

Spécial jusqu'au
30 septembre

TAPIS RÉSIDENTIEL PEERLESS

EXCEL 18,95\$ Spécial 15,95\$

PERFORMA 21,95\$ Spécial 17,95\$

SUPREMACY 23,95\$ Spécial 20,95\$

+ sous-tapis sans frais
(valeur 3\$ v/c)

464-7611

888, boul. Laurier, St-Hilaire

"Rénovations de toitures"

Travaux exécutés par
des professionnels

Stéphane Tremblay

Président

LES TOITURES TREMBLAY inc.
FERBLANTIER COUVREUR

62, rue Richelieu
St-Basile-le-Grand

ESTIMATION GRATUITE
Tél.: (514) 441-2669

PEINTURE
2000

Spécialiste
en
peinture & teinture

RÉSIDENTIEL • INDUSTRIEL
PAPIER PEINT

Nos peintures d'intérieur et d'extérieur
sont en spécial tous les jours de l'année
Venez nous voir

955, Bernard-Pilon, Beloeil 446-7251

LA COUR À BOIS*



MATÉRIAUX LEFEBVRE ET DUBOIS INC.
*TITULAIRE DE LICENCE

GRANDE VENTE Plomberie et électricité

RABAIS **25% à 70%**

jusqu'à écoulement
des stocks

155, boul. Laurier, Beloeil 467-3358

Du lundi au vendredi de 7h à 17h30, samedi de 7h à 12h



DE VRAIS
SPÉCIALISTES!

Agenda communautaire

Devenez maître composteur

Nature-action offre un cours de 20 heures à toutes les personnes qui veulent devenir des experts en compostage et promouvoir leur savoir-faire dans leur communauté. Le cours est offert la fin de semaine du 15, 16 et 17 septembre à la ferme Mont rouge, Saint-Jean-Baptiste. Le coût est de 30 \$ pour ceux qui, bénévolement offriront quelques heures de leur temps sur les futurs aires de démonstrations du compostage domestique à Beloeil ou Otterburn Park. Sinon, les participants devront déboursier 150 \$ pour ce cours. Renseignements et réservation: (514) 441-3899.

Vestiaire familial

L'Aféas locale Sainte-Maria-Goretti ouvrira à nouveau les portes de son vestiaire de vêtements usagés le mardi 5 septembre, de 13 h 30 à 15 h 30, au sous-sol de l'église rue Montsabrè. Il y aura un très grand choix de vêtements et d'articles ménagers de toutes sortes.

Activités au Centre d'activités féminines Au Point tournant

Comportement alimentaire: Atelier animé par Raymonde Forget, à compter du lundi 18 septembre, de 9 h à 11 h 30. Coût: 55 \$.

Cours d'autonomie affective: Atelier qui se donne à compter du mardi 10 septembre, de 9 h à 11 h. Coût: 45 \$.

Cours d'écriture: Atelier animé par Danielle Lafrance à compter du mercredi 20 septembre, de 9 h 15 à 11 h 15. Coût: 50 \$.

Cours d'étirement et de relaxation; cours de musculation et d'étirement et cours de danse aérobique légère: Animés par Marie Girard, ces cours seront offerts le lundi ou mercredi ou vendredi. Coût: une fois la semaine, 40 \$ et deux fois la semaine, 60 \$.

Le déjeuner annuel pour le lancement des activités automnales aura lieu le mercredi 13 septembre à 9 h 30. On réserve au 441-6482. Pour obtenir des renseignements ou pour s'inscrire: Nathalie Bourgeois au 441-6482. Le centre d'activités féminines Au Point tournant est situé 249, boulevard Laurier, local 202, à Saint-Basile-le-Grand.

Le bridge pour tous

Des cours de bridge pour tous, offerts par le collège Antoine-Girouard, en collaboration avec le Club de bridge de Saint-Hyacinthe, à compter du mercredi 13 septembre. Cette série de dix cours, comprenant un volet théorique et un volet pratique, se donnent au local 377 du collège Antoine-Girouard, 700, rue Girouard à Saint-Hyacinthe. Renseignements et inscriptions: Marthe Morier au 773-4334 ou 773-7834. Par ailleurs, le Club de bridge de Saint-Hyacinthe invite les intéressés à la première rencontre du mardi 5 septembre, à 19 h 15, au Pavillon des loisirs Douville.

Cercle de fermières

Le Cercle de fermières de Saint-Marc reprend ses activités. Le premier rendez-vous est le lundi 11 septembre, à 19 h 30, au Habitations St-Marc située rue des Prés. On demande d'apporter un plat estival fait avec des légumes et fruits du jardin. Ce sera également le moment de remettre sa cotisation pour l'année: 20 \$. Les membres pourront donner des suggestions de sorties et de sujets de conférence. Le programme de l'année sera dévoilé. Les activités de tissage, couture, tricot, etc reviennent les mardis matin, au local du Cercle de fermières, salle municipale. Les réunions ont lieu le deuxième lundi du mois, à 19 h 30. Bienvenue aux nouveaux membres.

Cours prénataux au Berceau

Deux sessions de cours prénataux sont offertes. Huit rencontres, les mardis soir, de 19 h 30 à 21 h 30 ou en formule intensive, quatre samedis après-midi, de 13 h à 16 h 30. Les cours sont donnés par une infirmière en périnatalité et une infirmière sage-femme. La vision globale préconisée par le Berceau est respectée et favorise l'autonomie lors de l'accouchement. Les rencontres commencent les 5 et 9 septembre. Les cours de yoga prénatal sont offerts les mercredis soir, dès le 6 septembre. Les rencontres gratuites «mamans-poupons» commencent le mercredi 13 septembre, de 13 h 30 à 15 h 30. Ces rencontres permettent aux femmes, en période post-natale, d'échanger. C'est au 103, rue St-Jean-Baptiste

à Beloeil. Les cours de massage de bébé, cinq rencontres, s'adressent aux enfants de 3 semaines à 9 mois et commencent le dimanche 24 septembre. Pour se renseigner sur ces activités ou s'inscrire: 446-7760. Laisser le message sur le répondeur, on rappellera.

Apprendre à vivre sa séparation

Souvent, on sort blessé d'une séparation ou d'un divorce; on se pose des questions et on a besoin de support. Le CLSC La Vallée des Patriotes offre à la population une série de dix rencontres: comment apprendre à vivre sa séparation. Les participants pourront échanger et se renseigner sur les ressources du milieu. Les rencontres auront lieu à compter du 7 septembre au CLSC La Vallée des Patriotes situé 347, rue Duvernay à

Beloeil. Le coût est de 35 \$ par personne et le nombre de places est limité. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire avant le vendredi 1^{er} septembre auprès de Liette Hogue, au CLSC La Vallée des Patriotes, 467-0157, entre 8 h 30 et 15 h 30.

Congé férié au Réseau santé Richelieu-Yamaska

Le lundi 4 septembre est un jour de congé férié prévu aux conventions collectives. Le Réseau santé Richelieu-Yamaska regroupe l'hôpital Honoré-Mercier, le pavillon Saint-Charles et le pavillon Hôtel-Dieu à Saint-Hyacinthe. En conséquence, le fonctionnement de l'hôpital sera celui d'un dimanche. Le centre de rendez-vous, le centre de prélèvements et les cliniques externes seront fermés. Les services seront limités au cas d'urgence.

LE CHOIX Passion



30 400 \$
en prix à gagner

Écoutez CFEI-FM 106,5. Du lundi au vendredi entre 6 h 00 et 9 h 00, Daniel Nadon vous donne le nom de l'artiste-vedette du jour. Dès que vous entendez le thème de la promotion suivi de la chanson de l'artiste-vedette du jour, téléphonez à CFEI-FM au (514) 774-1727. Si vous êtes le 7^e appel, vous pourriez être l'une des personnes qui sera appelée à choisir l'un de ces prix.

Règlements disponibles à CFEI-FM et chez les marchands participants

À CONSERVER POUR LE TIRAGE

1 340\$ Souffleuse à neige MAGASIN ASSOCIÉ ENTREPRISES SAINT-HYACINTHE	400\$ CRÉDIT-ACHAT André Lalonde Sports SAINT-HYACINTHE	1 000\$ CRÉDIT-VOYAGE voyages SAINT-HYACINTHE	500\$ CRÉDIT-ACHAT Galeries SAINT-HYACINTHE	400\$ CRÉDIT-ACHAT Micro Applications Forest Inc. SAINT-HYACINTHE	300\$ CRÉDIT-SPECTACLES Corporation du Centre Culturel de Drummondville
400\$ CRÉDIT-ACHAT AUTO-DÉCOR SAINT-HYACINTHE	500\$ CRÉDIT-DÉCORATION TRINGLES malar SAINT-HYACINTHE	400\$ CRÉDIT-ACHAT PIXEL SAINT-HYACINTHE	400\$ CRÉDIT-ACHAT Victor Martin Ltée SAINT-HYACINTHE	500\$ CRÉDIT-ACHAT Lebeau VITRES D'ARTES SAINT-HYACINTHE	400\$ CRÉDIT-ACHAT Mercerie G. Brabant SAINT-HYACINTHE
300\$ CRÉDIT-SPECTACLES Corporation du Centre Culturel de Drummondville	500\$ CRÉDIT-ÉPICERIE METRO GAÉTAN RIENDEAU INC. SAINT-HYACINTHE (secteur Amara)	500\$ CRÉDIT-ACHAT DARSIGNY TV SAINT-HYACINTHE	400\$ CRÉDIT-ACHAT NATIONAL SPORT SEVIGNY SAINT-HYACINTHE	400\$ CRÉDIT-ACHAT Boutique Suzanne SAINT-HYACINTHE	500\$ CRÉDIT-ACHAT OPTO SAINT-HYACINTHE
2 060\$ Souffleuse à neige Les Equipements Lague Ltée SAINTE-ROSALIE	400\$ CRÉDIT-ACHAT LES FOSTER CONCRETE SAINTE-ROSALIE	400\$ Une imprimante Canon BJ-100 PIXEL SAINT-HYACINTHE	400\$ CRÉDIT-ACHAT LE MEUBLEUR Meubles Bernard Tanguay inc. SAINT-DOMINIQUE	400\$ CRÉDIT-SERVICE CONFECTION LYVAN ENR. SAINT-HYACINTHE	400\$ CRÉDIT-SERVICE MINUTE MUFFLER SAINTE-ROSALIE
500\$ CRÉDIT-COURS École de musique bémol SAINT-HYACINTHE	400\$ CRÉDIT-ACHAT Lingerie Maude SAINTE-ROSALIE	500\$ CRÉDIT-ACHAT GERMAIN LARIVIERE SAINTE-ROSALIE	400\$ CRÉDIT-ACHAT AUFIL D'UN DÉCOR SAINT-HYACINTHE	400\$ CRÉDIT-ACHAT André Lalonde Sports SAINT-HYACINTHE	500\$ CRÉDIT-ACHAT ALBERT TETRAULT Meubles et électro-ménagers 845, Grévin, SAINT-HYACINTHE

TIRAGE FINAL GAGNEZ CETTE CAVALIER Z-22 1995

Complétez ce coupon et retournez-le à CFEI-FM, 855 ave Sainte-Marie, St-Hyacinthe Qc J2S 4R9.

Nom: _____
 Adresse: _____
 Téléphone: _____ Code postal: _____
 NOM DES ARTISTES-VEDETTES _____ DATES _____
 1 _____
 2 _____
 3 _____

Tirage le 30 octobre 1995 chez Concordo auto, 3003, Picard, St-Hyacinthe

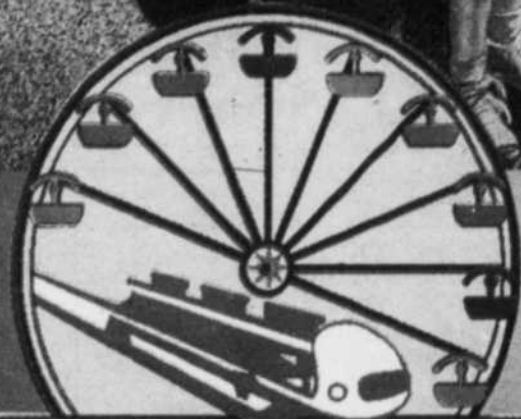
d'une valeur de 14 500\$^{MS} T.T.P. INCLUS

LA MAGIE DE L'ÉTÉ ARRIVE À BELOEIL



- Nouveaux manèges
 - Nouvelle présentation
 - Nouveau décor
- Pour nous la sécurité de vos enfants c'est très important

**DU JEUDI 7 SEPTEMBRE AU
DIMANCHE 10 SEPTEMBRE**



Amusements Spectaculaires

ENTRÉE GRATUITE

VOUS PRÉSENTE SA NOUVELLE GÉNÉRATION DE MANÈGES

MAIL MONTENACH

600, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil



HEURE D'OUVERTURE:

Jeudi-vendredi: 16h à 23h

Samedi-dimanche midi à 23h



NOUS ACCEPTONS LES
COUPONS  CANADIAN
TIRE

à leur valeur dans nos kiosques de vente
à l'achat de billets de manèges



VALEUR
75¢
Maximum un seul coupon par manège en réduction du nombre de coupons requis pour chaque manège

VALEUR
75¢
Maximum un seul coupon par manège en réduction du nombre de coupons requis pour chaque manège

VALEUR
75¢
Maximum un seul coupon par manège en réduction du nombre de coupons requis pour chaque manège

VALEUR
75¢
Maximum un seul coupon par manège en réduction du nombre de coupons requis pour chaque manège

**Festibièrre de Chambly:
Que la fête commence!**



C'est avec beaucoup d'effervescence que s'ouvre aujourd'hui le premier Festibièrre de Chambly, la fête internationale et par excellence de la bière, de la gastronomie et du patrimoine. «Ça va brasser», s'est exclamé Robert Charlebois, président d'honneur du Festibièrre en lançant cet événement qui promet déjà d'être mémorable. «En fait, on n'aura jamais réuni au Québec autant de bières d'aussi grande qualité en un seul endroit, et quel endroit!» a-t-il ajouté en montrant le site transformé du Fort Chambly, un lieu historique national qui reprend vie aujourd'hui, aux couleurs du 18e siècle.

Michel Filteau, régisseur du lieu historique du Fort Chambly, a pris la parole sous les traits, et dans les habits, du commandant Pierre-Jacques Daneau de Muy, qui était le maître des lieux en 1750. «La bière fait partie de la tradition québécoise depuis les tout débuts», a-t-il précisé «et nous pouvons même lever nos verres à la santé de l'Intendant Jean Talon, qui a vu à ce que la Nouvelle-France soit autonome dans la production de ce précieux élixir.» Le Fort Chambly est donc le site tout choisi pour marquer ce retour aux sources que font les microbrasseurs du Québec, et de plusieurs autres pays, pour redonner une jeunesse aux recettes et aux goûts d'antan.

«Et en parlant de goût», a ajouté Mario D'Eer, éditeur du magazine Bière Mag et directeur-général du Festibièrre, «nous offrirons ici, sous la gouverne du réputé chef Ronald Turcotte, l'exemple que la cuisine à la bière, l'ancêtre de la cuisine au vin, mérite bien ses lettres de noblesses.» M. D'Eer a tenu à souligner certaines des grandes premières qui seront dévoilées tout au cours du Festibièrre de Chambly, dont la première exposition hors de France du Musée européen de la bière de Stenay, l'intronisation à l'ordre de St-Arnould, patron des brasseurs, les bières de septembre des microbrasseurs québécois, offertes en fût seulement au Festibièrre, un centre d'interprétation des goûts de la bière et bien d'autres choses encore.

C'est ainsi, pour le plaisir des amateurs de bière, de gastronomie et de patrimoine, que le Fort Chambly reprendra vie, peuplé du Régiment de Carignan-Salières, de la Compagnie Franche de la Marine et de la Compagnie de la Milice de Chambly, de Saltimbanques, de jongleurs et de musiciens ambulants qui s'associeront *Ad Vielle que pourra* et OWEN PHYFE pour offrir une texture sonore «dans le ton».

Soulignant que le Festibièrre de Chambly représente une occasion tout à fait unique d'apprendre à connaître et à apprécier les meilleures bières au monde, le maire de Chambly, M. Pierre Bourbonnais, a mis en lumière l'esprit de collaboration qui a réuni tous les intervenants économiques de la région autour de ce projet. «Nous croyons que les produits québécois se comparent aux autres grandes réussites brassicoles du monde entier, comme en témoignent les prix internationaux décernés aux produits des microbrasseurs québécois», a-t-il dit. «Malgré son jeune âge, cette nouvelle industrie québécoise a rapidement franchi toutes les étapes pour se retrouver sur les marchés internationaux et c'est pourquoi, après la fête populaire qui s'annonce déjà très enjouée, le Festibièrre de Chambly se poursuivra pendant quelques jours «à huit-clos» pour favoriser les échanges commerciaux avec les intervenants de plusieurs pays venus spécialement pour l'occasion.»

Les 8, 9 et 10 septembre, le Festibièrre de Chambly sera pour tout le monde la fête de la qualité des bières et des mets, dans un cadre historique unique. Un passeport est même offert pour répartir sur trois jours entiers la dégustation des meilleures bières et des plats qui les accompagnent. En conclusion, Robert Charlebois a insisté sur le fait que «le Festibièrre de Chambly est le lieu de la qualité et non de la quantité. D'ailleurs, on arrêtera le service de la bière à 19h30 pour s'assurer que les routes soient aussi sécuritaires au retour qu'à l'arrivée!»

Pour se rendre au Festibièrre de Chambly, on emprunte l'autoroute 10 jusqu'à la sortie Chambly et l'on suit les nombreuses indications qui mènent au Fort Chambly. Venez déguster!

C-29614

Le festival international de la microbrasserie,
de la gastronomie et du patrimoine

Festibièrre de Chambly



Festibièrre populaire
8,9 et 10 septembre 1995

Festibièrre commercial
11 et 12 septembre 1995

Sous la présidence
d'honneur de Monsieur
Robert Charlebois.



- plus de 150 bières de microbrasserie à découvrir
- bière de septembre par les microbrasseries du Québec
- bistro des bières de dégustation de la SAQ • bouchées gastronomiques à la bière
- ateliers et conférences • centre d'interprétation des goûts de la bière
- démonstrations culinaires • exposition • animation historique

Au lieu historique national du Fort-Chambly Chambly, Québec

Heures d'ouverture : vendredi 8 et samedi 9 septembre : 11 h 00 à 19 h 30 • dimanche 10 septembre : 11 h 00 à 18 h 00
lundi 11 et mardi 12 septembre : 11 h 00 à 17 h 00 • coût d'entrée : 6\$ • (514) 658-1200

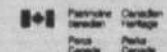
LE DEVOIR



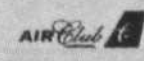
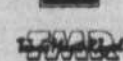
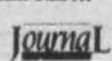
Louise BEAUDOIN



CHAMBLY



Québière





Inscription à la Coccinelle du Centre de bénévolat de Saint-Basile

La Coccinelle s'adresse aux jeunes foyers dont un des parents ne travaille pas à l'extérieur et assume la garde quotidienne des tout-petits de 2 à 5 ans.

Le service offert par Coccinelle permet à ces parents de se rencontrer et de faire connaissance, en plus de réaliser des activités communautaires qui ne coûtent à peu près rien.

Pour participer à la Coccinelle, il est essentiel d'inscrire les enfants de 2 à 5 ans, le 6 septembre, entre 19 h et 21 h.

Les enfants inscrits doivent être résidents de Saint-Basile-le-Grand et leurs parents doivent participer activement aux activités, c'est-à-dire assumer leur tour de garde. Les activités ont lieu tous les mercredis, au local scout «Castor dévoué», coin Bella-Vista et des Hirondelles.

À l'instar de tous les services du Centre, aucun frais n'est exigé lors de l'inscription et des réunions hebdomadaires. Le transport des petits et des parents de garde est assumé par l'autobus du Centre. Tous ceux qui peuvent participer financièrement à l'activité sont invités à le faire selon leur budget. Toutefois, si le groupe opte pour des sorties spéciales, les frais sont assumés par les familles.

L'inscription se fait à la maison Léopold-Bouchard située 50, rue Robert.

Le bridge forme la jeunesse si on en juge par le nombre de participants au tournoi de clôture de la saison de bridge 1994-1995 tenue au collège Antoine-Girouard. Des félicitations à tous et particulièrement à Sébastien Bellerose et Martin Lyonnais qui ont obtenu la première position, ainsi qu'à Stéphane Lajoie et Dominique Borduas pour la deuxième position. Dans l'ordre habituel on aperçoit, première rangée: Stéphane Lajoie, Dominique Borduas, Sébastien Bellerose, Martin Lyonnais; deuxième rangée, Jean-François Cyr, Étienne Poirier, Jacques St-Germain, Mathieu Phaneuf, Louis-Philippe Huot, Guillaume Hébert-Jodoin; troisième rangée,, David Thibodeau, Luc Bardier, Richard Tremblay, Véronique Roux, Simon Fryer.

Nouvelle adresse Autos Excellence St-Hyacinthe est déménagé



CLAUDE NORMAND

Nous n'oublions jamais ce qui est important pour vous:

La qualité • Le service • Le prix



PLYMOUTH SUNDANCE 1993

Vert chasseur, 4 portes, automatique, climatiseur 8 995\$



BUICK LE SABRE LTD 1988

3.8 l, blanche, toute équipée, 122 000 km, 5 850\$



FORD ESCORT LX 1990

blanche, 2 ptes, 5 vitesses, 83 000km, climatiseur 4 850\$



PLYMOUTH SUNDANCE 1991

Blanche, 4 ptes, automatique, toit ouvrant 5 995\$



CHEVROLET SPRINT 1991

décapotable, blanche, 5 vitesses, 72 000km 5 750\$



HONDA CIVIC DX 1990

blanche, 4 ptes, 5 vitesses 122 000km 5 995\$

AUSSI EN INVENTAIRE

Jeep YJ 1988, Firefly 1987, Trans Am 1988, taurus 1987, Dynastie 1988, Fiero 1984, Audi 100 1989, Shadow 1990, Tercel DX 1988, Corvette 1976, Tempo L 1991, Geo Metro 1992, Voyager 1989, Geo Metro 1992, Swift GT 1990.

Autos Excellence St-Hyacinthe la solution économique

NOUVELLE ADRESSE

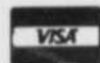
5765, boul. Laurier
Saint-Hyacinthe

Vente: (514) 774-1835
Service: (514) 771-1616

Quand vous pensez décor pensez Malar



HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi
9h30 à 17h30
Jeudi et vendredi
9h30 à 21h
Samedi
9h à 17h



St-Hyacinthe

1800, Martineau Ouest

796-3001 778-6012 875-3924

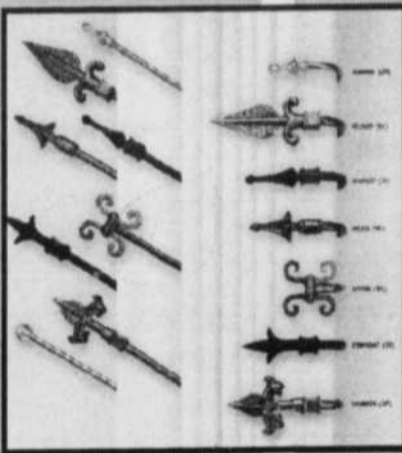
sortie 130 nord de l'autoroute 20

SALLE DE BAINS



• ET ENCORE PLUS

- RIDEAUX DE DOUCHE - tissu - vinyle
- TAPIS, CONTOUR, COUVRE-SIEGE
- ACCESSOIRES DE COMPTOIR
- SERVIETTES DÉCORATIVES
- ACCESSOIRES TUBULAIRES - chaise - patère - porte-serviette
- TRINGLE MURALE POUR SERVIETTE
- ACCESSOIRES EN OSIER - tringle - chaise - étagère



- PANNEAUX BATTENBURG
- DENTELLES À LA VERGE
- PANNEAUX FRANGÉS
- POLES DÉCORATIVES
- BRISE-BISE
- VOILE TERGAL 60 X 12 X 24 X 36
- VOILE TERGAL Plusieurs couleurs
- TISSU À LA VERGE

NOUS LES FABRIQUONS PENDANT



- STORES HORIZONTAUX - P.V.C. 1" - P.V.C. 2" - Aluminium 1" et 1/2"
- STORES PLISSÉS - Blanc - ivoire - bleu - pêche - rose - gris
- STORES TOILE - Blanc - ivoire - menthe - no - pêche - bleu - rose
- STORES VERTICAUX - P.V.C. - Tissus - Dentelle - Panoramique



- Douillettes
- Couvre-lits
- Draps
- Coussins
- Rideaux
- Courtpointe
- Valences
- Tissus et Confection
- TAPISSERIE
- BORDURES
- CADRES
- REVÊTEMENT MURAL FIBRO-DÉCO
- TABLES POUR CHAMBRE À COUCHER
- TRINGLES POUR RIDEAU DÉCORATIF

QUE VOUS ATTENDEZ

Agenda communautaire

Renouvellement dans l'Esprit

Une journée de renouvellement dans l'Esprit est offerte le samedi 16 septembre, de 9 h à 21 h, par l'équipe d'animation Harmonie nouvelle qui accueillera le **prédicateur** bien connu de la Chapelle de la Réparation de Montréal, le père David Boudreau. Il animera la journée sous le thème: *Un souffle nouveau qui nous rend libres*. Cette journée aura lieu au Centre communautaire situé 212, rue Pinard à Saint-Thomas-d'Aquin. Les **frais d'inscription** sont de 5 \$. À noter qu'il faut prévoir les repas du midi et du soir. Des restaurants sont situés à proximité du centre. **Renseignements:** (514) 774-0665 ou (514) 773-0185.

Causerie publique

Chrétiens et chrétiennes face aux enjeux politiques, tel est le thème de la causerie que prononcera Lucien Lemieux, historien, le **lundi 18 septembre**, à 19 h 30, à Chambly.

Cette soirée est organisée par le **Comité régional d'éducation à la foi du diocèse Saint-Jean-Longueuil**, région nord. La rencontre veut favoriser un échange sur les liens entre la foi chrétienne et le débat référendaire. L'événement aura lieu à la Maison blanche, 30, rue Gérard-Mongeau, stationnement de l'église St-Joseph. Le coût d'entrée est de 3 \$. **Renseignements:** Thérèse Bélec-Desjardins au 658-8111.

ATTENTION! ATTENTION!

LA FERME RAYMOND et GILLES BEAUREGARD
188, Rang d'Argenteuil, Saint-Damase

A maintenant ouvert les portes de ses «GRANDS JARDINS» pour la cueillette de ses légumes frais d'automne: tomates, betteraves, oignons espagnols, poireaux, piments, etc...

Venez cueillir vous-même les légumes de votre choix, dans l'ambiance de votre jardin à la ferme, le tout servi avec un sourire.

On vous attend à la ferme
Raymond et Gilles Beauregard
188, rang d'Argenteuil
Saint-Damase
797-3400



FINI LA MÉLAMINE JAUNIE nous rénovons et garantissons

ESTIMATION GRATUITE



- Décapage à la main (meubles, rampes d'escalier, boiseries, armoires de cuisine)
- Finition, teinture et laque - haut de gamme
- Laques décoratives
- Agencements de couleurs «color match»

QUEBELAK
3, rue Trudeau
Saint-Basile-le-Grand
653-7228



500 \$ pour la Maison de la famille

Une fois de plus, il y a eu un beau geste envers la Maison de la famille de la Vallée-du-Richelieu. En effet, les représentants des Aubaines de l'Afées de Mont-Saint-Hilaire remettaient un chèque de 500 \$ pour les aider à poursuivre toutes leurs activités, telles Parent-Atout, Parent-partage et autres. Les membres de la Maison de la famille tiennent à les remercier pour leur générosité. Dans l'ordre habituel: Geneviève Ouellet, coordonnatrice de la Maison de la famille, Louise Larivée, représentante des Aubaines de l'Afées de Mont-Saint-Hilaire, Sylvio Bienvenue, président de la Maison de la Famille, Claire Fortin, représentante des Aubaines de l'Afées de Mont-Saint-Hilaire et Jocelyne Dubois, vice-présidente de la Maison de la famille de la Vallée-du-Richelieu.

Cet homme est recherché

Sur toute la Rive-Sud des centaines de femmes recherchent **MARIO**.

L'une d'entre elles a déclaré:

«Depuis que **MARIO** est parti, la couleur de mes cheveux s'est délavée et mon moral a pâli. J'ai même par dépit, tenté de trouver un autre coloriste. N'y a-t-il que lui qui connaisse le secret de ma coloration?»

Si vous aussi vous ne voulez avoir affaire à nul autre que **MARIO** pour la coloration de vos cheveux;



Mario Thoret

Champion canadien, gagnant du trophé "COLORATION ET TRANSFORMATION"

Vous pourrez le retrouver chez

Jean-Louis Renaud
COIFFURE-ESTHÉTIQUE

Chez **OGILVY**
4ème étage

Tél: 287-8996

Fax: 842-4030

1307 OUEST, STE-CATHERINE, MONTRÉAL, QUÉBEC, H3G 1P7

VOULEZ-VOUS ÉCONOMISER?

un nouveau concept en rénovation est né

LE GROUPE RÉNOVATION JALEX INC.

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

TRAVAUX DISPONIBLES
porte et fenêtre revêtement

ENTREPRENEUR
Jean Guy Marcotte, St-Basile
Alexandre Lambert, Beloeil
et MC Parée, Ste-Julie

TRAVAUX DISPONIBLES
électricien

ENTREPRENEUR
Nadeau électrique, Serge Nadeau
Claude Coriveau, Longueuil

toitures bardeaux

Les toitures Tremblay, St-Basile

service, nettoyage
aluminium et calfeutrage

briqueleur

sablage de plancher

travaux de tout genre

ex.: garage, élévation menuiserie

peinture en bâtiment int./ext.

paysagement extérieur

Sodero, Robert Beauchamps
et Guy Halde, St-Hilaire Otterburn Park

asphalte, pavé uni, ciment

toitures, gravier et élastomère

salle de bain/plombier

Denis Duclot, Marieville

chauffage, climatisation,
thermopompe

Air Péloquin
Ronald et Claude Péloquin

cuisine

Les armoires Prestige, Carignan

système d'alarme

Sekur alarme,
Claudine Nadeau, St-Basile

AUTRES TRAVAUX DISPONIBLES

De vrais professionnels sélectionnés dans votre région se sont réunis pour vous donner un nouveau concept en rénovation des plus révolutionnaires. C'est le groupe aux complet qui garantit la qualité des travaux et du service après-vente.

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL 514-593-3095

L'Autruche Dorée

PROPRIÉTÉ: FERME NOISEUX

- Élevage
- Pension
- Vente d'autruches (jeunes et adultes)
- Oeufs et incubation



Venez visiter notre kiosque où vous retrouverez:

- Bijoux et bibelots fabriqués à partir de coquilles et de plumes d'autruches
- Oeufs décoratifs
- Viande d'autruche (quantité limitée)

VISITES GUIDÉES DES INSTALLATIONS

- Visites de groupes
- Visites sur rendez-vous les mercredis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches de 9h à 17h.
- Fermé les lundis et mardis

TARIFICATION: Adultes: 3\$, enfants: 1,50\$

514, Ruisseau Saint-Louis, Ouest Sainte-Marie-de-Monnoir (Marieville)
Tél.: (514) 460-4997 Clément (514) 460-4505 Michel

Super grosse vente de garage
organisé par les employés de la Caisse populaire de Beloeil
le dimanche 10 septembre dans le stationnement de la Caisse populaire de Beloeil au 830, boul. Laurier

10% des profits seront remis à **Centraide**

BELOEIL AUTO ÉLECTRONIQUE

SPECIALITÉ
FORD, MERCURY, LINCOLN ET AMÉRICAINE



ANDRÉ GIRARD
propriétaire

ENTRETIEN:

- Suspension électronique
- Transmission électronique
- Frein ABS

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
PROBLÈME ÉLECTRONIQUE

CHANGEMENT D'HUILE 17,95\$ + tx
(5 litres d'huile et filtre ~ inspection 40 points)

INSPECTIONS DES FREINS GRATUIT \$

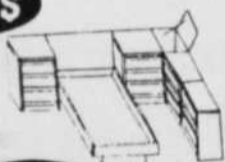
NETTOYAGE DES INJECTEURS 49,95\$ + tx

Même service que le concessionnaire pour beaucoup moins cher

109, Bernard-Pilon Beloeil (514) 536-0757

ENSEMBLE 7 MORCEAUX

269\$



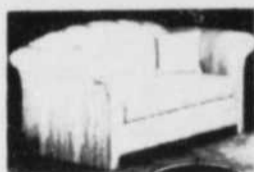
369\$ sur billes



Super chiro 510 ressorts-garantie 20 ans*

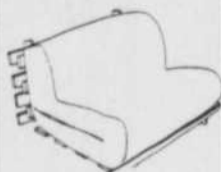
MATELAS	MATELAS CONVENTIONNEL
39" 129\$	252 ressorts
54" 149\$	39" 69\$
60" 199\$	54" 99\$
ensemble	
39" 159\$	
54" 209\$	
60" 259\$	

CAUSEUSE



À partir de **169\$**

FUTON



149\$

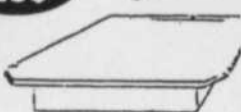


ENS. 6 MCX **699\$**

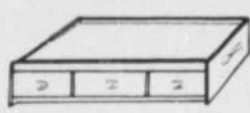
Plate-forme 39" 54" 60"
Au choix

49\$

SUPER SPECIAL



LIT CAPITAINE



Choix de couleurs

89\$

LIT ÉLECTRIQUE AJUSTABLE



999\$

MEUBLES DE LA PRÉSENTATION



HEURES D'OUVERTURE
lundi au vendredi 8h à 12h
samedi 12h à 17h

Photos peuvent différer Quantités limitées

MEUBLES MATELAS
514-796-2141

505, PRINCIPALE, LA PRÉSENTATION (SORTIE 130 NORD TRANSCANADIENNE)



Félicitations à Maude St-Pierre

La cadette Maude St-Pierre, de l'Escadron 502 Vallée-du-Richelieu, a mérité la plaque du meilleur cadet de la section 11 du cours de formation de base au camp des cadets de l'aviation de Bagotville. Sur la photo, le major Nadeau remet la plaque-souvenir à la cadette St-Pierre.

Devenez sauveteur seul ou assisté d'un chien

Attiré et intrigué par le travail bénévole fait par les chiens de recherche et de sauvetage? La section canine de Sauvetage Canada Rescue recherche de nouveaux membres pour leur activité.

Le groupe bénévole de Sauvetage Canada Rescue est un organisme qui ne relève pas du gouvernement et qui s'autofinance. Leur objectif est d'aider la communauté en cas de besoin, lors de situation d'urgence.

Sauvetage Canada Rescue cherche également des chiots qui commenceront leur formation avec leur maître, au printemps prochain. Par contre, les futurs maîtres commencent leur entraînement dès septembre, afin de savoir comment dresser le chiot.

On recherche également des moniteurs pour donner un coup de main aux maîtres chiens, lors de la formation des chiens. Ces moniteurs ne sont pas obligés d'avoir un chien, ils sont là pour prêter main-forte.

Pour devenir membre de Sauvetage Canada Rescue, il faut avoir le désir d'aider les autres, le goût du plein air et de l'aventure, la capacité de travailler en équipe et la volonté d'apprendre. Il faut aussi avoir le sens des responsabilités et une certaine disponibilité.

Une séance d'information, obligatoire, aura lieu le mercredi 6 septembre, à 19 h, et la première journée de formation des nouveaux venus aura lieu le dimanche 10 septembre, de 8 h 30 à 17 h. Cette rencontre aura lieu au chalet A Ma Baie, 9635, boulevard Gouin Ouest, Pierrefonds, un peu à l'ouest de l'autoroute 13. Pour obtenir des renseignements: Johanne Joly, officier de recrutement, (514) 984-1648. Il faut laisser son nom et numéro de téléphone.

INVITATION AUX ANNONCEURS

Nouvelle rubrique publicitaire



- Positionnée au centre du journal (spread) sur 2 demi-pages
 - 4 couleurs process incluant 3 photos
 - Avec l'historique de l'entreprise révélant l'histoire d'une réussite ainsi que les produits et services offerts
- LA NOTORIÉTÉ... UNE QUESTION D'IMAGE!**

Communiquez avec nous dès maintenant pour réserver votre espace publicitaire.



Guy Pothier
Directeur des projets spéciaux
Tél.: 467-1821
télécopieur: 467-3087





Une immersion française à Sainte-Madeleine

Les écoles St-Joseph et Sénard de Sainte-Madeleine accueillent, du 1^{er} au 11 juin, un groupe de 24 jeunes de Surrey, Colombie-Britannique. Ces élèves d'une classe d'immersion française étaient accompagnés de leur professeur, Stéphane Ethier, de la directrice, Johanne Rowen et de l'orthopédagogue Janet Brien. Durant leur séjour, ils ont visité Montréal, Valcourt, Waterloo et Québec en plus de vivre une classe verte à Contrecoeur. Une journée a été réservée à quelques visites dans le milieu: Fondation Mira, Cactus fleuris et une visite à la Caisse populaire.

Agenda communautaire

Cours de Cinéma

Avis aux futurs cinéastes de 12 à 17 ans. Le Cap-Ado offre la chance de se faire la main dans le domaine du cinéma avec des cours qui auront lieu les **Jeudis**, de 19 h à 20 h 30, du **5 octobre au 23 novembre**. Le coût est de 5 \$. On s'inscrit en appelant rapidement au 467-4749. Attention Arcand, Lauzon, Forcier et cie, la relève s'en vient.

Cours de théâtre

Alors on rêve de devenir comédien ou comédienne! Une bonne façon d'y arriver, c'est de s'inscrire au cours de théâtre offert par Cap-Ado. Ces cours auront lieu les **dimanches**, de 15 h à 17 h, du **8 octobre au 26 novembre**. Le coût est de 5 \$ et on s'inscrit en composant le 467-4749.

Cours de photographie

On aime la photo et on a pas peur du noir? La chambre noire de Cap-Ado est disponible pour ceux qui désirent apprendre à développer les photos qu'ils auront prises. C'est le **mardi**, de 19 h 30 à 20 h 30, du **3 octobre au 21 novembre**. Le coût est de 35 \$ et on s'inscrit au 467-4749.

Cours d'arts

Quel est un de meilleur moyen d'extérioriser ses angoisses, sa tristesse tout en faisant jaillir les joies et les petits bonheurs? Les cours

d'arts de Cap-Ado sont le bon dévouement que plusieurs recherchent. Les cours ont lieu les **mardis**, de 18 h 30 à 19 h 30, du **3 octobre au 21 novembre**. On s'inscrit au 467-4749 et le coût est de 10 \$.

Réunion du Club de philatélie

La prochaine réunion du Club philatélique de la Vallée-du-Richelieu aura lieu le **samedi 9 septembre**, de 11 h à 17 h, à la cafétéria de l'école Saint-Mathieu, 225, rue Hubert à Beloeil. De nouvelles activités sont prévues. Les réunions ont lieu le deuxième samedi de chaque mois, de septembre à mai.

Inscription au 1^{er} groupe McMasterville-Beloeil

La soirée d'inscription des Scouts du 1^{er} groupe McMasterville-Beloeil se tiendra le **jeudi 7 septembre**, de 18 h 30 à 20 h 30, au chalet municipal situé au Parc Ensoleillé, rue Constable à McMasterville. Des moniteurs qualifiés font vivre aux jeunes castors, les 5-7 ans, louveteaux, les 8-10 ans et scouts, les 11-14 ans des expériences inoubliables qui favorisent le développement physique et social: découverte de la nature, activités artistiques et sportives, camps et événements spéciaux. **Renseignements:** castors, Claudette Harvey au 464-3134, louveteaux, Robert Hardy au 464-7847 ou scouts, Alain Dubeau au 653-9672.

Traitement Alpha lifting

SOIN AUX A.H.A.
LISSAGE PROFOND AUX ACIDES DE FRUITS

De par son action exfoliante, le soin aux A.H.A. affine l'épiderme, diminue la profondeur des rides et ridules, estompe les taches pigmentaires. Le teint retrouve la couleur rosée des peaux "en bonne santé". L'activité régénératrice des cellules se retrouve relancée.



Une nouvelle technologie au service de votre beauté

SPECIAL de la rentrée **10\$**
de rabais sur tous nos soins du visage

INSTITUT DE BEAUTÉ

Micheline Garcia

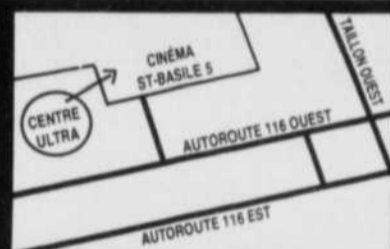
Pour vivre en beauté

LE PLUS IMPORTANT INSTITUT DE BEAUTÉ DE VOTRE RÉGION
534, boul. Marie-Victorin, Boucherville (514) 655-1367

CINÉMA ST-BASILE

267 BOUL. LAURIER
(514) 441-7952
PROGRAMMATION ET HORAIRE
DU 1^{er} AU 7 SEPT.

LUNDI AU JEUDI:
ADMISSION: \$5.00



L'ENFANT D'EAU
MARIE-FRANCE MONETTE DAVID LA BAYE
Un film de Robert Ménard
VEN. À LUN.: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:35
MARDI À JEUDI: 7:00 - 9:35

FAITES CONFIA... N'AYEZ PEUR
MAÎTRE DE L'ILLUSION
TOUS LES JOURS:
7:05 - 9:35

Walt Disney Pictures présente
POCAHONTAS
VEN. À LUN.: 1:00 - 3:00 - 5:00

KEVIN COSTNER
UN MONDE SANS TERRE
VEN. À LUN.: 4:00 - 9:30 / MAR. À JEU.: 9:30

MICHELLE PFEIFFER
MENTALITÉ DANGEREUSE
VEN. À LUN.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
MARDI À JEUDI: 7:15 - 9:15

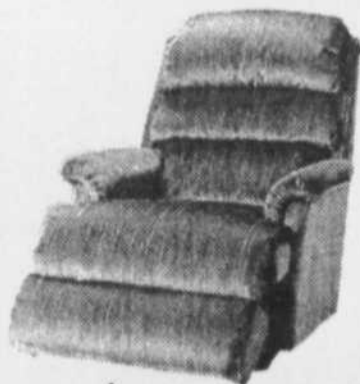
SANDRA BULLOCK
ACCÈS: INTERDIT
VEN. À LUN.: 1:30 - 7:00 / MAR. À JEU.: 7:00

DÈS LE 8 SEPT.

KOMBAT MORTEL
LE FILM
VEN. À LUN.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
MARDI À JEUDI: 7:30 - 9:30

LISTE NOIRE

Vous souffrez d'un mal de dos?



Ébénisterie
Alain St-Jean

Nous pouvons vous aider en installant un support dorsal dans votre fauteuil

- Réparation de fauteuils
Rappeler vous que votre mécanisme est garantie
- Modification de dossiers et de sièges de fauteuils
- Décapage et restauration de meubles de toutes sortes
- Service d'évaluation et de réparation à domicile

Réparation
de rotin

OS-2-90X

380, Prince Georges
Otterburn Park

Sur rendez-vous
Tél.: (514) 467-8447

Même propriétaire depuis 18 ans

Brez

RENÉ
pizzeria

FERMÉ
LUNDI

La pizza qui vaut son prix!

PETITE GARNIE

6.95\$
2 au 9 sept.

SUR LE GRIL

Rib steak 9.95\$
Tournedos 6 oz 5.95\$
Brochettes 6 oz 5.95\$

SMOKED
MEAT

314, boul. Laurier, Beloeil
467-8683

OS-02-006B

Réalisez votre
aménagement extérieur vous-
mêmes et profitez des
meilleurs prix au Québec pour...

- Gazon cultivé (1re qualité)
- Pavés (Permacon, Techno-Bloc)
- Murets (blocs) (Tremca, Permacon, Techno-Bloc)
- Bordures (plastique et béton)
- Semences à gazon
- Engrais fertilisants
- Paillis de cèdre
- Pierres à rocaille (Les plus belles au Québec)
- Toile géotextile
- Pierres décoratives

GROUPE RICHER



...C'est garanti ...C'est clair
...C'est simple

...Service de livraison disponible partout au Québec
...Lundi au vendredi 7h à 19h, samedi 8h à midi

RIVE-SUD DE MONTRÉAL 649-1876
SANS FRAIS 1-800-363-1444

555, ch. Fer-à-Cheval,
Sainte-Julie

Le Clan Panneton
C'est champion



C'est Champion

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

LOCAL ET LONGUE DISTANCE
SERVICE COMPLET

VISA

MasterCard

937-0707

Mon Déménageur

ESTIMATION GRATUITE
Service de conseil
Assurance complète

55-6-6-D

Agenda communautaire

Âge d'or

Le Club de l'âge d'or de Saint-Antoine-sur-Richelieu invite ses membres et amis à la soirée de danse, le vendredi 8 septembre, à 20 h, au Centre communautaire situé 1060, rue des Ormes à Saint-Antoine-sur-Richelieu. L'animation musicale de la soirée sera d'André Monahan; un lunch sera servi en fin de soirée.

Le Club de l'amitié de l'âge d'or de Beloeil reprend ses activités. Le bingo, mercredi 6 septembre à 19 h 30, les parties de cartes, jeudi 7 septembre à 13 h. Une soirée de danse aura lieu le 23 septembre, avec l'animation musicale de la Disco Guimond, des prix de présence et un lunch servi en fin de soirée. Bienvenue aux nouveaux membres. Renseignements: 467-5145.

Le Club de l'âge d'or de McMasterville, affilié à la Fadoq, rappelle que ses activités reprennent le 5 septembre et ont lieu les mardis et jeudis, de 13 h à 16 h, au 105, rue Richelieu. À 13 h, quinze minutes d'exercices Viactive, par la suite, les membres choisissent entre les cartes, le pool et la pétanque.

Le Club de l'âge d'or d'Otterburn Park invitent leurs membres à l'ouverture de la prochaine saison qui commence le 5 septembre, à 13 h. Comme toujours, à chaque mardi il y a une activité différente, en plus des cartes. Bienvenue à tous. Les cartes de membres sont en vente au coût de 8\$. Renseignements: Claudette au 446-1550 ou Monique au 467-1686.

L'université pour les 50 ans et plus

Les inscriptions pour l'université du troisième âge auront lieu le jeudi 7 septembre, à 13 h 30, à l'école Jolivet, 330, boulevard Cartier à Beloeil. Quatre cours sont offerts: écriture, les lundis matin, psychologie,

les mardis après-midi, la philosophie, les mercredis après-midi et le théâtre, les jeudis après-midi. Renseignements: Michelle au 467-5090, Françoise, 464-0932, Annette, 464-1601 ou Yvette au 584-3526.

Soirée de danse

Le Regroupement des veufs et veuves de la région maskoutaine invite toute la population à un souper suivi d'une soirée de danse avec orchestre. C'est le samedi 23 septembre, à la salle de réception Pavillon de l'érable, à Saint-Jude. On se procure les billets en composant le 774-8439 ou le 774-7586.

Soutien-Panique

Les réunions pour le groupe des agoraphobes reprennent au CLSC La Vallée des Patriotes. Elles auront lieu le premier et troisième jeudi du mois, à compter du jeudi 21 septembre, de 19 h 30 à 21 h 30, salle 012. Renseignements: Danielle au 467-9840 ou Lise au 467-4633

Avis aux personnes aphasiques

L'Association des personnes aphasiques reprend ses activités automnales à compter du 7 septembre, à 13 h, dans les locaux de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe. Ces rencontres-ateliers ont pour but de stimuler la communication globale auprès des personnes aphasiques qui sont toutes les bienvenues. Pour obtenir des renseignements: service d'orthophonie au (514) 774-6495, poste 2690.

Aimez-vous écrire?

L'atelier Pour le plaisir d'écrire propose ses mercredis soir aux passionnés de l'écriture: une ambiance complice d'une heure et demi pour écrire et se lire, dès le 27 septembre, de 20 h à 21 h 30. Ce nouvel atelier est offert par le Service de récréation de Saint-Bruno. Les inscriptions auront lieu les 8 et 9 septembre. Renseignements: le jour au 653-2443 ou le soir au 461-0625.

In a nutshell

Celebration for the 35th anniversary of William McMaster High School

Students of William McMaster, Richelieu Valley Regional High School «It's time to come home!» If you attended William McMaster-Richelieu Valley Regional High School you are invited to our Reunion Celebrations for the 35th anniversary of William McMaster High School, the 26th year for Richelieu Valley High School and the 9th year for the École Richelieu Valley, to be held during the Thanksgiving Weekend, October 6-7. Where? William McMaster-Richelieu Valley Regional High School, 720 Morin, McMasterville (Québec) J3G 1H1, (514) 467-3318 or (514) 653-2965 or fax 467-5778.

Schedule of events: visit the school, Friday, October 6; 1:00 p.m. - 4:00 p.m., Casual drop in; 8:00 p.m. - 11:00 p.m., wine and cheese. Saturday, October 7: 9:00 a.m. - 2:00 p.m., tournaments; 11:00 a.m. - 2:00 p.m., family picnic; 8:00 p.m. - 02:00 a.m., gala evening.

We would appreciate that reservations be made as early as possible as we must plan for the number of people attending. We will reserve last minute tickets at the door but payable in cash only. Your reservation can be made either with the school by telephone or fax, or by contacting Janet Brock-McGill (514) 461-3387. If we do not hear from you, we will assume that you have moved and your address will be removed from our database.

Les ateliers
PATRICK
LABBÉ

PARTOUT AU
QUÉBEC
POUR TOUS!

Enfin!

Des ateliers de théâtre dans votre région, animés par des comédiens professionnels que vous connaissez.

Avec la participation de
ERIC
BRISEBOIS

VENEZ VOUS AMUSER
TOUT EN APPRENANT!

Des ateliers captivants, très bien structurés, des rencontres avec plusieurs professionnels du métier, des séances de diction, d'improvisation, de préparation à une audition et une pièce de théâtre où vous serez les vedettes! Voici quelques-uns des éléments qui vous feront apprécier nos ateliers.

Prix: 525\$ (Tx inclus) en 2 versements.

28 HEURES D'ATELIERS
CAPTIVANTS ET UNIQUES!

1-800-435-ACTE

Montréal (514) 444-2824

INSCRIPTIONS IMMÉDIATES

Faites vite! Places limitées



Voici quelques-uns des animateurs des ateliers PATRICK LABBÉ inc.

Une coordonnatrice des activités bénévoles pour la Fondation du CLSC

Le président de la Fondation du CLSC La Vallée des Patriotes, Pierre Cloutier, a annoncé récemment la nomination de Sandra Beauregard à titre de coordonnatrice des activités bénévoles de la Fondation. Mme Beauregard est bien connue des organismes de bénévolat de la Rive-Sud au sein desquels elle a oeuvré de 1983 à 1994. Au cours de ces années, elle occupa notamment la fonction de directrice du point de service de Longueuil du Centre de bénévolat de la Rive-Sud, poste qu'elle occupa pendant huit ans.

À titre de coordonnatrice des activités bénévoles de la Fondation, Mme Beauregard assumera la responsabilité des campagnes de financement de la Fondation, de même que l'organisation, l'animation et le développement des activités bénévoles de la Fondation. Mme Beauregard assumera ses fonctions à mi-temps puisqu'elle poursuit des études universitaires en droit notarié.



Sandra Beauregard, coordonnatrice des activités bénévoles de la Fondation du CLSC.

À votre service

L'Entraide pour hommes

L'Entraide pour hommes de Montréal, dont le siège social est à Anjou (355-8300), offre des rencontres d'accueil et d'échange en groupe tous les mardis soir, de 19 h 30 à 22 h, au CLSC La Vallée des Patriotes, 357, rue Duvernay à Beloeil. D'autres rencontres ont lieu à différents endroits dans le Grand Montréal et d'autres services sont également offerts. L'Entraide pour hommes veut sortir de l'isolement les hommes qui vivent une situation de deuil, de perte d'emploi, de rupture, pour les aider à traverser ces moments pénibles. Pour plus de renseignements, communiquer avec L'Entraide pour hommes, au (514) 355-8300.

Opération emploi

Opération emploi est un organisme sans but lucratif dont les membres sont des chercheurs d'emploi âgés de 35 ans et plus. Son objectif est de trouver un emploi à chacun de ses membres par des démarches communautaires de recherche d'emploi.

Toute personne en recherche d'emploi et désireuse de joindre l'organisme est invitée à contacter Opération emploi au 93, boulevard Laurier, au sous-sol du IGA, à Mont-Saint-Hilaire. Au téléphone: 446-3269.

Opération emploi offre également un service gratuit de références (banque d'employés) à tout employeur éventuel.



Acupunctrice sexologue (certifiée)

Chantal Deslauriers

Problèmes de nez... n'hésitez pas!

L'acupuncture est une méthode efficace pour intervenir sur les problèmes respiratoires. En médecine chinoise, chaque saison correspond à un organe spécifique et à l'automne, c'est la saison du poumon. C'est donc le meilleur temps pour renforcer l'organisme afin d'augmenter ses résistances aux maladies telles que: sinusite, amygdalite, asthme, gripes fréquentes, allergies, etc.

L'acupuncture, en plus de guérir plusieurs maux, peut en prévenir un bon nombre. C'est la raison pour laquelle je recommande aux patients de revenir aux changements de saisons. On peut alors tonifier l'organisme en général en plus de renforcer les organes correspondant à la saison. Ce qui permet aux patients de se maintenir en santé pour longtemps!

Donc pour mieux vous préparer pour les saisons plus froides (qui arrivent toujours trop vite à notre goût!). Donnez un coup de fouet à votre système immunitaire et cet automne soyez plus fort que les microbes!

Clinique d'acupuncture de Beloeil

Pour information et rendez-vous 326, de Rouville, Beloeil 467-1837



Choix Retraite Plus

Planification de la succession
IL FAUT AVOIR L'ESPRIT DE FAMILLE
Au cours de cet été qui s'achève, de plus en plus de Canadiens se sont échappés encore une fois de la course folle des villes vers leur chalet ou leur petite maison au bord de la plage. Beaucoup de ces biens de loisirs sont depuis des générations propriété d'une même famille et ont une valeur sentimentale considérable en plus de leur valeur monétaire. Autant de raisons pour vouloir garder ces biens dans la famille pour les générations à venir.

Mais saviez-vous que le chalet ou la petite maison familiale au bord de l'eau court un certain risque au décès du propriétaire. Ce sera le cas, à moins que des précautions soient prises pour éviter cette situation.

En vertu des lois fiscales fédérales, tout bien immobilier qui n'est pas considéré comme résidence principale est sujet à l'impôt sur gains en capital au décès du propriétaire, même s'il lègue la propriété à ses héritiers par l'entremise d'un testament valide. Et parfois la seule façon d'obtenir les fonds nécessaires pour payer l'impôt est de vendre la propriété.

Il existe toutefois une solution peu coûteuse d'assurer que le bien de loisir demeure dans la famille suite à votre décès. Une police d'assurance-vie adéquate est non seulement l'outil financier le plus efficace pour couvrir les frais causés par le décès, mais également le meilleur moyen de laisser vos biens à votre succession et non à Revenu Canada!

Les exemples suivants illustrent combien une police d'assurance-vie peut être efficace pour protéger un bien tel qu'un chalet.

ASSURANCE-VIE: LA SOLUTION IDÉALE

Au cours des 20 dernières années, Robert, 62 ans, Johanne, 61 ans, leur fils Réjean et maintenant sa petite famille, passent agréablement leur été au chalet familial. En tant que propriétaires conjoints de la propriété, le couple désire s'assurer que Réjean gardera le chalet suite à leur décès.

Avant de passer en revue les options qui s'offrent à eux, n'oublions pas les points-clés suivants:

- Étant donné que le chalet n'est pas une résidence principale, les héritiers devront payer l'impôt sur gains en capital sur la juste valeur marchande du chalet pour l'année en cours de laquelle a lieu la vente, le transfert de propriété ou le décès du propriétaire.
- Au fins de l'illustration, présumons que la valeur du chalet a augmenté au cours des 20 dernières années de 30 000 \$ à 330 000 \$, en juin 1994*.
- Robert et Johanne ont déjà utilisé leur exonération cumulative des gains en capital de 100 000 \$. Rappelons que cette exonération a été éliminée lors du dernier budget fédéral de février 1994.
- Toutes les valeurs monétaires ont été arrondies dans l'exemple.

Penchons-nous donc maintenant sur les options qui s'offrent à Robert et Johanne... (à suivre).

* Des règles spéciales s'appliquent aux biens acquis avant le 1^{er} janvier 1972.

RAYMOND LAVOIE, A.V.A., P.F. Fin.
PLANNIFICATEUR FINANCIER

485, rue Beauvoisin, McMasterville, Québec • 467-6226

Propos de femmes

Sortons de notre coquille

Nous avons tous besoin d'encouragements amicaux de temps en temps. Offrons-nous ce cadeau. Mêlons-nous à des groupes structurés ou non, où l'on peut rencontrer des gens chaleureux. Certaines personnes sont très capables de discerner le trésor qui est en nous. Leur attitude nous nourrit d'un message qui nous épanouit. Ce qu'ils disent est positif. Leurs paroles nous aident à traverser les creux, à nous sentir moins blessé quand nous rencontrons des gens qui nous sont hostiles, etc.

Donnons-nous la permission de connaître des êtres positifs. Si nous nous sentons timides, laissons les autres venir à nous. La plupart des gens ont envie d'avoir des amis eux

aussi. N'attendons pas leur invitation, invitons-les. Prenons garde de ne pas mettre tous les oeufs dans le même panier. Augmentons le nombre de nos amis et prenons garde de ne pas trop idéaliser l'amitié. Gardons toujours en tête que les relations humaines ont des aspects positifs et négatifs. Alors, protégeons-nous des faiblesses des autres et aimons leurs qualités. Chaque nouvel ami est un double cadeau: un pour nous et un pour lui. Toutes les personnes que nous rencontrons peuvent nous apprendre quelque chose et nous, nous pouvons à notre tour les enrichir!

Monique Simard

LAGERFELD
VOGUE PARIS ORIGINAL

Boutique de tissus



Vogue #1633

BEAUCOUP DE SPÉCIAUX SUR LES PATRONS

Filoché

venez CÉLÉBRER notre 10^e anniversaire

NOTRE CADEAU:

TOUT LE MOIS DE SEPTEMBRE

10% de rabais sur la marchandise à prix régulier

à l'exception de la laine bouillie

+

10% de rabais avec la carte personnalisée

OUVERT LES DIMANCHES

du 10 septembre au 8 octobre inclus.

246, rue Saint-Georges à Mont-Saint-Hilaire 464-2788

En toute confiance

mbo

plus de 26 années d'expérience (1969-1995)

Michel Boucher Automobiles inc.

"Chez nous, vous êtes plus qu'un client"

VENTES AUTOMOBILES CLUB SÉLECT
ATELIER MÉCANIQUE
ATELIER CARROSSERIE



PIÈCES D'ORIGINE voiture sur garantie

555, boul. Laurier, McMasterville (514) 467-0229

2 km, feux de circulation rue Bernard-Pilon, direction MTL

Heures d'ouverture 8h à 12h 1h à 17h30

CONCOURS

Trouvez les erreurs de Guy
et courez la chance de gagner

2400\$ 200\$ à gagner
chaque mois
pendant 12 mois



OEIL-ERREUR

Voici un concours amusant et facile. Guy, directeur des projets spéciaux à L'oeil Régional est terriblement distrait et, en préparant ces 2 pages, il a commis des erreurs: Annonce ou partie d'annonce à l'envers ou déplacée, notes, mémos et objets personnels oubliés, erreurs grossières dans les adresses, dans le titre d'une personne ou dans les codes téléphoniques régionaux, etc. Identifiez 5 de ces erreurs (il y en a 6). Notez les numéros des annonces contenant ces erreurs sur le coupon-réponse et faites-le parvenir au bureau du journal. Ce concours sera publié une fois par mois, pendant 12 mois. Un prix de 200\$ sera attribué à chaque parution par un tirage au sort. Le nom du gagnant sera publié le mois suivant.

1 **PATIO VIDAL RESTAURANT**
déjeuners toujours servis 24 heures
60, Boul. Laurier Beloeil,
Tél.: (514) 446-1516

Ginette et Robert Charette
un groupe 100% Québécois

5 **Lebeau VITRES D'AUTOS**
Réparation de pare-brise
Pare-brise installés selon les normes de sécurité des manufacturiers
100, Boul. Laurier, Beloeil J3G 4G3 **467-9475**

9 **La Cabosse d'or CHOCOLATERIE**
(819) 464-6937
973, Ozias Leduc, Otterburn Park (Québec) J3G 4S6

2 **EDOUARD BARON ET FILS INC.**
Plomberie et chauffage
Réparation et rénovation
Résidentiel et commercial
Salle de montre
235 ans à votre service
299, Brousseau, Beloeil • 467-2026

6 **THERMOCO Inc.**
Thermopompe Climatisation/chauffage
Membre de la Corporation des Maîtres en Tuyauterie du Québec
721, Boul. Laurier Beloeil (Québec) J3G 4J7 /
Tél.: (514) 464-2188
1-800-361-8039
FAX.: (514) 464-7827

10 **LE VIGNOBLE**
Accessoires et produits pour la fabrication de vin et bière-maison
Pierre Boutet Réjean Boutet
513, boul. Laurier, Beloeil, Qc. J3G 4H8
TÉL: (514) 464-7489

3 **COUVRE PLANCHER MONTÉRÉGIE (ARTIBO)**
888, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE J3G 4S6
• Tapis
• Carpettes
• Prélart
• Céramique
• Bois pré-vernissés
service à domicile
ROGER GRATTON, prop. Tél.: (514) 464-7611
Fax: (514) 446-8812

7 **SUPER MOTO**
581, boul. Laurier Saint-Hilaire 467-1521
HONDA
Je parts avec moi!

11 **voies action inc**
DENIS QUENNEVILLE PRÉSIDENT
230, BOUL. LAURIER, BEOEIL (QUÉBEC) J3G 4G7
TEL: (514) 464-0363 • FAX: (514) 464-9416

4 **Francine Champigny**
• Ongles d'acétate et soie
• Ongles Siena Diamond
• Manucure
• Ongles naturels (Renforcés avec de la soie)
• Maguillage
• Analyse de couleur
230A, boul. Laurier Beloeil 464-4632

8 **RÔTISSERIE PARENTEAU**
PJ junior Pizza & B.B.Q
Réal et Benoit Chagnon
219, Boul. Laurier Beloeil, Québec J3G 4G9 Tél.: (514) 446-8533

12 **L'OEIL régional**
le journal des gens d'ici
393, boul. Laurier, Beloeil 467-1821 (Québec) J3G 4H6

COUPON RÉPONSE
indiquez le numéro des cartes erronées

_____ # _____ # _____

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____ TEL: _____

Poster à L'oeil Régional au
393, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H6
RE: LES ERREURS DE GUY
Aucun fac-similé accepté

Félicitations à Mme Nicole Lemieux de St-Jean-Baptiste, notre gagnante du mois de août.

13

Chatel
votre nettoyeur
FRANCHISE OPÉRÉE PAR G.R. INC.

247, Duvernay
Beloeil (Québec)
J3G 2M3
Tél.: 464-4895

Gilles Gaucher

19 **PLACIDE MATHIEU & FILS**

PLACIDE MATHIEU président CHRISTIAN MATHIEU vice-président DENIS MATHIEU directeur

BLACK & DECKERR DORMER MITUTOYO
BOSCH INGERSOLL-RAND PROTO, RECORD, S.K.
CHANNELLOCK KLEIN STANLEY, VISEGRIP
DELTA, FREUD MILWAUKEE WALTER

DISTRIBUTION • VENTE • RÉPARATION D'OUTILAGE

670, RUE PICARD (angle Duvernay) Tel.: (514) 467-3565
BELOEIL (QUÉBEC) J3G 5X9 Fax: (514) 467-2195

25 *En affaire depuis 20 ans*
Piscines Bell-Étoile inc.
VENTE - SERVICE

266, BOUL. YVON L'HEUREUX
BELOEIL, QC, J3G 5P2
Tél.: (514) 446-2904

14

MAXIMUM
EXTERMINATEURS
affiliés du Québec Inc.

Succ. Rive-Sud
358, Gauthier
Beloeil (Québec)
J3G 6A5

Tél.: (514) 467.4169 / 1.800.268.8510
Fax: (514) 467.4032

20 **MICHEL BEAUDOIN**
ÉLECTRONIQUE
RÉPARATION ET INSTALLATION

Vidéo - TV - Micro ondes - Audio
Radio portatif & baladeur
Téléphone répondeur
Radio d'auto & accessoires

Service À DOMICILE
397, Mountain View,
Ottoburn Park
446-6515

Michel Beaudoin,
diplômé
Teccart,
15 ans
d'expérience

26 **SUPER MOTO**

581, boul. Laurier
Saint-Hilaire 467-1521

SUZUKI
L'EXPÉRIENCE TANT ATTENDUE^{MD}

15

ml **Vitrerie**
Philippe St-Laurent inc.

• Vitrerie Générale
• Portes & fenêtres
Résidentiel • Commercial

863, Bernard-Pilon
Beloeil (Québec) J3G 1V6
Tél.: 446.6576 / Fax: 446.9690

21 **ACS** ALARME CAMERA SURVEILLANCE

BALAYEUSE CENTRALE
TÉLÉPHONE CELLULAIRE
VENTE ET LOCATION

Gilles Gagné, Président

670, Bernard-Pilon, Téléphone: (514) 446-6868
McMasterville, Qc, J3G 1L2 Télécopier: (514) 446-2868

27 467-4087

Coiffures de tous genres
Salon Fantaisie
230 A, boul. Laurier California J3G 4G7

16 **SEXITATION**
(SEX-SHOP)

"La gêne tue le plaisir"

location de films xxx à la semaine

Place McMasterville
195, Laurier, McMasterville
Tél.: 446-3151

22 **Gfb** GARAGE FRANÇOIS BLANCHARD

Spécialiste de la voiture japonaise

Mécanique générale
Direction - Freins - Injection
Mise au point - Suspension
Système d'échappement

63, rue Bernard-Pilon, Beloeil
(Québec) J3G 1V1 446-8821

28 **Madéus** Vaste choix de: Papier peint Tissu Peinture "Denalt" Dentelle, Couettes Douillettes, Stores Cadres Céramique, Tapis

LES DÉCORATIONS DE MADÉUS

691, rue Nepveu, Beloeil • 446-9947

17 **INVITATIONS**
belOeil

faire-part de mariage
remerciements de sympathie
photocopies noires et couleurs laser XEROX

941, Gérard Pilon
Beloeil J3G 1V7
Tél.: (514) 467-6509
Fax: (514) 446-6487

23 **Pâtisserie max**

J. ROYET prop.

Pâtisserie, pain, chocolatout
Charcuterie, fromage, buffet
Spécialités de gâteaux pour toute occasion
Café, épicerie fine, bière et vin

348, boul. Laurier, Beloeil (Place Beloeil) J3G 4G7
467-7542

29 *Maintenant dans la région*

Une gamme de services variés pour mieux vous servir

- Immatriculation
- Renouvellement du permis de conduire
- Photo prise sur place pour permis de conduire et assurance-maladie
- Service aux commerçants d'automobiles et aux particuliers

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi de 9h à 16h45
Jeudi: 9h à 19h45
Vendredi: 9h à 17h45
Samedi: 9h à 12h45

230, Brébeuf, Beloeil 467-0840

18 **SUPER MOTO**

581, boul. Laurier
Saint-Hilaire 467-1521

YAMAHA
MOTOCYCLETTES • VÉHICULES TOUT TERRAIN

24 **POISSONNERIE ODESSA**

OUVERT 7 JOURS

SYMBOLE DE QUALITÉ

338, boul. Laurier
Beloeil 446-2000

30 **e ELECTRIMAT**

Distributeur et grossiste
Matériel électrique et luminaire
Résidentiel • Industriel • Commercial

Gilles Bourdages,
Gérant 295, Duvernay Beloeil
Tél.: (514) 467-0059
Fax: (514) 467-2087

Dans les coulisses

VÉRONIQUE BELLEMARE BRIÈRE

Petite artiste devenue interventionniste dans la grande ville

bernard BLANCHARD

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Quand elle était encore petite et qu'elle habitait chez ses parents à Mont-Saint-Hilaire, Véronique Bellemare Brière faisait passablement jaser dans la région. À l'époque, elle s'inscrivait à tous les concours de dessin et de peinture qui existaient... Et elle décrochait les honneurs à un rythme fou. La petite brillait aussi en musique, entre autres. Et elle militait pour Amnistie internationale.

Mais la petite a grandi. Elle a déménagé ses pénates dans la grande ville. Elle étu-

die l'histoire de l'art, le cinéma, la communication, les langues. Surtout, elle a abandonné l'art objet au profit des interventions artistiques urbaines et publiques.

Véronique Bellemare Brière, 21 ans, fait partie de 141 Zig Zag, un groupe de douze artistes-intervenants qui font des leurs depuis quelques jours sur l'avenue du Mont-Royal, entre Saint-

Denis et Saint-Laurent. Mardi, c'était le vernissage de leurs interventions urbaines qui, du reste, se poursuivent jusqu'au 17 septembre.

ILS ENTENDENT DES VOIX

Au menu, des installations visuelles et sonores sur la rue ou en vitrine, des in-

sertions d'images sur le quai du métro et dans un abribus, prise en charge d'un panneau publicitaire, chorégraphies dans des terrains vagues ou des recoins de l'espace urbain, etc.

«Moi, j'ai fait une installation sonore fixe sur la rue et je fais une performance sonore mobile. En clair, je me promène en faisant jouer un enregistrement qui est caché dans mon sac à dos, de telle façon que les gens peuvent avoir l'impression



Véronique Bellemare Brière fait des siennes sur l'avenue Mont-Royal.

d'entendre des voix. C'est très intéressant. Comme je viens de la banlieue, je peux me rendre compte que les codes d'éthique urbains et régionaux ne sont pas les mêmes. En région, un sourire n'a pas la même signification qu'un sourire sur la rue Saint-Denis, par exemple.»

Pour vraiment saisir de quel bois se chauffent Véronique et son groupe, il faut se payer une petite balade sur l'avenue Mont-Royal d'ici le 17 septembre.

Elle a abandonné l'art objet au profit des interventions artistiques publiques...

La belle fête!

bernard BLANCHARD

■ OTTERBURN PARK – Plus de 200 personnes ont pris part à la fête organisée dimanche dernier sur le site du Muséobus, à Otterburn Park, pour souligner les dix ans de l'organisme.

Parmi les participants, se trouvaient la mairesse Andrée Garon, le député Jean-Pierre Charbonneau et la directrice du Conseil culturel de la Montérégie, Maude Céré. En plus de

souhaiter longue vie à Muséobus, ils ont dit espérer que l'organisme, une ressource importante pour la région, puisse se faire connaître encore davantage.

AU BOULOT!

La fête terminée, les gens

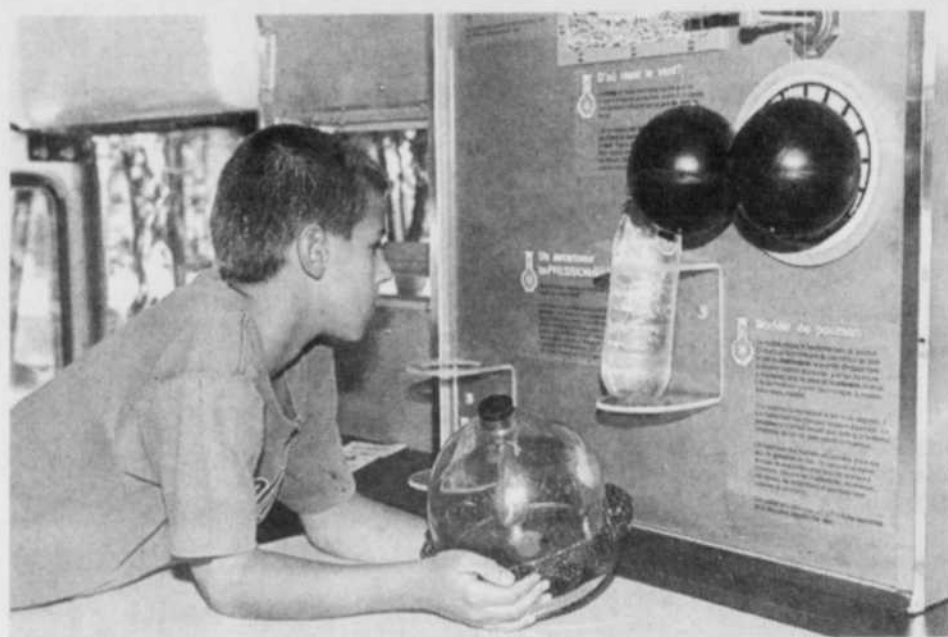
du Muséobus se remettent au boulot. Cet automne, ils présenteront les deux derniers volets de leur Labomobile sur l'air, l'eau et le sol.

En octobre, ils seront aussi très actifs au cours de la Quinzaine des sciences. Dans le cadre de cet événement, Muséobus se rendra d'ailleurs en Abitibi, histoire de montrer quelques-unes de leurs expositions.

«Dès maintenant, nous sautons aussi à pieds joints dans la vaste démarche que

nous avons entreprise l'année dernière avec un groupe autochtone. Nous devrions être en mesure de présenter notre exposition sur les Premières Nations dès le printemps 1996», souligne Marie-Andrée Leclerc.

L'exposition sur les Premières Nations pourrait être dévoilée dès le printemps 1996



Plus de 200 personnes ont participé le week-end dernier à la fête du Muséobus. Ces gens ont pu visiter les différentes expositions du Muséobus, mais ils ont aussi pu suivre le Prof Roch dans les bois et prendre part à différentes autres activités; les contes, les masques, les insectes, etc.

Aquarelle mon amour

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Jamais l'aquarelle n'avait été aussi bien célébrée dans la Vallée...

Sept des neuf artistes invités étaient sur place. Plus de 500 visiteurs, selon la direction de la galerie, se sont rincés l'oeil. Quarante pièces superbes se sont partagé la vedette. Même le soleil était au rendez-vous. Le vernissage de La Grande fête de l'aquarelle, dimanche dernier, au Centre d'art d'art Ozias-Leduc du chemin de la Montagne, ne pouvait pas être raté.

Et il ne l'a pas été, assure Ana-Lucia Recaman. «Les gens ont vraiment apprécié ce qu'ils ont vu. Différentes tendances sont

représentées dans cette exposition. C'est l'occasion de constater que ce médium offre plein de possibilités.»

L'exposition se poursuit jusqu'au 17 septembre. La galerie est ouverte du mercredi au dimanche.(BB)



La Grande Fête de l'aquarelle a attiré son lot de visiteurs.

CINÉMA Le PARIS 2340 ST-JOSEPH ST-HYACINTHE 773-9492 5 écrans SPÉCIAL mardi et mercredi 4.50\$	DÉCOUPEZ-MOI DU VENDREDI 1 ^{ER} SEPT. AU JEUDI 7 SEPT. DÉCOUPEZ-MOI MATINÉE SAMEDI, DIMANCHE ET LUNDI		À L'AFFICHE L'ENFANT D'EAU NON CLASSÉ Mat. Sam.-Dim.-Lun.: 16h00 Tous les soirs: 21h30	À L'AFFICHE Mark Harmon-Joshua Jackson Harley Jane Kozak LE SAC MAGIQUE Mat. Sam.-Dim.-Lun.: 13h40 Tous les soirs: 18h45	À L'AFFICHE Le club des Baby-Sitters Mat. Sam.-Dim.-Lun.: 13h50 - 15h40 Tous les soirs: 19h00 - 21h30	3e SEMAINE KOMBAT MORTEL Mat. Sam.-Dim.-Lun.: 13h45 - 15h50 Tous les soirs: 19h15 - 21h30	5e SEMAINE UN MONDE SANS TERRE Mat. Sam.-Dim.-Lun.: 15h30 Tous les soirs: 21h30
	2e SEMAINE AU SECOURS DU PETIT PANDA Mat. Sam.-Dim.-Lun.: 13h35 Tous les soirs: 18h50	4e SEMAINE La VALLÉE des NUAGES Mat. Sam.-Dim.-Lun.: 13h30 Tous les soirs: 19h10	5e SEMAINE ACCÈS: INTERDIT Mat. Sam.-Dim.-Lun.: 15h35 Tous les soirs: 21h30				

Un nouveau chœur attend les amateurs de chant choral



Claire DUVAL-RAYNAULD

HEBDO MONTÉRÉGIENS

La musicienne Carmen Girard, de Saint-Basile, dirigera le nouveau chœur de chant du Cégep Édouard-Montpetit. Les personnes qui ont la passion du chant choral sont invitées à se joindre à ce nouveau groupe qui réunira étudiants et adultes.

L'instigatrice de ce projet est un professeur de physique du Cégep, Solange Boulanger, qui est aussi pianiste. Elle sera la directrice musicale et Carmen Girard, chef de chœur.

Le seul critère essentiel pour faire partie de la chorale est d'avoir un très grand désir de chanter en groupe et «même les personnes qui n'ont aucune formation en musique sont les bienvenues», précise Mme Girard. Les dirigeantes comptent développer au sein de la chorale un climat de plaisir et de confiance.

Le répertoire sera varié et il y aura place pour des découvertes.

Carmen Girard vient de compléter une maîtrise en chant. Elle pourra ainsi guider les choristes au niveau de la technique vocale. De plus, son expérience à la direction de plusieurs chorales et les cours de direction de chant qu'elle a suivis avec des grands maîtres constituent des atouts importants pour les choristes.

Ce projet est subventionné par le Service aux étudiants du Cégep Édouard-Montpetit. Les répétitions auront lieu le mercredi de 19h30 à 21h30, à compter du 13 septembre, au Cégep, 945 Chemin Chambly, local A-4, à Longueuil. Les personnes intéressées à faire partie de cette chorale sont priées de communiquer avec Mme Girard au 653-3960, ou Mme Boulanger au 349-4649.

ÉCOLE DE LA VOIE INTÉRIEURE

TAI JI QUAN, Centre Marcel Charron



Les jardins d'Emma
829A, Chemin de la Montagne
Mont Saint-Hilaire, Québec
J3G 4S6
Tél: (514) 446-5948

SESSION AUTOMNE 1995
du 18 sept. au 7 déc. (12 sem.)

SOIRÉE D'INFORMATION - DÉMONSTRATION
vendredi, 8 sept. 1995, à 19h00
dimanche, le 10 sept. 1995, à 19h00
mercredi, le 13 sept. 1995, à 19h00

*** Cour d'essai gratuit ***

DÉBUTANTS I

lundi	19h45 à 21h15
jeudi	18h00 à 19h30

24 POSTURES I

lundi	18h00 à 19h30
-------	---------------

24 POSTURES II & III

mardi	19h45 à 21h15
-------	---------------

108 POSTURES

mardi	18h00 à 19h30
-------	---------------

Stage de fin de semaine : dates à déterminer
Possibilité d'inscription à un, deux ou trois cours par semaine.
Participation dans divers centres de l'école de la Voie Intérieure.

COURS DE DESSIN ET PEINTURE



Personne-ressource
Pierre-Paul Aird

Inscription:
105, rue Fleurie
Saint-Mathieu-de-Beloell

INSCRIPTION
9-10-11 SEPTEMBRE

Renseignements: (514) 446-3706



Huile 36" x 30"

"Les arts de la scène"

ÉCOLE

ANN BROCKMAN

ENTRE JAMBE

BALLET CLASSIQUE

tous les niveaux
et pointes
5 ans et +

BALLET JAZZ

tous les niveaux
MODERNE

GYM-TONIC

adultes

THÉÂTRE

8 à 16 ans
et adultes



TECHNIQUES DE CIRQUE

4 ans et +
tous les niveaux

ESCRIME

initiation et
compétition
(Club escrabel)
9 ans et +

8 PROFESSEURS À VOTRE SERVICE

SESSION AUTOMNE

12 SEMAINES
À partir du
11 sept. 95

pour renseignements
et inscriptions

ANN 446-6658

INSCRIPTION SAMEDI 9 SEPTEMBRE de 10h à 14h

Les cours se donnent au 575, Lemoyne Beloeil

COURS DE DANSES SOCIALES

AVEC PIERRETTE ET BERNARD BRUNET

MÉMBRES À VIE DE

DANCE MASTERS OF AMERICA

DANCE EDUCATORS OF AMERICA

à votre service depuis plus de 25 ans



M. et Mme BRUNET

CHA-CHA - SAMBA - RUMBA
Valse - TRIPLE SWING
ROCK'N ROLL - MERENGUE - ETC.

LES COURS AURONT LIEU AUX ENDROITS SUIVANTS:

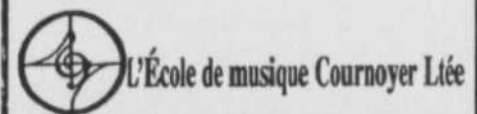
Dimanche à McMasterville
commençant le 10 septembre
au collège St-Joseph 265, 3e avenue, McMasterville
1er niveau, débutant: 19h

MERCREDI
Pratique générale pour tous

Jeudi à Saint-Lambert
commençant le 7 septembre
au centre communautaire Saint-Michel
31, rue Lorne Saint-Lambert local 206
1er niveau débutant: 19h15
2e niveau avancé: 20h30

COURS DE GROUPE, SEMI-PRIVÉS, PRIVÉS
VOUS POUVEZ VOUS INSCRIRE EN TOUT TEMPS

RENSEIGNEMENTS: 446-9629



L'École de musique Cournoyer Ltée

COURS PRIVÉS DE:

Piano et claviers • Guitare

- Instrument, lecture, harmonie, composition
- Programme personnalisé pour débutants et avancés de la maternelle à l'Age d'Or
- Professeurs disponibles jour ou soir

Aucun contrat ni frais d'inscription
BELOEIL, ST-HILAIRE, ST-BASILE
et les environs
653-4666

0-19-80L



DIALOGUE INTERNATIONAL

446-5511

ÉCOLE
D'ANGLAIS

MÉTHODE D'APPRENTISSAGE
UNIQUE ET RAPIDE

- accent sur la conversation
- cassette vidéo
- classe agréable
- professeurs qualifiés
- coût déductible d'impôt

289, Brunelle
(suite 102) Beloeil

05-40-3608

05-26-502

21^e
année

Atelier de ballet classique Rouville

(sans but lucratif)

L'école de danse "par excellence" pour formation classique.

PROFESSEURE
- Francine Vallée
30 années d'expérience

TOUS LES COURS SONT ACCOMPAGNÉS
PAR DES PLANISTES PROFESSIONNELS

Cours offerts:

- pré-ballet: 5 et 6 ans
- juvénile
- élémentaire
- intermédiaire
- avancé
- cours de pointes
- cours privés

nouveau
classe 4 ans

Tous les cours incluent:
Histoire de la danse • Improvisation • Chorégraphie

Studio haut de gamme

Tapis de danse, miroirs mur à mur, barres fixes.

INSCRIPTIONS:

8 septembre de 19h à 21h et le 9 septembre de 10h à 13h.
Costume vendu sur place

Salle des Adeptes

100, rue Centre Civique, Mont-Saint-Hilaire

Renseignements:
467-7537
446-9656

05-26-0808

ÉCOLE DE Danse DIANE LAFOND

10^e Anniversaire

INSCRIPTIONS 9 septembre 9h à 12h
session débutant le 10 septembre

- PARENT / ENFANT 2 ans ◆
- DANSE COMBINÉE 3, 4 ans ◆
- PRÉ-BALLET 4, 5 ans ◆
- BALLET CLASSIQUE ◆
(tous les niveaux)
- Histoire de la danse, atelier
chorégraphique
- COURS DE POINTES ◆
- BALLET JAZZ (tous les niveaux) ◆
- CLAQUETTE ◆
- DANSE COMPOSÉE ◆
- Ballet jazz et claquette
- AÉRO-DANSE (adultes) ◆

50%
DE RABAIS
pour un 2^e enfant
de la même famille

COURS D'ESSAI
GRATUIT

464-7198

220, rue Provencher, Mont-Saint-Hilaire
550, boul. Saint-Joseph, Sainte-Julie

05-02-0808

Carnet culturel

Chant choral à Mont-Saint-Hilaire

En octobre, sous la direction de Lise Pashko, la **Chorale de Saint-Hilaire** entreprendra sa 26^e saison. La chorale anime la messe de 11 h 15 et prépare des concerts. Les amateurs sont invités à se joindre à la chorale, les pièces étant de **voix mixtes**, il y a toujours de la place pour les sopranos, altos, ténors et basses. Aucun pré-requis ou audition n'est exigé, sinon l'amour du chant choral et l'assiduité. Les répétitions ont lieu le mardi et commencent le **5 septembre**, à 19 h 45. **Renseignements:** 467-7128 en tout temps ou le 446-9914, le soir.

Cours de théâtre pour jeunes

Un cours de théâtre de 12 semaines aura lieu à McMasterville pour les jeunes de 8 à 14 ans, à compter du **23 septembre**. Les frais d'inscription sont de 50 \$ pour les résidents et de 63 \$ pour les non-résidents. Ce cours aura lieu le samedi, de 9 h 30 à 11 h 30 ou de 13 h à 15 h, au chalet municipal situé 255, boulevard Constable à McMasterville. **Renseignements:** Service des loisirs au 467-8195.

Cours de ballet-jazz

Le Service de loisirs McMasterville offre aux filles de **5 à 10 ans** un cours de ballet-jazz. Il aura lieu le **lundi, dès le 18 septembre**, de 17 h à 18 h, pour les 5-6 ans et de 18 h

à 19 h, pour les 7-10 ans. La session de 12 semaines leur permettra d'apprendre des chorégraphies de danse pour un mini-spectacle à la fin de la session. Coût: 30 \$ pour les résidents et 38 \$ pour les non-résidents. **Inscription le 13 septembre**, de 19 h à 21 h, à l'hôtel de ville de McMasterville. **Renseignements:** 467-8195.

L'heure du conte à Saint-Basile

Les petits de **3 à 5 ans** sont invités à la prochaine présentation de l'heure du conte à la bibliothèque municipale de Saint-Basile-le-Grand, à 10 h, le **jeudi 7 septembre et en reprise, le samedi 11**.

Cette activité permet aux enfants de découvrir des livres à travers des comptines, des histoires et du bricolage. C'est gratuit, mais l'inscription est obligatoire. **Renseignements:** 653-0287.

Cours de théâtre

Labo Jeu invite les jeunes à présenter un spectacle sur scène. Il faut être disponible de septembre à novembre, un soir par semaine, au 527-5012. Il faut prendre rendez-vous pour l'entrevue.

Cours de peinture avec Suzanne Joubert
La peintre Suzanne Joubert offre une session de cours individualisés de peinture. Les groupes sont limités à cinq personnes. Pour s'inscrire, on communique avec le 467-1050.

ERRATUM

COURS DE BUREAUTIQUE
SUBVENTIONNÉ PAR DÉVELOPPEMENT
DES RESSOURCES HUMAINES CANADA
1995-1996

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter à l'annonce parue dans l'Oeil Régional du 26 août dernier. Nous aurons dû y lire:

Un cours de perfectionnement en secrétariat ont de nouveau offert à quinze (15) prestataires d'assurance chômage pour OCTOBRE 1995.

Les dates et l'horaire du programme sont:

DU 2 OCTOBRE 1995 AU 29 FÉVRIER 1996
DU LUNDI AU VENDREDI, DE 8h30 À 16h

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer au:
467-0663 ou 467-3318, poste 37



Académie de Violon et Piano Rive-Sud

- Cours privés, enfants et adultes
- Programme de l'Académie de musique du Québec
- Professeurs de formation universitaire
- inscriptions dès maintenant pour session d'automne

Prix abordables

Située dans Vieux-Beloeil

Pour l'amour de la musique
Directeur, Denis Sanacore

446-7104



DEVENEZ MASSOTHÉRAPEUTE

20,000,00\$ à 30,000,00\$ et plus dès la première année à temps partiel ou à temps plein

Méthode de massage thérapeutique

Pour soulager efficacement les douleurs musculaires et articulaires
Cours offerts par l'Institut de Formation en Techniques corporelles (I.F.T.C.)

Cours intensifs

de jour, de soir et de fin de semaine débutant le **9 septembre 95 à Longueuil** au 1266 chemin de Chambly.
Diplôme officiel reconnu par la Corporation des Intervenants en Médecine Alternative (CIMA)

cours supplémentaires en kinésithérapie,
orthothérapie, aromathérapie
réflexologie et psycho-énergie
avec Yves Coalier

1-800-335-7520

4754REAQ

Le chœur Monte Vibrato

Le chœur Monte Vibrato, entreprend sa neuvième saison sous la direction de Ghislain Bouçard, commence sa saison le **11 septembre** à 19 h, à l'église Saint-Mathieu-de-Beloeil. Le répertoire du chœur est varié, allant des airs classiques aux airs populaires. Monte Vibrato est membre de l'Alliance des chorales du Québec et participe à *Chantons Noël* qui regroupe pour l'occasion 300 choristes. Les intéressés sont attendus le **11 septembre**, à 19 h.

L'Atelier libre de peinture

Les **6 et 13 septembre**, de 19 h 30 à 21 h, à la salle Desrosiers du Centre culturel de Saint-Hyacinthe, se dérouleront les inscriptions des membres anciens et nouveaux de l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe. Le Centre culturel est situé 800, rue Turcot à Saint-Hyacinthe.

Des jeunes qui s'accordent!

L'Association des orchestres de jeunes de la Montérégie commence ses activités le **6 septembre**. Pour renseignements: Maria Normandin au (514) 464-5394, Johanne Pepin, (514) 464-4322 ou Christiane Croze, (514) 443-2733.

Théâtre et concert

Le samedi **16 septembre** à 20 h, à l'Atelier-musée «la» Claude Gagnon, le jeune pianiste Jean-Michél Lavoie donnera un concert qui sera suivi de la troupe Les Visiteurs du soir dans *Le plaisir de rompre* et *Le pain de ménage* de Jules Renard. L'entrée est de 15 \$.



COURS DE
Chant

Professeure ayant plusieurs années d'expérience auprès d'artistes reconnus.


Johanne Raby 465-6287

Syl @ vie danse Le plaisir de bouger et de s'exprimer



- Danse orientale (baladi)
- Dansénergie (créativité)
- Danse-exercice (40 ans et plus)

Inscriptions:
Le mardi 12 septembre de 18h30 à 21h
535, rue Laurier, Beloeil
Information: Sylvie Miro 446-4396



STUDIO
Myrtha Cat
DE DANSE

"Où il fait bon danser"

Encore quelques places de disponibles

969, Bernard-Pilon, Beloeil • 446-4903

INSCRIPTIONS
à compter du
3 septembre de 12h à 20h

COURS
KUNG FU

L'école du **DRAGON VERT** enr.

922-7748
922-4577

Cours de Danse Sociale
ou de **Danse de Ligne**

Tu as le goût de te divertir, alors viens vite t'inscrire

- Seul ou avec un partenaire
- En groupe, semi-privé ou privé
- Jour ou soir

Ces cours sont offerts aux:

- Enfants 5 ans et plus
- Adolescents
- Adultes
- Âge d'or

Avantages:

- Aucuns frais d'inscription
- Maximum de 12 couples par groupe
- Prix spéciaux à la session

Montant payable à chaque leçon
Ces cours sont offerts à Beloeil et à Saint-Basile

POUR RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

441-2135

Professeurs: Louise Quirion et Marc-André Giroux

Le sodanse
COURS DE DANSE SOCIALE

2568, Bernard-Pilon St-Mathieu-de-Beloeil



Lise Plouffe et Alain Tremblay

- **Débutants**
Possibilité de répéter votre cours sans frais supplémentaires
- **Avancés**
Groupes de tous les niveaux disponibles
- **Style social ou international**
- **Cours de danse de ligne**



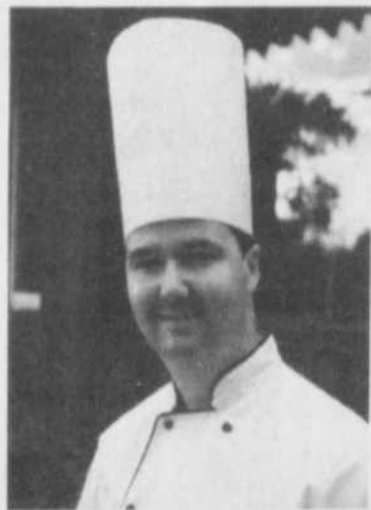
Des soirées pour vous divertir tous les vendredis et samedis soir entre amis.

Tous les cours sont payables à chaque leçon seulement

464-8315 • Rés.: 464-7066

Bien manger

La
Recette
du
Chef



Jean-François Méthot

Chef du restaurant de l'Hostellerie Les Trois Tilleuls depuis avril 1995, Jean-François Méthot vous offre à compter de cette semaine une série de menus que vous pourrez réaliser à la maison pour épater vos invités ou vous fricoter un petit repas en tête-à-tête.

Résidant de Beloeil depuis la mi-août, le jeune chef est natif de Saint-Nicolas, dans la région de Québec. Il est marié et père de trois enfants.

Élève du réputé chef Renaud Cyr, avec lequel il a fait son apprentissage au Manoir des Érables de Montmagny, le chef Méthot a parfait ses connaissances au fil des ans. Il s'attache à utiliser les produits québécois de saison et à en faire la promotion.

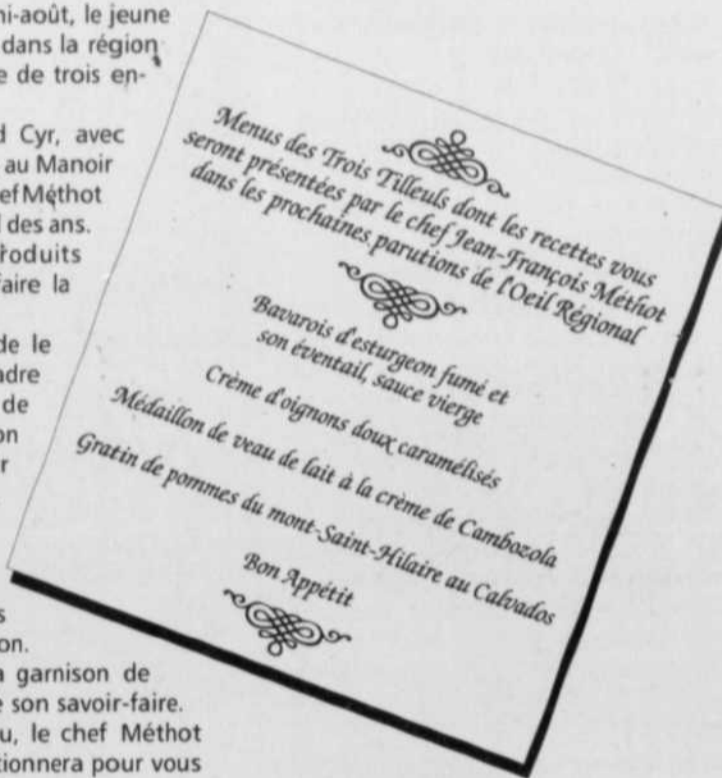
Il ne faut donc pas se surprendre de le retrouver en Auvergne en 1990, dans le cadre d'un échange de chefs entre la ville de Montmagny et quatre villes de cette région française. Les Auvergnats ont pu alors découvrir ses menus basés sur nos produits du Québec. Tout comme les invités de la délégation Québec 2002 aux jeux de Lillehammer en février 1994: le chef Méthot était alors capitaine de l'équipe de quatre chefs chargés de flatter le palais des invités de la délégation.

Le réputé club privé du Cercle de la garnison de Québec a aussi bénéficié pendant six ans de son savoir-faire.

Désormais dans la Vallée-du-Richelieu, le chef Méthot vous offre d'en profiter à votre tour. Il sélectionnera pour vous

des menus utilisant les produits saisonniers du Québec et adaptés à nos fêtes et saisons. Il vous dévoilera quelques recettes savoureuses sans être trop difficiles à réaliser.

Bon appétit!



L'ABUS DE CES RESTAURANTS EST BON POUR LA SANTÉ FRÉQUENTEZ-LES SANS MODÉRATION

**CHANSONNIER
EN SOIRÉE**

La Spagatteria

venez
DÎNER ou SOUPER
et COUREZ LA CHANCE
DE GAGNER

un **CERTIFICAT-CADEAU**
valeur de 25\$
1 tirage par semaine

les **DIMANCHES** en famille

GRATUIT pour les enfants de 10 ans et moins
accompagnés de leurs parents

MENU: Spaghetti sauce à la viande, boisson, dessert.

MIDI EXPRESS Table d'hôte
à partir de 4,95\$ à partir de 9,95\$

* Note: ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre

955, boul. Laurier, Beloeil 464-2426

Table d'hôte du midi
à partir de 5,95\$

Le Côte à Côte
RESTAURANT, BAR, TERRASSE

Côte de boeuf au jus 9,95\$

Rib steak 16 on. 11,95\$

Midi express 4,95\$
*Sandwiches - poulet - boeuf
servis avec frites - salade de chou*

Moules et frites 7,95\$

Chansonnier "Harold Lebel"
pour vous divertir en soirée

* Note: ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre

12, Saint-Mathieu, Beloeil 464-1633



Stéphanie Marchand, pilote de planeur!

Stéphanie Marchand, 16 ans, membre de l'escadron 102 Vallée-du-Richelieu, a obtenu sa licence de pilote de planeur cet été en participant au camp de pilotage de six semaines à l'école de Vol à voile de la région est, situé à Chicoutimi. Chaque année, seulement 84 jeunes cadets de l'Aviation Royale du Canada passent ainsi un été hors de l'ordinaire. Une sélection serrée précède l'admission à ce camp et les cadets de l'air offrent les bourses de pilotage. En plus de faire du pilotage, Stéphanie joue de la flûte traversière au sein de l'escadron 502. Pour obtenir des renseignements sur le mouvement des cadets de l'Aviation Royale du Canada, on communique avec Isabelle Lebrun-Dupuis au 252-2550.

NOUVEAU Restaurant

La Seigneurie

241, rue du Golf
accès Ch. des Patriotes
et rue Jeanotte
446-8004

OUVERT AU PUBLIC
site enchanteur
au coeur du golf

SPÉCIALITÉS: Grillades et fruits de mer

TABLE D'HÔTE
tous les soirs
des 16h

SPÉCIAL MENU-MIDI

DÉJEUNER 7 JOURS
dès le 15 septembre
les ven.-sam.-dim.
Réal Picard, chansonnier

RESTO

Le Josephil
CUISINE FRANÇAISE

Découvrez parmi nos spécialités
Rognons de veau à la moutarde
Ouvert midi et soir
fermé le lundi
Service de traiteur

53, boul. Laurier, Beloeil
446-9751
(Voisin de Bicycles Huard) 05-02-0808

Plus de 40 fondues
au choix

HAUT LIEU DE LA FONDUE
depuis 1981

Le Caquelon

407, boul. Laurier Beloeil, Québec
(514)467-6724

LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL

GRANDE VARIÉTÉ DE CRÊPES

Saumon fumé et fruits de mer, gratin de fruits de mer, jambon fromage béchamel, ou tout simplement nature.

Peu importe, nous saurons toucher votre côté gourmet ou gourmand

Salle disponible pour réservation de groupe
940, Richelieu, Beloeil 464-1726

PEPE

Enfin!

1705, Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
773-8004

CENTRE-VILLE

Raclettes & Fondues
Chinoise, chevaline, bison, caribou chevreuil, fruits de mer

Menu table d'hôte
Du dimanche au vendredi
à partir de **9.95\$**

Pour apporter
Bouillon de fondue chinoise

2.49\$
Fondue suisse

4.99\$
Pour 2 personnes

à compter de 17h
fermé le lundi

Pizzapro

Restaurant Pizzapro 467-6161
266, Duvernay, Beloeil ou 467-0365

Heures de livraison:
Du lundi au vendredi de 11h à 14h / 16h à 22h30
Jeudi de 11h à 23h
Vendredi de 11h à 1h
Samedi de 11h à 23h
Dimanche de 11h à 22h

À L'ACHAT D'UN SOUS-MARIN 14 POUCES
obtenez un 7 pouces de même sorte gratuitement

restaurant

au bord du Richelieu

La Mer Poule
du Vieux-Saint-Antoine
1007, du Rivage Saint-Antoine-sur-Richelieu
787-1176 sans frais 1-800-588-1176

Le charme d'une belle d'autrefois

TRADITION CHAMPÊTRES "6 SERVICES"
le "chef" Pierre Michaud saura satisfaire les meilleurs gourmets

- agneau
- canard
- fruits de mer
- lapin

AUSSI
Tous les samedis et autres soirées sur réservation de groupe Louise Sanche harpiste et pianiste vous enchantera par sa musique

DIMANCHE 11h30 à 14h30
brunch amical

OUVERTURE = MERCREDI AU DIMANCHE 16h30
en tout temps pour les groupes

Pizzapro

2 POUR 1
petite 9" moyenne 12" grande 15"

PIZZA
Tout garnie, pépéronni fromage, régulière ou végétarienne
QUANTITÉ + QUALITÉ font que vous en avez toujours pour votre argent chez Pizzapro

PIZZA EXTRA GRANDE
(toute garnie, pépéronni fromage, régulière ou végétarienne)
10.88\$ (+taxes)

POULET ENTIER B.B.Q.

AVEC FRITES SAUCE
SALADE ET PAIN
2 cuisses, 2 poitrines, sauce 16 oz,
1 salade 10 oz,
frites pour 4

13.99\$ (+taxes)

ENCORE DU POULET

Quart de poulet cuisse
avec frites sauce et salade
3.95\$

Quart de poulet poitrine
avec frites sauce et salade
4.55\$

LIVRAISON 467-6161 467-0365

PARENTEAU junior
PJ **POULET**
PIZZA

DU NOUVEAU
spéciaux du midi

7 CHOIX

Poitrine garnie	6,75\$
Spécial 2 cuisses	6,25\$
Hot chicken viande brune	5,95\$
10 pépites + frites	5,95\$
Spaghetti	5,45\$
Demi-lasagne	6,15\$
Pizza 7" garnie	6,05\$

BOISSON INCLUSE
(11h à 15h)

1 cuisse + 1 poitrine garnie	9,95\$
2 cuisses + 2 poitrines garnies	17,95\$
3 cuisses + 3 poitrines garnies	25,95\$

autre spécial Achetez en tout temps **1 pizza** peu importe la grandeur ou la garniture et

Obtenez la 2^e à 1/2 prix
 de même grandeur. Offres valables jusqu'au 30 septembre 95

LIVRAISON GRATUITE 446-8533
 Montant minimum *5\$
COMPTOIR Prière de téléphoner avant**

219, boul. Laurier, Beloeil 446-8533

HEURES D'OUVERTURE
Tous les jours
de 11h à 22h

05-02-0828

FESTIVAL DE MOULES à volonté
 incluant salade César

MENU ESTIVAL
 un tour du monde en...
CREVETTES!

446-7737
OUVERT 24h SUR 24h

seulement 12,95\$

Les jeudis - vendredis - samedis et dimanches dès 17h

Boîte à chanson
 Le tour de l'île accueille
RÉAL PICARD

Que ce soit pour un souper intime, un souper de groupe, un anniversaire ou simplement une soirée pour chanter, découvrez l'ambiance de la boîte à chanson. le vendredi et samedi de 20h à 1h et le dimanche de 18h à 22h

NOUVELLE TABLE D'HÔTE
 à partir de **9,95\$**

Chez nous il y a plus de 100 places pour garer votre auto

RESTAURANT LES PRÉS
 50, BRUNET, MONT-SAINT-HILAIRE 446-7737
 SORTIE 113, AUTOROUTE 20

05-09-0728

Activités au Centre de femmes L'Essentielle

Journée portes ouvertes: Le Centre de femmes L'Essentielle organise une journée portes ouvertes le mercredi 6 septembre, de 9 h 30 à 15 h 30. C'est l'occasion idéale pour venir visiter les locaux et connaître les services de ce centre de femmes. Toute la population est la bienvenue.

Ces femmes qui aiment trop: Le groupe de soutien «Ces femmes qui aiment trop»

reprend ses activités tous les mardis soir, à compter du mardi 5 septembre, à 19 h 30. C'est gratuit.

Les inscriptions pour les ateliers se feront le mardi 5 septembre, de 17 h à 19 h. Le Centre de femmes L'Essentiel est situé 199, rue Saint-Jean-Baptiste à Beloeil. Au téléphone, le 467-3418.


Bénévoles recherchés pour le nettoyage de la rivière

Le Conseil régional de l'environnement de la Montérégie, en collaboration avec la compagnie Sub-Aqua Tech, organise le 17 septembre une activité de nettoyage en plongée du lit de la rivière Richelieu, entre les écluses de Saint-Ours, et le bassin de Chambly. Ce spectaculaire événement se tiendra près des accès publics, soit dix sites préalablement

identifiés et réservant des surprises aux plongeurs.

Les plongeurs intéressés à participer sont priés de téléphoner au (514) 446-3348. Des bénévoles sur les berges sont aussi requis pour cette grande opération de nettoyage du 17 septembre.

restaurant
Osteria
 du vieux beloeil



Fine cuisine franco-italienne


André Drapeau,
 Chef-propriétaire

- DINER D'AFFAIRES
- TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS
- BRUNCH DU DIMANCHE

914, Laurier Vieux-Beloeil
 Réservation: 464-7491

05-05-0001

Le poète



Restaurant Français
 20, rue Prince Arthur
 Saint-Lambert
 672-5549

restaurant
Le Château Chambord
 Mail Montenach Beloeil



TABLE D'HÔTE 7 JOURS PAR SEMAINE
 DIM. DÉJEUNER DE 9H À 15H
LICENCE COMPLÈTE

SOUPER DANSANT
 VEN. SAM. DIM.
 Avec Claude Christian
POUR RÉSERVATION 464-2710

PIZZERIA CHAMBORD
 257, boul. Cartier Beloeil
 SALLE À MANGER
 MENU REPAS COMPLET **5,95\$**
APPORTER VOTRE VIN
 LIVRAISON GRATUITE
446-3444 446-3751

600, BOUL. LAURIER MAIL MONTENACH

05-05-0828

La Maison des Oliviers
 fine cuisine italienne

Nouveau!
BRUNCH À L'ITALIENNE
 Dimanche de 11h à 14h

13,95 6,95

enfants 10 ans et moins (demi-portion)

Il nous fera plaisir de vous accueillir dans un décor chaleureux et de vous offrir un service impeccable à des prix plus qu'abordables



Hélène et Georges Delaporta (chef prop.)
 • DINER D'AFFAIRES
 • TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS
 • BRUNCH DU DIMANCHE

**265, rue Duvernay
 Beloeil**
 RÉSERVATION 467-6181

05-02-0828

Agenda communautaire

**Cours au Centre
intégration jeunesse**

Cours d'informatique: Sessions intensives semi-privées d'une durée de quinze heures à raison de trois heures par semaine pendant cinq semaines: Word Perfect 5.1 (débutant, intermédiaire et avancé) et Lotus 1-2-3, au coût de 99 \$ chacun. DOS, durée de six heures (deux cours de trois heures), au coût de 50 \$.

Du nouveau en septembre: MS-Word 6.0 et Excel, durée de quinze heures, à raison de trois heures semaine pendant cinq semaines, au coût de 125 \$ chacun.

Cours d'anglais: À compter de la semaine du 5 septembre, des cours d'anglais d'une durée de 26 heures de niveau débutant 1 et 2 et intermédiaire 1 et 2 seront offerts, à raison de deux heures semaines pendant treize semaines. Coût: 95 \$ plus 20 \$ pour le matériel pour chaque cours. Possibilité d'un cours avancé avec un minimum de huit étudiants.

Cours d'espagnol: À compter de la semaine du 11 septembre, des cours d'espagnol de niveau débutant 1 et 2 d'une durée de 20 heures, à raison de deux heures par semaine pendant dix semaines, seront aussi offerts, au coût de 75 \$ chacun.

Aide scolaire: L'aide scolaire pour les jeunes du primaire et du secondaire sera de retour à compter du lundi 18 septembre.

Tous ces cours sont donnés par des formateurs qualifiés et les profits sont versés au Centre Intégration Jeunesse de Saint-Basile-le-Grand. Pour renseignements et inscriptions, communiquer avec Nathalie Bourgeois au 441-6482. Le Centre Intégration Jeunesse de Saint-Basile est situé au 249, boulevard Laurier, suite 202, à Saint-Basile-le-Grand.

Sièges d'auto pour bébés

La Fondation du CLSC La Vallée des Patriotes, un organisme sans but lucratif, offre

un service de location de sièges d'auto pour bébés de 0 à 6 mois et ce, à un prix dérisoire: 2 \$ par mois. On réserve un siège en appelant à la Fondation les lundis, mercredis et vendredis, de 8 h 30 à 16 h 30, au 467-0157, poste 525. Demander Sandra Beauregard.

Atelier des petits

L'atelier des petits, une activité conçu pour les 3-5 ans, revient cet automne à McMasterville, toujours sous la responsabilité de Claire Gauthier. Le programme de l'atelier permet de stimuler l'expression et la créativité des petits par des ateliers structurés et des jeux libres: comptines, chants et rondes, musique, dessin, bricolage, peinture, sorties, etc. Il **reste encore quelques places**. Pour obtenir des renseignements: 467-8195. Les activités ont lieu au chalet municipal de McMasterville, 255, rue Constable à McMasterville.



555, chemin du Prince,
Saint-Marc-sur-Richelieu
Tél.: 514-584-2226
1-800-667-1087
Station santé
Les Thermes
soins corporels
• algothérapie • massothérapie
• hydrothérapie • soins esthétiques
FORFAITS: la demi (1/2) journée
la journée
certificats-cadeaux
DISPONIBLES



**Bonne fête
du Canada**

- Hot chicken 5.75\$ taxes en ca
- Club sandwich 5.95\$ taxes en ca
- 1 grosse poutine + 1 Coke 4.50\$ taxes incluses
- Tacos-marin 7" au choix + 1 frite + 1 Coke 5.75\$ taxes incluses
- 1 Pizza Bambino + 1 frite + 1 Coke 5.25\$ taxes incluses
- 1 spaghetti ou 1 lasagne + 1 Coke 5.75\$ taxes incluses

TOUJOURS 2 POUR 1
en tout temps, toutes grandeurs sur nos 20 sortes de pizzas

TOUJOURS 2 POUR 1
sous-marin

2X7" 2X10" 2X14"
6.85\$ 8.85\$ 10.85\$
Dis 2 spéciaux sont pour un imprésario

268, Choquette, Beloeil
446-1317

LA JOURNÉE COMMENCE À LA



Salle de réception, capacité 100 personnes, réservez maintenant

ROTISSERIE

du Père Lambert

DEJEUNER

du lundi au vendredi
de 6h à 11h
Samedi et dimanche
de 7h à 14h

SPÉCIAL
Lundi, mardi et mercredi 4, 5 et 6 septembre
1 oeuf, bacon, patates et café
seulement **1.50\$**

9, boul. Laurier, McMasterville 464-0009



RESTAURANT **OUVERT TOUTE l'année**

DELI • PASTAS

SPÉCIAL
assiette de
filet mignon
9.95\$

BAR

Le resto sympa par excellence dans le Vieux-Beloeil
UN MENU DES PLUS VARIÉS
• Pastas • Déli (Smoked meat)
• Hamburger et Club sandwich géants • Grillades

Des portions généreuses à des prix abordables!
À compter de **4.95\$** en tout temps

Réservation pour groupe de 8 et plus
Heures d'ouverture: dimanche, lundi, mardi, mercredi et jeudi de 11h à 22h
Vendredi et samedi de 11h à 23h.

995, boul. Richelieu, Beloeil 446-6123

L'Immobilier

4,2 millions \$ pour l'achat-rénovation de logements sociaux en Montérégie

La région de la Montérégie recevra du gouvernement du Québec un montant total de 4 281 000 \$ pur l'achat et la rénovation, mais également pour le recyclage ou la construction neuve, d'unités de logement destinées principalement à des ménages à faible revenu.

La région profiterait ainsi de 146 nouvelles unités de logements qui seront la propriété de coopératives d'habitation locative, d'organismes sans but lucratif ou d'offices municipaux d'habitation. Sur les 4 281 000 \$ de subventions, 3 565 000 \$ seront consacrés à la réalisation comme telle de projets d'habitations: le montant supplémentaire de 716 000 \$ consistera en une aide financière (supplément de loyer) pour les ménages économiquement faibles qui devraient consacrer plus de 25 % de leur revenu pour se loger dans ces nouvelles unités d'habitation.

1200 NOUVELLES UNITÉS DE LOGEMENT AU QUÉBEC

La Société d'habitation du Québec, qui administre le programme, accordera une aide financière équivalant à 45 % des coûts de réalisation reconnus. Le programme prévoit en outre que la municipalité où est élaboré le projet d'habitation ou un organisme du milieu

participe financièrement à la réalisation du projet pour un montant équivalant au moins au tiers de la subvention accordée par le gouvernement du Québec, soit environ 15 % du coût total de réalisation.

Voulant favoriser la mixité de la clientèle, le programme prévoit qu'au moins 20 % des unités résidentielles d'un projet devront être occupées par des ménages admissibles au programme *Supplément au loyer* pour un maximum de 40 %. Cette proportion pourrait toutefois être portée à 50 % dans le cas d'un projet d'achat-rénovation si les bénéficiaires occupaient déjà les unités lors de l'achat du bâtiment.

Les coopératives et les organismes sans but lucratif intéressés à présenter un projet doivent le faire au plus tard le 16 octobre 1995. Les projets seront analysés par la SHQ en fonction des priorités du milieu et de la viabilité des projets. Les projets retenus seront connus vers la mi-décembre de sorte que tous les engagements soient conclus d'ici le 30 juin.

Pour renseignements complémentaires, s'adresser à la Société d'habitation du Québec aux numéros suivants: 643-7676 (à Québec) ou 1 800 463-4315 (sans frais, partout ailleurs au Québec).

3,5 millions \$ pour la rénovation d'habitation

La région de la Montérégie recevra en 1995-1996, 3 547 000 \$ pour la rénovation de logements détériorés majoritairement occupés par des ménages à faible revenu, soit 1 849 000 \$ dans le cadre du Programme de rénovation d'immeubles locatifs (PRIL) et 1 699 000 \$ dans le cadre du Programme d'aide à la réparation de maisons (RéparAction).

Ces nouvelles enveloppes budgétaires devraient permettre la rénovation d'environ 280 logements d'habitation locative et de quelque 290 logements appartenant à des propriétaires-occupants. Dans le cadre de ces deux programmes, les travaux de rénovation doivent viser la correction d'une ou de plusieurs déficiences majeures reliées avec au moins l'un des éléments suivants: la structure, la charpente, la plomberie, le chauffage, l'électricité et la sécurité-incendie.

Les propriétaires qui désirent bénéficier de cette aide financière doivent s'adresser à leur municipalité ou à leur municipalité régionale

de comté qui assume la responsabilité d'appliquer ces programmes sur le plan local.

Le PRIL s'adresse aux propriétaires d'immeubles locatifs et de maisons de chambres. L'aide financière peut atteindre 14 250 \$ par logement, 8 450 \$ par chambre d'un maison de chambres. Quant au programme RéparAction, il s'adresse aux propriétaires-occupants à faible revenu. L'aide financière peut atteindre 7 500 \$ par maison. La MRC de la Vallée-du-Richelieu, mandataire de ces programmes pour notre région, disposera de 98 000 \$ pour le programme PRIL et de 161 000 \$ pour RéparAction. La Société d'habitation du Québec procédera, le 30 novembre, à un réaménagement budgétaire. Les mandataires qui n'auront pas à cette période, engagé au moins les deux tiers de leur enveloppe budgétaire, se verront retirer en totalité ou en partie le solde non engagé, ce qui permettra de majorer les sommes des mandataires plus performants.



CAUSE TRANSFERT POUR VENTE RAPIDE

«AIRES OUVERTES»

Const. 1989, 2+1 c.a.c., s-sol fini 90%. Piscine H.T. 27' clôturée, terrain 16,244 p.c., Jenn-air, four encastré. 91,000\$/offre raisonnable acceptée.

1434, Rang St-Simon
Ste-Madeleine
795-6129



VOTRE PARTENAIRE
MLS

ALINE PRIEUR
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

464-1356

RAFFINÉ

117,000\$

UN BIJOU



1 - Split moderne avec garage, secteur calme et accessible à tous!



2 - McMASTERVILLE: Cottage au charme d'antan, rénové



3 - McMASTERVILLE: Bungalow avec garage, taxes basses, beau terrain.



VOTRE PARTENAIRE D'ICI
MLS

IRÈNE GADBOIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

467-4443

BORD DE L'EAU

ESPACE ET CONFORT

REPRISE DE FINANCE



1 - SAINT-MARC: Magnifique cott., grandes pièces, gar., grand terr., un coin de rêve. Une visite vous convaincra.



2 - OTTERBURN PARK: Grand bung. 11 pces, foyer, terr. clôturé, 2 entrées séparées, poss. commerce ou bureau.



3 - Condo 2 c.a.c., foyer, frais 45\$/mois, 2 balcons, près de tout. Prix 69,000\$.



VOTRE PARTENAIRE
MLS

JOHANNE TESSIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

922-9213

REPRISE, 69,500\$

OTTERBURN PARK

SAINT-HILAIRE



1 - NOUVEAU: Ott. Park: Tout brique, super privé, lattes, gar., 2e s.d.b. au s-sol.



2 - 94,900\$. Secteur récent, const. 92, lattes, taxes 1,629\$ (tout payé).



3 - 94,900\$, 3 c.a.c., terrain très privé et très beau, comb. lente, taxes 1,530\$, vendeur motivé.



VOTRE PARTENAIRE
MLS

YOLANDE P. DUBOIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

464-6725

LA POMMERAIE

URGENT! PRIX RÉDUIT



1 - OTT.-PARK: Vous pensez devoir payer plus cher pour un grand terr., détrompez-vous, 89,500\$ nég., maison impeccable.



2 - MONT-ST-HILAIRE: Canadienne 3 c.a.c., sam., foyer au salon, garage, terrain très privé.



3 - OTT.-PARK: Transfert! Impeccable! 3-4 c.a.c., s-sol semi-fini, comb. lente, terrain de 9,800 p.c. paysager.

RE/MAX Bureau 922-7777
SIGNATURE INC.
Courtier immobilier agréé
PISCINE CREUSÉE

Jean-Maurice Remington
agent immobilier agréé
467-2043
922-7777

A FLANC DE MONTAGNE: Multipaliers, 3+1 c.a.c., cui. ultra moderne, foyer, 16,200 p.c., superbe!

MONT-SAINT-HILAIRE

Bungalow 4 c.a.c., 2 s.d.b. Rénové en 94, arm. mélamine blanche, alarme, chauff. air chaud forcé, piscine H.T. Secteur paisible, 89,500\$ négociable. 464-9920



POUR VENTE RAPIDE

82 900\$

Mignon bungalow. 4 CAC, super grand terrain de 10,030 p.c., piscine, cabanon, patio 17x12 avec vue sur le Richelieu 446-1850-446-0466

Adresse: 255, Capri Beloeil

TÉL.: 446-1850 ou 446-0466

Sutton Courtier immobilier affilié

DIANE GRAVEL
467-8000 446-8600
DIFFÉRENT, COMPÉTENT, EXCELLENT

527, boul. Laurier Beloeil

MLS

NOUVEAU

1 - MONT-ST-HILAIRE: Coquet, impeccable, thermopompe, cour paysagée privée, secteur polyvalente.

ST-MATHIEU DE BELOEIL

2 - Maison de prestige, adossé à un zoné agricole, grand terrain, la campagne à 30 minutes de Montréal.

CAMPAGNE

3 - Cottage ancien, 4 c.a.c., salon double, plusieurs rénovations de faites, bâtiment 36x15 divisé + électricité.

SUPER TERRAIN + RUISSEAU

4 - OTTERBURN PARK: Terrain 23,100 p.c. boisé + ruisseau + pont avec bungalow, grande salle à manger + foyer salon +++.

A SAINTE-MADELEINE

Visite sur rendez-vous

Sortie 129, autoroute 20
 MAISON RÉSIDENTIELLE
 À 2 MINUTES DE MARCHÉ DE L'ÉCOLE
 À 5 MINUTES DE L'AUTOROUTE
 AU CENTRE DU VILLAGE

MODÈLES À PARTIR DE 74 500\$
 T.P.S., T.S.P. en plus pour jumelé



MAISONS MODÈLES 4 1/2 ET 5 1/2



78, Place Marier Ste-Madeleine. 160, Place Marier Ste-Madeleine

Infrastructures de rue, asphalte et bordure payées à 100%.

CONSTRUCTIONS MORIER & FRÈRES INC.
 100, De L'Aube Sainte-Madeleine
 Monique ou André Tél.: 771-9603 ou 795-3243



CLAIRE RENAUD
 Agent immobilier affilié
 952-1650
 922-7777

ST-DENIS 62,000\$
 MAISON MOBILE: 5 pces, 2 cac., plac. marq., arm. chêne, lot central, p-patio sam., garage.

OTTERBURN
 CONDO: Niveau 3, 4 1/2 pces, foyer sal., arm. mél., 2 p-patio, syst. intercom, impeccable.

OTTERBURN
 BOISE: Ter. 6,003 p.c., joli bung. 90, s-sol fini, sdb. attenante ccp., thermop., sdb. au r.d.c., arm. mél.

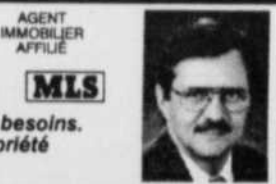
ST-BASILE
 SECTEUR PAISIBLE: Bung. 93, très éclairé, bain podium, fenêtre serre, arm. mél., plac. lattes et cer., garage 24x16, impeccable. À voir.

ST-HILAIRE
 LA POMMERAIE: Split, 4 cac, 2 sdb, arm. chêne, plac. marq., terr. 8,399 p.c. clôturé, pisc. cr., en bas évaluation.

ST-CHARLES
 BORD DE L'EAU: Rén. complet, fen. al. coul., walk-in ccp., bain tourb., Jenn-air, four enc., thermop., garage.



ALAIN MESSIER
 446-8600



AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
 Pour un service personnalisé, à l'écoute de vos besoins.
 Estimation gratuite de la valeur de votre propriété
 527, boul. Laurier, Beloeil

VISITE LIBRE Le dimanche 3 septembre de 14h à 16h 1 - 1446, Alexis Mezières, Beloeil, 4 c.a.c., 2 s.d.b., à 2 pas de l'école, év. mun. 137,000\$, on demande 124,500\$. Faites vite.	LA POMMERAIE 2 - SAINT-HILAIRE: Résidence unique, 2 s.d.b. rénovées, 5 c.a.c., toit refait 94, foyer briqué, bain tourbillon et bien plus.	TERRAIN 9,750 P.C. 3 - SAINT-HILAIRE: Bung. impeccable, 4 c.a.c., foyer, garage, taxes mun. 1,157\$, à 2 pas du golf, prix: 99,500\$.	SECTEUR BOISÉ 4 - Résidence à paliers 1989, 3 c.a.c., fenêtres manivelle, garage, à 2 min. à pied de pisc. et patinoire mun. 119,500\$.
FRAICHEMENT REPEINTE 5 - BELOEIL: Bung. impeccable, 4 c.a.c., s-sol fini avec comb. lente, près de tous les services.	DÉPANNEUR À VENDRE Bâtisse et fonds de commerce, grand logement 7 1/2, excellent chiffre d'affaires.	TERRAIN COMMERCIAL SAINT-HILAIRE À proximité de l'autoroute 20, 12,240 p.c. directement sur boul. Laurier.	4 C.A.C. À L'ÉTAGE 8 - Cottage rénové avec piscine intérieure, planchers lattes, foyer, face au mont, 169,000\$.



GINETTE BERNIER
 Pour un service personnalisé, sincère, dynamique et professionnel. N'hésitez pas.
 446-8600 467-2333
 527, boul. Laurier, Beloeil



1 - BELOEIL: Bung. 3 c.a.c., salle fam., foyer, cuisine rénovée, planchers lattes, impeccable. À voir.	2 - OTTERBURN PARK: Split level impeccable, à aires ouvertes, planchers lattes, 4 c.a.c., foyer, garage, une visite pour apprécier.	3 - BELOEIL: Bungalow en partie rénové, cuisine arm. mélam., salle fam. avec combustion lente, beau secteur.	6 PLEX 4 - BELOEIL: 6 plex, près des services, 6-4 1/2, parqueterie, facile à louer, bons revenus. À voir.
5 - BELOEIL: Bung. 42x30 + garage, salle fam., infras. et améliorations locales payées 100%.	6 - BELOEIL: Bung. 28x44, parqueterie, 4 c.a.c., foyer, garage 20x28, piscine creusée, terr. 9,327 p.c. clôturé. À voir.	7 - MONT-ST-HILAIRE: Superbe condo face à la montagne, entièrement redécorer, 2 c.a.c., foyer, garage, secteur tranquille. À voir.	8 - OTTERBURN PARK: Bord de l'eau, terrain 24,930 p.c. avec petite bâtisse, idéal pour bateau.



SYLVIE DUCHARME
 L'achat ou la vente de votre propriété doit se faire en toute confiance. Appelez-moi
 Bur.: 446-8600
 527, boul. Laurier, Beloeil



14,775 P.C. 1 - BELOEIL: 92,000\$, bung. 51x26, tout briqué, planchers de lattes, foyer, 4 c.a.c., 2 s.d.b., sfm. neuve, haie cèdres 12'. Près école.	MAISON MOBILE 2 - SAINT-JEAN-BAPT.: 38,900\$, 14x44, 2 c.a.c., terr. 4,712 p.c., secteur tranquille, taxes basses. Pour le prix d'un loyer.	URGENT - TRANSFERT 3 - MONT-ST-HILAIRE: 53,000 p.c. de terr. dans la montagne. Cott. centenaire, éval. mun. 165,000\$. Prix: 139,900\$ nég.	TERRAIN 4 - MONT-ST-HILAIRE: Faites une offre! Beau terrain de 80x107, prêt à construire. Secteur très recherché. À voir.
79,500\$ 5 - BELOEIL: Bung. jumelé, 4 c.a.c., s-sol fini, plac. parq., pisc. H.T., patio, près auto. 20. Secteur jeunes familles.	GRANDS ESPACES 6 - BELOEIL: Bung. 3 c.a.c. même niveau, grande sfm., planchers parqueterie, foyer au sal., fenêtres à battants, maison 42x30 + garage.	FOYER - GARAGE 7 - BELOEIL: Bung. immaculé, sam. séparée, beaux planchers de lattes, 2 s.d.b., beau terrain sur coin de rue. Haie de cèdres.	AVEC BORD DE L'EAU 8 - SAINT-ANTOINE SUR RICH.: Cottage rénové, ancienne école de rang. Planc. de lattes, poutres, plafond 10', foyer, prix réduit, taxes basses.



Thérèse Versailles
 446-6662



BUREAU À LA MAISON 1 - BELOEIL: Rue Beauregard, moderne, vaste, bureau avec salle d'attente, belle salle familiale, piscine, garage. À voir! À voir!	43,000\$ REPRISE! 2 - SAINT-HILAIRE: Chemin des Patriotes. À bricoler avec amour sur terrain plein de grands arbres. Vendeur!	CHALEUR, LUMIÈRE 3 - ST-HILAIRE: Avec vue imprenable! Maison unique, mélange de matériaux, chaleureux et de grandes fenêtres, 6 c.a.c., elle fait rêver!
DIFFÉRENTE 4 - SAINT-HILAIRE: Au milieu d'arbres et de sapins à nulle autre pareil. Salon en contrebas, grand s-sol vaste et bien fini, atmosphère!	89,900\$ BELOEIL Tout briqué avec abri d'auto, thermopompe et joli terrain aux grands sapins, petites taxes. McMASTERVILLE Rénovée avec amour et goût, cuisine jolie, fenêtres de qualité et surtout un garage double avec abri double.	DE QUALITÉ! 6 - SAINT-HILAIRE: Rue Dublin, construction et rénovation supérieure, foyer au salon, bain tourbillon, cuisine super, etc... Il faut la voir.
7 - BELOEIL: Propriété, prestigieuse, pleine de lumière, appartements spacieux sur terrain avec arbres centenaire. Près de tout.	BORD DE L'EAU 8 - Cottage rénové avec piscine intérieure, planchers lattes, foyer, face au mont, 169,000\$.	

APPEL D'OFFRES



Caisse populaire Mont-St-Hilaire
 Siège social
 330, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
 Québec, J3H 3N9, (514) 464-2900

Propriété au 825 rue Gault
 Mont-Saint-Hilaire
 Terrain: 9,866 p.c.
 Évaluation municipale 98,100\$
 Taxes municipales 1,218\$



Les offres d'achat doivent parvenir sous enveloppe scellée avec la mention «OFFRE 825 Gault» à la caisse populaire Mont-Saint-Hilaire.

La caisse ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Pour information
 Monsieur Robert Héroux
 Directeur service aux entreprises
 464-2900



CAMIL DEMERS
 446-8600 446-2521
 Opinion de la valeur marchande de votre propriété sans frais, ni obligation.
 527, boul. Laurier, Beloeil



ADOSSÉE À UN PARC 1 - OTTERBURN PARK: Sise au 393, Violette, 3 c.a.c., foyer, garage, climatisée, bois-franc.	BOULANGERIE PÂTISSERIE Située sur la Rive-Sud, commerce établie depuis plusieurs années. À voir!!!	BORD DE L'EAU 3 - Superbe bungalow situé sur terrain aménagé de 1,3 arpents, garage double, etc.	FACE À UN PARC 4 - SAINT-BASILE-LE-GRAND: Bung. 3 c.a.c., près des services, terrain avec haie... 79,000\$.
CAMPAGNE 5 - Sur terrain de 1,9 arpents, cottage style canadien pour aussi peu que 47,500\$.	AU PIED DE LA MONTAGNE 6 - MONT-ST-HILAIRE: Sise au 524, du Havre, 3 c.a.c., foyer, pisc., plac. de bois.	ESSENCE ET DÉPANNEUR Sur la Rive-Sud, commerce avec clientèle établie et route achalandée...	MAISON MOBILE 8 - SAINT-AMABLE: Sur terrain de 19,046 p.c., 2 c.a.c., thermopompe, garage, remise, 39,900\$.



Lyse Coutu CTR
COURTIER IMMOBILIER AFFILIÉ
464-9054 - 467-8777
209 boul. Laurier, Beloeil
Opinion valeur marchande
GRATUITE

Depuis 1981 à votre service



MLS

109,500\$
1 - LA POMME RAIE: Sur un beau terr. boisé, cottage avec foyer au salon, armoires mél., planch. parquetées.

BORD DE L'EAU
2 - SAINT-CHARLES: Direct au bord du Richelieu, coquette maison sur 15,600 pi. terrain, prix pour vendre.

CAMPAGNE 129,000\$
3 - SAINT-CHARLES: Const. 90, tout brique, fenestration supérieure, aires ouvertes, un bijou.

COMMERCIAL
4 - SAINT-BASILE: Sur une rue très achalandée, duplex impeccable avec garage sur un terr. de 15,000 p.c.

VENDU
5 - 510 DE MONTENACH, BEOEIL

VENDU
6 - 223 BELAINSKY, SAINT-BASILE



MEILLEUR AGENT VENDEUR
de la succursale de Beloeil en 1994



MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affiliée
467-1211



112,000\$
SAINT-HILAIRE
Près route 20, split rénové avec goût en 1992: cuisine, toit, entrée élect. 200 amp., isolation, portes patio, bay window, fenêtres manivelles, salle de bains fraîchement repeinte, balayuse centrale, foyer dans salle familiale, grand patio, «spa» 4 places, superbe terrain paysager. Vue de la rivière.

17 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

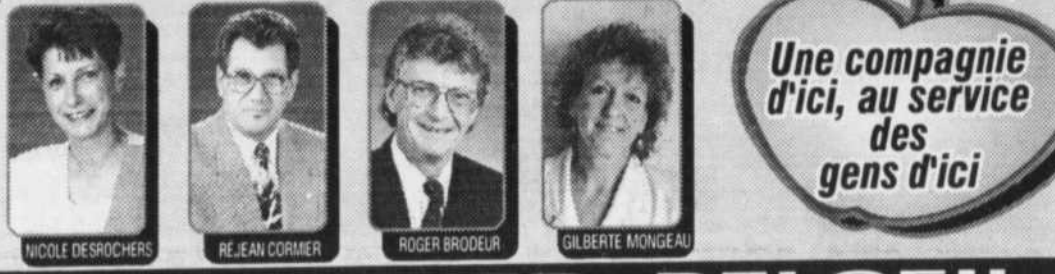
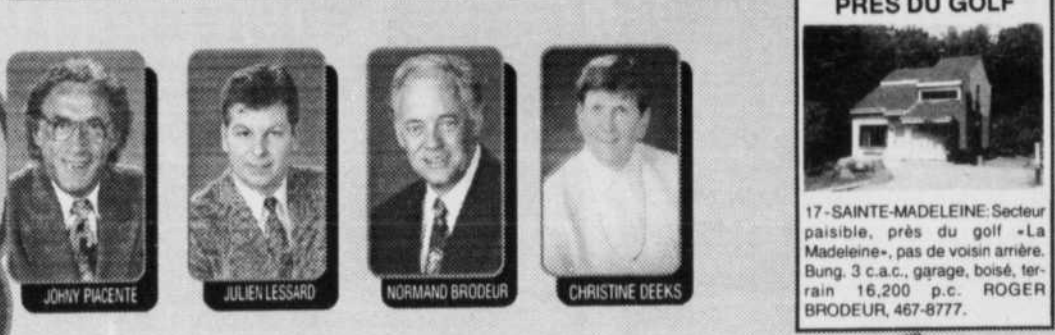


MLS

467-8777



<p>VISITE LIBRE</p> <p>1 - SAINT-HILAIRE: 102. Plante, dimanche le 3 sept. de 14h à 16h. Evaluation 146,000\$, nouveau prix: 119,900\$. MONIQUE BROUILLETTE, 467-8777.</p>	<p>12,179 P.C.</p> <p>2 - MT-SAINT-HILAIRE: Split 4 paliers, const. supérieure, secteur de choix, paysager, vue de la montagne. NORMAND BRODEUR, 467-8777.</p>	<p>3 - McMASTERVILLE: Moins de 99,000\$, duplex tout brique, possibilité 3 logements. Très grand terrain. Vendeur motivé. MICHELLE LACAILLE, 467-8777.</p>	<p>4 - BEOEIL: Bungalow avec garage style 4 toits. s/sol fini, à deux pas de l'école. GILBERTE MONGEAU, 467-8777, 467-1692.</p>
<p>PRÈS DES SERVICES</p> <p>5 - BEOEIL: 3 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, planchers lattes, tout rénové, sous-sol fini pour bureau, terrain privé. 109,500\$. NICOLE DESROCHERS, 467-8777, 467-9282.</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>6 - SAINT-BASILE: 70x14 «Richelieu», 2 c.a.c., grand terrain pouvant être subdivisé 17,200 p.c., 68,000\$. ARMAND LANDRY & JOHNNY PIACENTE, 467-8777.</p>	<p>PRIX RÉVISÉ</p> <p>7 - McMASTERVILLE: Tout brique, planchers lattes, très bien entretenue, garage, pavé-uni. Prix révisé, 99,000\$. ARMAND LANDRY & JOHNNY PIACENTE, 467-8777.</p>	<p>RÉDUIT 92,500\$-GARAGE</p> <p>8 - BEOEIL: Maria-Goretti, fenêtres changées, toit refait, planchers lattes, fourniture neuve. LYSE COUTU, 467-8777.</p>
<p>UN BIJOU!</p> <p>9 - BEOEIL: Super split à aires ouvertes, foyer au salon, const. 94. Propriété impeccable, planchers lattes. C'est à voir! JULIEN LESSARD, 467-8777.</p>	<p>VOTRE BUREAU</p> <p>10 - Avez-vous déjà calculé les avantages! Temps, qualité de vie, fiscalité, confort, dans cette magnifique ancestrale sur le Richelieu au centre de Beloeil.</p>	<p>89,900\$</p> <p>11 - Cottage 3 c.a.c., garage, disponible pour juillet 96. Le prix d'un loyer! BRUNO CHOLETTE, 467-8777.</p>	<p>12 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Campagne, grand bungalow, taxes basses, garage, beaucoup d'extra. FERNAND BERGERON, 467-8777.</p>
<p>13 - BEOEIL: Bungalow bien situé à proximité du centre d'achats. Impeccable! Piscine creusée, beaucoup d'extra. DONALD AUCLAIR, 467-8777.</p>	<p>14 - LONGUEUIL: Superbe cottage sur croissant, près entrée «Parcours du cerf», face au golf, piscine creusée, paysager. ANTOINE BLANCHETTE, 467-8777.</p>	<p>THERMOPOMPE, 104,500\$</p> <p>15 - OTTERBURN PARK: Impeccable, 5 c.a.c., foyer, beaucoup de rénovations. Fait voir! CHRISTINE DEEKS, 467-8777.</p>	<p>89,900\$</p> <p>16 - BEOEIL: Maison à paliers tout briques, salle à manger, s.f.m., cuisine refaites, planchers lattes, taxes 1,400\$. RÉJEAN CORMIER, 467-8777.</p>



Une compagnie d'ici, au service des gens d'ici

209, BOUL. LAURIER, BEOEIL

LES IMMEUBLES EXCELLENCE

CLAUDE LUSSIER
467-7955
Bur.: 464-4590
471, Iberville, Beloeil
MLS

SAINT-BRUNO
1 - Condo 3 1/2 pces, aire ouverte, 1 c.a.c. sur mezz., pisc. ext. chauffée, ascenseur, gar. int., const. 94, poss. de location 600\$/mois.

BEOEIL
2 - Bung. 8 pces, 2+1 c.a.c., 2 s.d.b., s-s. fini, sect. tranquille, pisc. H.T., grandes pces, comb. lente au s-s. Une visite s'impose.

BEOEIL
3 - Cottage brique, 3 c.a.c., près des services, autobus, c. achats, très propre, planchers lattes. A voir.

NOUVEAU
4 - BEOEIL: Près des services, sortie ext. au s.s. Secteur tranquille, planch. lattes, 2 entrées autos, garage. Me contacter.

Tousignant Auclair et associés inc.
ROGER BRODEUR
467-8777
courtier immobilier agréé

IMPECCABLE
1 - BEOEIL: bung. cief en main, vous n'avez qu'à vous installer. Beaucoup d'extras. Venez visiter.

TRANSFERT
2 - Superbe bung. 5 c.a.c., cui. rén., foyer au sal., comb. l. au s/sol, gar., idéal pour famille avec adolescents.

74,900\$
3 - Pour 1er acheteur, bung avec cachet particulier, 3 c.a.c., terr. boisé, taxes très basses, près des services.

AIRE OUVERTE
4 - OTTERBURN PARK: Bung. 90, 3 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, s/s. fini, pisc. ht., deck, taxes basses.

Tousignant Auclair et associés inc.
BRUNO CHOLETTE
467-8777
courtier immobilier agréé

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ

NOUVEAU NOUVEAU

1 - BEOEIL: Cott. à niveaux multiples, aire ouverte, garage, foyer.

2 - SAINT-HILAIRE: Cott. entièrement rénové dans la Pommeraie, 4 c.a.c., foyer, garage, un bijou!

3 - Fermette avec bâtiments, le long d'une petite rivière, vaste champs vallonneux.

4 - BEOEIL: Cottage 25x50, 4 c.a.c., près de la poly.

NOUVEAU NOUVEAU



Découvrez la faune aquatique du Richelieu

Le suceur cuivré, uniquement dans le Richelieu

Le suceur cuivré ne se retrouve nulle part ailleurs dans le monde. Cette espèce est donc endémique au Québec. À l'heure actuelle, on ne le retrouve que dans la rivière Richelieu, aux rapides de Chambly. Ce poisson a donc été désigné "espèce menacée" par le comité sur le statut des espèces menacées de disparition au Canada, à cause notamment de son caractère endémique et du fait qu'il habite la région la plus peuplée du Québec, où le déboisement généralisé, la mise en culture des terres et l'urbanisation ont transformé l'environnement à son détriment.

Ce qui caractérise les membres de cette famille est qu'ils sont tous des poissons aspirants, c'est-à-dire qu'ils se nourrissent en se promenant lentement sur le fond en aspirant leur nourriture à l'aide de leur bouche ventrale (orientée vers le bas). Celle-ci, en forme de ventouse, sans dents et entourée de lèvres charnues, est projectile (qui peut prendre) tout comme le boyau d'un aspirateur de poussière ce qui permet au poisson de se nourrir sur le fond.

Le suceur cuivré adulte fait penser, par sa forme, à une grosse carpe. C'est un poisson au corps robuste et plus haut que celui des autres "suceurs". Son dos, fortement arqué juste derrière la tête lui donne une apparence bossue.

Le nom de "suceur cuivré" provient de la coloration générale de son corps qui varie d'un lustré cuivré brillant au vert olive beaucoup plus visible en période de fraie. Assurément, sa coloration le distingue des autres membres de sa famille mais c'est surtout dans la gorge qu'il est différent.

En effet, le suceur cuivré est doté d'un appareil digestif, au niveau du pharynx, hautement spécialisé; il s'agit de protubérances osseuses situées vers l'arrière du palais qui lui servent de "meules". Grâce à sa gorge spécialisée capable de broyer les coquilles, il se nourrit presque exclusivement d'escargots et de moules d'eau douce qu'il suce du fond.

Il se pourrait bien que la diète très spécifique du suceur cuivré soit l'une des causes majeures de son déclin. Les moules accumulent et concentrent plusieurs substances toxiques présentes dans l'eau. Pourquoi? Parce que ce sont des organismes filtres qui se nourrissent de particules en suspension. On peut facilement imaginer qu'un poisson qui mange presque uniquement des mollusques peut avoir des problèmes de santé!

Ce qui n'est pas pour l'aider, des études montrent que le suceur cuivré semble avoir pour son habitat des préférences environnementales précises: soit une rivière rectiligne, escarpée, uniformément étroite (200 à 300m) et relativement profonde (4 à 7 m), où le courant s'avère plutôt modéré et où la végétation aquatique se limite généralement à une étroite bande le long des rives.

Un plan d'intervention pour la survie du suceur cuivré par le comité d'intervention du ministère de l'Environnement et de la faune (1995) est déjà à l'oeuvre. De plus, une des recommandations à long terme du comité, fait valoir l'augmentation de la population du suceur cuivré en tant que prédateur déterminant dans une lutte biologique contre la moule zébrée.

Nom scientifique : *Moxostoma hubbsi*

Longueur moyenne : 70 cm

Longueur maximum : 0,6 m

poids moyen : 675 g

poids maximum : 6 kg

Autre nom : Moxostome cuivre, carpe cuivre

Étymologie :

Moxostoma = bouche suceuse

hubbsi = d'après M.C.L. Hubbs,

ichtyologiste renommé de l'Amérique du nord

Cette chronique a été rédigée par Sylvie Thorn, biologiste, M.Sc., pour le Conseil régional de l'environnement de la Montérégie. Pour tous renseignements supplémentaires ou pour adhérer au CRE Montérégie, nous vous invitons à communiquer au 446-3348.



MAINTENANT AU MAIL MONTENACH

La Capitale

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

600, boul. Laurier, Beloeil

467-1211



Exigez-les



CAPITAL 10



NATHALIE CLÉMENT DIRECTRICE



GINETTE TOUSIGNANT



STEVE TREMBLAY



MARIELLE ARCAND



RICHARD BASTIEN



ROCK BENOIT



CÉLINE BERGERON



LIETTE COMTOIS



RAYMOND COUTURE



RICHARD CROUSSETTE



MICHELINE DE GRÂCE



JEAN-MARC GAUTHIER

VISITE LIBRE
Dim. 3 sept. 14h à 16h



1 - Secteur de choix, construction de qualité. Bienvenue à tous. MICHEL PICHE, 467-1211.



6 - SAINT-HILAIRE: Super vue de la montagne, const. 90, s.d.b. avec bain tourb., pavé-ini. 229.000\$. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

REPRISE
2 - OTTERBURN PARK: 95.000\$, cottage 1993, moderne sur terrain 50x136. À qui la chance? Pour info.: GINETTE TOUSIGNANT FRI, 467-1211.



3 - BLOEIL: Terrain 10.076 p.c., libre pour prop. occup. 4/5 loué 375\$ par mois, jusqu'au 30/06/96. Gar. 13'9" x 22' + cabanon fini. STEVE TREMBLAY, 467-1211.



4 - SAINT-HILAIRE: Nouveau prix, const. récente, 4 c.a.c., foyer, aires ouvertes. Faites vite! STEVE TREMBLAY, 467-1211.



5 - SAINT-MATHIAS: Rénové et conservé son cachet. Gar. triple, ent. pour 9 autos, pisc. cr., vue du Richelieu, terr. 53.800 p.c. STEVE TREMBLAY, 467-1211.



7 - Tout briques, site champêtre, terr. 22.062 p.c., boiserie escalier central, grandes pces, s/sol fini. MARIELLE ARCAND, 990-1211.



8 - Bung. dans secteur de prestige, près écoles, foyer au salon, planch. chêne, beaucoup d'extras, s/sol fini. MARIELLE ARCAND, 990-1211.



9 - Avec le retour à l'école, vous pensez accommoder vos tout-petits et vous désirez une grande maison +++ terrain... RICHARD BASTIEN, 467-1211.



10 - Secteur neuf, voisin de polyvalente & Aréna, grand cottage moderne, piscine cr., foyer, garage, impeccable. RICHARD BASTIEN, 467-1211.

COTTAGE CENTENAIRE

ELLE EST SPLENDIDE

BELOEIL

CHAMBLY

SAINT-HILAIRE/ ÉCOLE PRIMAIRE



11 - Grand cott. parfaitement rénové, 5 c.a.c., garage, atelier, possibilité 2 logis. Elect. 200 am0p., plusieurs inclus. ROCK BENOIT, 467-1211.



12 - McMASTERVILLE: Prix réaliste 9...\$? Grand terr., haie cèdres, le s/sol entièrement fini, 2 s.d.b. ROCK BENOIT, 467-1211.



13 - Propriété bien entretenue sur 3 paliers. S.f.m. avec foyer, s.a.m. donnant sur patio, bon achat. CÉLINE BERGERON, 467-1211.



14 - SAINT-HILAIRE: Bien rénové, fenêtres à battants, lattes de chêne fines cristal, 8 pces, s.a.m., s/sol semi-fini. CÉLINE BERGERON, 467-1211.



15 - SAINTE-JULIE: 700\$/mois, grand bung. sur immense terr., près des services. CÉLINE BERGERON, 467-1211.

BELOEIL/ÉCOLE POLY.

BELOEIL - CENTRE

RUE HUDSON

VILLA BELOEIL

TRANQUILLITÉ



16 - SAINT-HILAIRE: Au coeur du village, joli cottage rénové, toiture, fenêtres, rev't. ext., boîte élect. Bien situé, près des services. LIETTE COMTOIS, 467-1211.



17 - Chalet tout meublé dans un site enchanteur à 10 min. de Saint-Hyacinthe, terr. 8.486 p.c., rénové en 1989, extérieur vinyle avec cabanon 6x12. RICHARD CROUSSETTE, 467-1211.



18 - Face au Richelieu + terr. riverain de 2.000 p.c., grand bung. style breton, luxe et confort vous attendent, ne manquez pas cette chance! RICHARD CROUSSETTE, 467-1211.



19 - BELOEIL: Libre très rapidement, grande cuisine, très tranquille. MICHELINE DE GRÂCE, 467-1211.



20 - BELOEIL: Très joli bung., secteur très calme, idéal 1ère maison. À voir. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.

À LOUER

74,900\$

INCROYABLE 39,500\$

POUR GENS D'AFFAIRES



21 - SAINT-BASILE: Superbe bung., moderne, 2 c.a.c., s/sol à finir, asphalté + gazon faits. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.



22 - OTTERBURN PARK: Bung. de grande qualité, const. Plante-Charbonneau, 9 pièces, gar. double, s/sol possibilité garçonnière. GHISLAINE GIRARD, 467-1211.



23 - SAINT-ANTOINE: Bung. pour jeune famille: 3 c.a.c., s/sol 1/2 fini, grand terr., foyer, 79.000\$, cause: transfert. Faites vite! GHISLAINE GIRARD, 467-1211.



24 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Près Rougemont, maison québécoise + bâtiments, revenus possible, 159.000\$. DENISE MATHIEU, 446-8889.



25 - BELOEIL: Split 1989, garage, planch. lattes, cuisine mél. blanche, s.d.b. attenante c.c.p. DENISE MATHIEU, 446-8889.

TRANSFERT

TRÈS BIEN

DU NEUF

NOUVEAU

NOUVEAU



26 - 59.900\$. Investissez ou logez-vous à peu de frais, 2 x 5 1/2 partiellement rénové, situé près de tout. GISELE MONTMARQUET, 467-1211.



27 - SAINT-HILAIRE: Rénovée, très éclairée, cui. spacieuse, planch. lattes + un 3/5 éclairé et propre, gr. terr. près polyvalente, routes 116 et 20. GISELE MONTMARQUET, 467-1211.



28 - Gar., 3 c.a.c., thermop., toit récent, deck, secteur Marjarette. ALFRED NIELSEN, 467-1211.



29 - Bungalow avec garage, piscine h.t., 4 c.a.c., s/sol fini, comb. lente, situé à Saint-Amable. ALFRED NIELSEN, 467-1211.



30 - Située sur le flanc sud du Mont Saint-Hilaire, prop. de qualité, boiserie de chêne massif, plafond cathédrale, puits de lumière, etc. MICHEL PICHE, 467-1211.

16 ARPENTS - ÉCURIE

EXCEPTIONNELLE

AUBAINE / 99,000\$

OASIS DE PAIX 149,500\$

LA POMMERAIE



31 - De qualité supérieure, autant à l'extérieur qu'à l'intérieur. Terr. privé, solarium 3 saisons. Cabanon, etc. MICHEL PICHE, 467-1211.



32 - Terrain 156 x 247 boisé à l'arrière, piscine creusée, bung. 56x30, gar., 4 c.a.c., chauff. élect. air chaud, lattes. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



33 - 129.900\$, garage double, paysagé, 8 pièces, 4 ch., foyer dans salle fam., pisc. h.t., bal. centrale, taxes basses. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



34 - Flan montagne, 99.900\$. Qualité, vastes pièces, foyer salon, aires ouvertes, syst. alarme, terrasse très privée à l'arrière. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



35 - Avec garage détaché, de 16x24, bung. 1976, planch. lattes ds plusieurs pièces, s/sol fini, 89.000\$. À voir. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.

CONDO LUXUEUX

SAINT-ANTOINE

FERMETTE

AVEC GARAGE 119,900\$

RÉDUIT 84,500\$



36 - 53.820 p.c., maison centenaire, 3 c.a.c., grand garage, à 5 min. aut. 30, prix réduit à 74.500\$. À Saint-Antoine. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.



37 - Split 1976, 3 c.a.c., s.f.m., foyer, garage, air climatisé, cour clôturée, grand terr., secteur homogène. À voir. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.



38 - SAINT-ANTOINE: Très joli bung. 2+1 c.a.c., cour clôturée, cabanon, rue cul-de-sac, const. 1988, 2 s.d.b., s/sol fini. Faut voir. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.



39 - Face au Richelieu + terr. riverain de 2.000 p.c., grand bung. style breton, luxe et confort vous attendent, ne manquez pas cette chance! RICHARD CROUSSETTE, 467-1211.



40 - Secteur neuf, voisin de polyvalente & Aréna, grand cottage moderne, piscine cr., foyer, garage, impeccable. RICHARD BASTIEN, 467-1211.



GHISLAINE GIRARD



DENISE MATHIEU



GISELE MONTMARQUET



ALFRED NIELSEN



MICHEL PICHE



RENE PICHE



MURIELLE PLOUFFE



MICHELINE C. ST-ARNAUD

TRANS-ACTION
 MULTI-SERVICES INC.
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
 Franchisé indépendant et autonome du
 groupe Trans-Action Services de courtage Inc.
 HÉROÛL AU QUÉBEC

**NOUVEAU, NOUVEAU,
 1.5 KM RTE 20, STE-MADELEINE**



8481 - Avec un garage de 24x35, situé sur un magnifique terrain boisé de 73,000 p.c., cette maison 2 étages vous offre 5 c.a.c., 2 s.d.b., poêle à comb. lente, appareils électriques encastrés, pisc. creus. Le calme et la paix pour moins cher que vous le pensez.

Renseignements:
 Francine St-Germain, 773-8424

McMASTERVILLE

RE/MAX EXTRA INC.

Linda Hélie 464-1000

1 - Superbe bung. impeccable, 3 c.a.c., 2 s.d.b., thermopompe, pisc., cabanon, grand garage, taxes basses, 109,000\$.

VICTORIANNE

2 - Sur terrain boisé, secteur homogène, une classique qui ne se démodera jamais.

PETIT DOMAINE

3 - Loin du regard indiscret du voisin, canadienne, écurie 2 étages, enclos, remises, pisc., 30 min. Mt.

REPRISE STE-JULIE

4 - Libre immédiatement, cuisine mélamine, planç. parqueterie, superbe terr. 8,932 p.c., taxes 1,506\$, demande 90,000\$.

NOUVEAU-CAMPAGNE

5 - A 5 min. autor. 20, 3 chambres, planchers lattes, comb. lente, taxes basses.

Agent immobilier affilié
 Re/Max Extra Inc. courtier immobilier agréé

RÉDUIT À 88,900\$

1 - McMASTERVILLE: Lattes de chêne, s-sol fini, fenêtres 1990, toit 1989, taxes 1,355\$. A voir.

PRÈS ÉCOLE

3 - SAINT-HILAIRE: Grand bungalow Plante & Charbonneau, terrain 10,800 p.c., lattes merisier, fenêtres manivelle, cuis. rénovée, et plus...

TOUT NOUVEAU

5 - OTTERBURN: Cottage 1990 adossé au boisé, arm. mélamine, lattes au salon, chauffage air chaud + thermopompe, Jenn-air et plus...

RE/MAX

RONALD (RON) BEAUDRY
 464-1000 / 467-0389

Combien vaut votre propriété?
 How much is your property worth?

«CERTIFICAT»

OPINION DE VALEUR MARCHANDE

Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété résidentielle sans frais, ni obligation.
 Cette offre est valable immédiatement.

RÉDUIT À 107,900\$

2 - BELOEIL: Très grand split 4 c.a.c., salle familiale au r.d.c. + foyer, superbes armoires en chêne, c'est à voir.

FACEAU RICHELIEU

4 - SAINT-MATHIAS: 4 c.a.c., salle familiale et véranda au r.d.c., terrain 26,910 p.c., plus bord de l'eau.

VOTRE 1ère MAISON

6 - OTTERBURN: Secteur boisé d'Otterburn, toit refait 1994, s/sol fini + bureau et salle d'attente pour professionnel. A voir.

DANIEL GAUDETTE

SI VOUS CHERCHEZ:
 -Fermettes
 -Fermes
 -Terres agricoles
 -Boisés
 -Érablières
 -Maisons ancestrales
 -Etc.

RE/MAX

RESULTAT MAXIMUM 787-3439 • 464-1000
 Agent immobilier affilié

TERRE À BOIS
 directement autoroute 30, 30 arpents de terrain, possibilité de chasse à l'arc: chevreuil, orignal, 9,900\$.

NOUVEAU-BELOEIL

2 - Face au Richelieu, maison pour 2 familles.

63,000\$

3 - Bungalow 89, 3 c.a.c., cuis. armoires mélamine, fenêtres à manivelle, occ. immédiate.

FERMETTE STE-JULIE

4 - Sur 154 arpents, bâtiments de ferme, à 4 min. autor. 20.

CAMPAGNE 109,000\$

5 - Un beau début à la campagne, grande maison, 3 c.a.c., garage, bâtiment, vue montagnes.

DOMAINE STE-JULIE
 Sur quelques arpents, étang, volière, bâtiments, cottage, tout pour réaliser votre rêve.

JEAN-PAUL COMTOIS
 Agent immobilier affilié

RE/MAX

Bur.: 464-1000
 365 boul. Laurier Beloeil

TERRAIN VACANT

Seul terrain disponible prêt à construire, secteur Pré-Vert. Lot de grandes dimensions EXEMPT des obligations et des règlements de la Coop. Pré-Vert, ce terrain étant régi uniquement par les règlements municipaux de la ville de Beloeil.

2 - BELOEIL: Bung. muni de l'air clim. central, fenestration complète à manivelle, porte avant neuve, 3 c.a.c., comb. lente, asp. central.

3 - SAINT-ANTOINE: Bung. brique, 3 c.a.c., s/lavage au rez-de-chaussée, garage dble avec atelier séparé de la maison. Idéal artisan - bricoleur - mécano - etc.

34,000\$

4 - SAINT-PIE: Maison mobile avec terrain 14x64 directement sur le bord de l'eau. Devenez proprio pour moins qu'un loyer.

5 - Bâtisse industrielle, très bien située, accès facile, très bon potentiel. N'hésitez pas, téléphonez-moi pour plus d'information.

ANDRÉE NARBONNE
 23 ans d'expérience dans l'immobilier Courtier affilié
 une présence active

467-9274 • 464-1000

NOUVEAU

1 - SAINT-HILAIRE: Bord de l'eau, magnifique propriété sur 32,000 p.c. terrain, 12 pces, luxueuse, plafond cathédrale, terrain paysagement professionnel.

NOUVEAU

2 - Split 4 paliers, tout rénové, cuisine en chêne, planchers de lattes, 2 s.d.b. ultra moderne, foyer, terrain privé, piscine creusée. A voir.

NOUVEAU

3 - Cott. rénové avec s-sol, 3 c.a.c., foyer au salon, pces ouvertes, terr. de 13,000 p.c., piscine, près des services.

NOUVEAU

4 - Super aubaine, chaleureux cottage rénové et décoré, 3 c.a.c., sam. séparée, terrain arbres matures, taxes 990\$.

REPRISE DE BANQUE

5 - Maison modulaire avec sous-sol, construction récente, salon contrebas, près des services, taxes 795\$. À ne pas manquer.

À LOUER

6 - BELOEIL: Commercial sur 10,000 p.c. terrain, split entrée, 3 c.a.c., sous-sol à finir, près route 20.

19 ANS D'EXPÉRIENCE Ça compte

FERNAND BALADE
 agent immobilier affilié

464-1262 464-1000

RE/MAX
 Inc. courtier immobilier agréé

LES NOUVEAUTÉS

VOUS RÊVEZ D'UN PARC PRIVÉ

1 - McMASTER: Vaste pelouse, grands arbres, plus pisc. creus. et foy. BBO. font partie de ce décor enchanteur. De plus beau bung. 3 c.a.c., parq., air. clim., garage, etc.

92,500\$

3 - OTTERBURN PARK: Superbe bung. de 2 c.a.c. avec garage, taxes basses. Si vous cherchez une petite propriété coquette, ensoleillée dans un croissant avec vue sur la montagne, appelez-moi au 464-1000.

RÉSIDENCE D'ÉLITE

5 - MONT-SAINT-HILAIRE: Magnif. propriété prestigieuse de 4 c.a.c., foy., thermop., le tout d'un cachet élégant. Terr. de 10,602 p.c. avec vue du Mont-Saint-Hilaire.

PRÈS DES SERVICES

2 - BELOEIL: Belle résidence de pier/bri., 5 c.a.c., lattes chêne, foy., air climatisé, asp. cent., pisc. H.T. et plus encore. Beau terrain paysager.

AUBAINE 89,000\$

4 - SAINT-BRUNO: URGENT - Aucun voisin à l'arrière, propriété de 3 c.a.c. vendue 20,000\$ en bas de l'évaluation municipale, taxes 1,279\$, 464-1000.

ÉLÉGANCE RAFFINÉE

6 - BELOEIL: Pour ceux qui ont la passion de l'excellence, ce magnif. cottage vous combiera, 3 c.a.c., sam. fermée, sfm., foyer, belle décoration, pisc. H.T., terr. superbe, paysager.

La Capitale
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Ginette Tousignant F.R.I.
 AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

467-1211

Membre de la chambre imm. du grand MTL depuis 1973

Connaissez-vous la nouvelle valeur (AJUSTÉE) de votre propriété??
 Je serais heureuse de vous informer

GRATUITEMENT !!

Are you aware of the NEW MARKET VALUE of your property ??

VENDU

1 - 495, PLACE LÉVIS SAINT-HILAIRE

VENDU

2 - 278, PLACE GUILMAIN SAINT-HILAIRE

PERCE-NEIGE

3 - Nouveau cottage style anglais offrant modernisme et confort.



Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé

ANDRÉ GODIN Courtier franchisé ROBERT PICARD Directeur des ventes

365, boul. Laurier, Beloeil

NOUVELLE INSCRIPTION



1 - 1 - 89,500\$-BELOEIL: Const. 1987, décoration sobre, terrain de 9,000 p.c., secteur paisible, faites vite! DENYSE DURAND, 464-1000.

TOUT NOUVEAU



2 - 89,000\$-BELOEIL: Près école primaire & services, 3 c.a.c., terrain superbe, haie de cèdres, taxes basses. DENYSE DURAND, 464-1000.

OTTERBURN PARK

79,000\$
REPRISE DE FINANCE

RICHARD GAGNON, 464-1000

AVEC DÉPANNÉUR



3 - SAINT-MARC: Grand bung., gar. double, terr. 18,000 p.c., dépanneur et tout l'équipement inclus, 110,000\$. RICHARD GALIBOIS, 464-1000.

CONDO-BELOEIL



4 - Luxueux, 3 c.a.c., foyer, au centre des services. DANIEL GAUDETTE, 464-1000.

SAINTE-MADELEINE



5 - Joli duplex rénové avec 2 garages et espace entreposage. Bon investissement. RICHARD GAUVIN, 464-1000.

MAISON MOBILE



6 - 59,900\$, grand terr. au proprio, cuisine chêne, très très propre, 2 remises, taxes minimes. LINDA HÉLIE, 464-1000.

67,500\$



7 - Grand bung. entièrement refait, 3 c.a.c., planch. lattes au cristal, cuisine porte-patio, terr. boisé, clôturé. Faites vite! MURRAY KNOX, 464-1000.

UNE INVITATION



8 - Superbe québécoise. Avant d'acheter, venez voir. Vaut le déplacement. Appelez FRANÇOIS LANDRY, 464-1000.

131 BOUL. GAGNON, BELOEIL



9 - Super foyer, planch. en lattes, 3 c.a.c., près de l'école primaire. FRANCINE LECOURS, 464-1000.

64,900\$



10 - SAINT-MATHIAS: Pas chère du tout! Vraie maison à ce prix avec foyer, 2 s.d.b. SYLVETTE MAILHOT, 464-1000.

JUSQU'À 3 MOIS SANS INTÉRÊT AVEC RE/MAX

PROMOTION OFFERTE AUX CLIENTS DE REMAX
Soit une réduction de taux de

- 1% sur le terme de 6 mois
- 3/4% sur le terme de 1 an
- 1/4% sur le terme de 2 ans et plus

ou de 1 à 3 mois sans versements d'inté selon le terme visé

- 1 mois pour le terme de 1 an
- 2 mois pour le terme de 2 à 5 ans
- 3 mois pour les termes de 7 ans et 10 ans.

Conditions:

- Hypothèque doit être acceptée par la Banque Nationale avant le 31 décembre 1995
- Déboursé avant le 31 mars 1996
- Propriétaire occupant (3 unités et moins)
- Garantie de taux 90 jours

464-1000

SUPERBE



11 - SAINTE-MADELEINE: Très beau terrain, maison mobile impeccable! Libre immédiatement. SYLVETTE MAILHOT, 464-1000.

89,000\$



12 - SAINT-HILAIRE: 3 c.a.c., s/sol fini, fraîchement repeint, aucun voisin arrière, grand terr. paysager. YVES MALAKOS, 464-1000.

À VOIR



14 - BELOEIL: Bung. rénové, cuisine moderne, s.a.m., thermop., système d'alarme. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

PRIX RÉDUIT



15 - OTTERBURN PARK: Bung. const. supérieure, 3 c.a.c., foyer, thermop., secteur paisible. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

93,900\$



16 - Bung. impeccable, 9 pces, 4 c.a.c., garage, arm. de chêne, four encastré, plaque chauffante, pisc. h/t. Faut voir! PIERRE MILORD, 464-1000.

CONDO MAISON VILLE



17 - SAINT-HILAIRE: Près des services, sur 2 étage, ultra moderne, gar. double. ANDRÉE NARBONNE, 464-1000.

CENTRE ÉQUESTRE DE PRESTIGE



13 - 102 arpents, +/- 30% boisé, sentiers, écurie rénovée 92, 14 boxs, 3 paddocks ext., maison luxueuse, domaine pour connaisseurs. NATHALIE MARTIN, 464-1000.

OTTERBURN PARK



18 - Grand split de 4 c.a.c. avec foyer, gar., s.a.m., planch. de lattes, ensoleillé et impec. terr. boisé avec piscine cr., vue sur la montagne. JOYCE PADUANO, Re/max extra JP. inc., 464-1000.

COMMERCIAL HÔTELLERIE



SAINT-HILAIRE: Maison spacieuse, 60,000 p.c. de terrain, kiosque champêtre, 299,900\$. MICHEL ROBICHAUD, 464-1000.

TERRAINS

Au bord de l'eau ou avec accès, à partir de 11,800\$, 17,000 p.c. et plus. MICHEL ROBICHAUD, 464-1000.

DOMAINE

Incluant plantation plus de 158,000 p.c. à proximité de tous les services. Site exceptionnel. ANDRÉE ROULEAU, 464-1000.

FAST FOOD!



19 - Bon chiffres d'affaires. Vous cherchez un emploi? Pourquoi ne pas le créer et soyez votre propre employeur! Pour info.: CARMEN RUEL, 464-1000.

RÉDUIT RÉDUIT



20 - SAINT-HUBERT: Condo 3 c.a.c., foyer, dernier étage, près 116, récent, très propre, calme. MONICK VIAL, 464-1000.

RÉDUIT 99,900\$



21 - BELOEIL: Très beau et grand bung. immac. superbe cui. mél., loy., 4 c.a.c., s.f.m. avec bar, planch. lattes chêne, secteur recherché et tranquille. Près des services, faites vite! Une merveille. FERNAND BALADE, 464-1000.

BORD DE L'EAU 158,000\$



22 - SAINT-ANTOINE: Bung. 55x43 sur terr. 29,328 p.c. avec pisc. cr., sur le bord du Richelieu. À voir! JEAN-GUY BEAUDET, 464-1000.

VOTRE 1ère MAISON



23 - OTTERBURN PARK: Toute brique, toit 1993, lattes de chêne, entrée pavé-uni, terr. clôturé, sul-de-sac, près école. À voir. RONALD BEAUDRY, 464-1000.

IRRÉSISTIBLE



24 - SAINT-HILAIRE: Qualité, bon goût, pièces spacieuses, foyer, s/sol très bien aménagé. Une visite vous charmera. PAULINE BÉLEC, 464-1000.

NOUVEAU



25 - Immense bung. directement au bord de l'eau, fen. panoramiques, terrasses privées. Faites vite, 189,000\$. NICOLE BISSONNETTE, 464-1000.

TRIPLEX



26 - BELOEIL: Grande propriété, 11 pces, pisc. cr., haie cèdres 10', arbres matures, s.f.m. Faut voir! JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

QUALITÉ



27 - OTTERBURN PARK: Triplex, construction 1988, planch. en béton, possibilité d'être divisé en condo. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

TERRAINS À VENDRE

La Pommeraie, Mont-Saint-Hilaire
10 terrains infrastructures payées
Les Hauts du Flanc Sud
Mont-Saint-Hilaire
24 terrains



DENYSE DURAND RICHARD GAGNON RICHARD GALIBOIS



DANIEL GAUDETTE RICHARD GAUVIN LINDA HÉLIE MURRAY KNOX



FRANÇOIS LANDRY FRANCINE LECOURS SYLVETTE MAILHOT YVES MALAKOS



NATHALIE MARTIN MARCEL MARTINEAU PIERRE MILORD ANDRÉE NARBONNE REMAX EXTRA JP INC JOYCE PADUANO



MICHEL ROBICHAUD ANDRÉE ROULEAU CARMEN RUEL MONICK VIAL FERNAND BALADE



JEAN-GUY BEAUDET RONALD BEAUDRY PAULINE BÉLEC NICOLE BISSONNETTE JEAN-PAUL COMTOIS

C'est le temps d'acheter • Les PRIX sont bas... très bas • Les TAUX d'intérêt sont... très bons

Quand je pense auto...

Le plus grand centre d'achats de l'auto de la Montérégie!

PLUS DE 50 VOITURES DE COURTOISIE DISPONIBLES

ACURA
Casavant

2499, Casavant 0. 774-0101



L'enfer c'est nous autres...

INTÉGRA RS 3 portes 1995

17 995\$

T.T.P. en sus

Urgent besoin de véhicules usagés, nous payons le maximum comptant pour votre échange

OUVERT JUSQU'À 21H DU LUNDI AU VENDREDI



HYUNDAI
Casavant

2300, Casavant 0. 774-6344

ACCENT
ÉLANTRA
SONATA



À des prix renversants

mazda
Casavant

3190, Cusson coin Casavant 774-1345



626
CRONOS

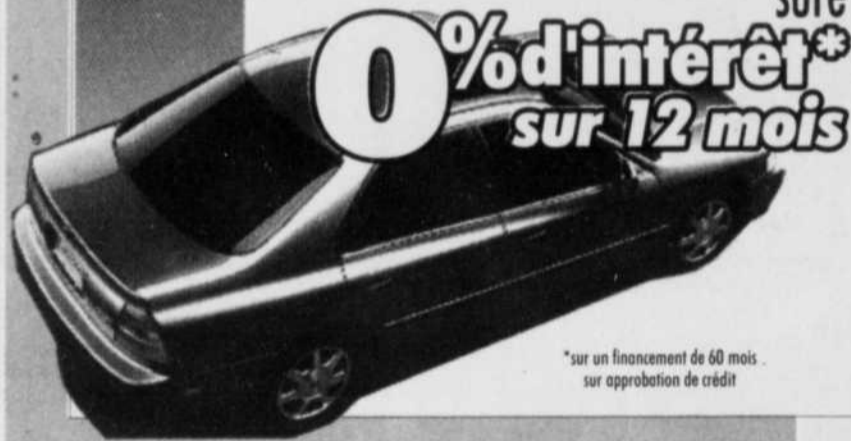
- le confort d'une voiture de luxe
- la maniabilité d'une berline sportive
- et le prix d'une voiture économique



HONDA
Casavant

2400, Casavant 0. 774-1724

L'Accord 95 une valeur sûre



0% d'intérêt*
sur 12 mois

*sur un financement de 60 mois sur approbation de crédit

NISSAN
SENTRA
berline 1995

LES GALERIES
NISSAN

2695, Casavant 0. 774-1679



12 995\$*

* prix spécial pour une Sentra de base, boîte manuelle, T.T.P. en sus

Je pense au Boulevard de l'auto de Saint-Hyacinthe!

ligne de Montréal
861-5028

Boulevard Casavant, Saint-Hyacinthe (sortie 130, autoroute 20)

ligne de Beloeil
467-1341